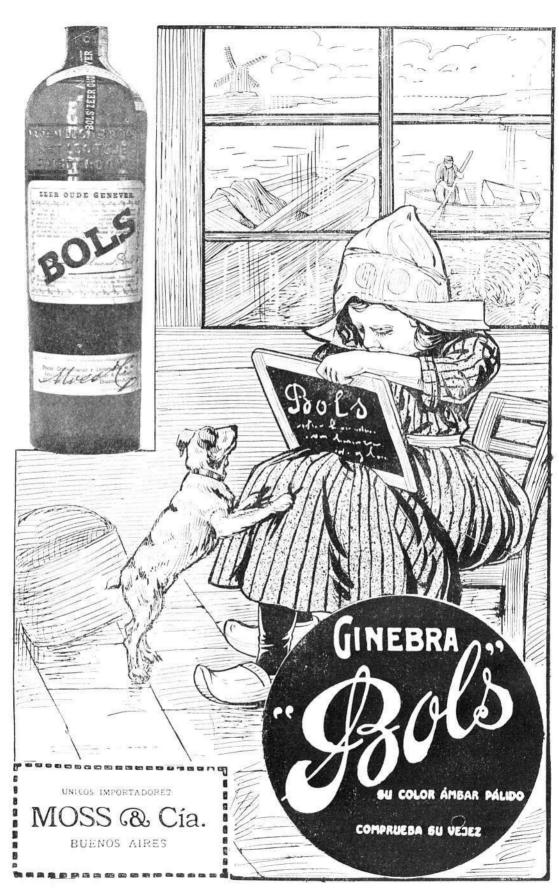


Gritos y malestar y confusión.
... Pero esto acabará,
puesto que en la presente agitación,
como siempre, estará

PO BIBLIGATE A Wacional de España



© Biblioteca Nacional de España

# B Comentarios \* Contentarios

— Un año Crotto ha cumplido de gobierno, y ha ocurrido que, a pesar de su actitud, aun no ha sido intervenido. — ¡ Qué inverosimilitud!



Recorrió las oficinas, tomó el mensaje en la mano y habló así el docto Salinas: — Mens aje in corpore sano.

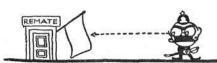
> Perfecto Araya es correcto y fino y lo que hay que ser. ¡Por fin vamos a tener un interventor Perfecto!



— El Japón se aprovechó de la situación actual, y a la China le fué mal y la China se enojó.
— Nos va a dar muy malos ratos ese asunto. En la cocina, cuando se enoja la china, me rompe todos los platos.

Los pedidos de aumento, día tras día, al señor intendente le vuelven loco. Entre los pedigüeños alguien decía:
— Si yo fuera intendente, no pediría nunca aumento de sueldo.

-- Ni yo tampoco.



Don Elpidio no afloja ni quiere discusiones ni debates; mas, si no admite la bandera roja, ¿qué bandera pondrán en los remates?

Dibujos de Alvarez.

Vea usted ¡qué asombro!
¡Vea usted qué cosa más particular!
Llega Salaberry con su sable al hombro,
y, aunque sean duros, aunque sean fieros,
todos los banqueros
se echan a temblar.
\*\*\*

En las hojas cotidianas que esos avisos publican, el que sigue, de seguro, va a aparecer en seguida: "Mucama joven que sepa afeitar, se necesita."





No se hurgue usted la nariz,
Ruiz, porque se la estropea.
Sorprendido en tal desliz contestó al instante Ruiz:
Estoy buscando una idea.
Está usted equivocado.
Cuando la quiera buscar
dijo un bien intencionado
no busque por ese lado
porque no la va a encontrar.





 Afirmo y sostengo que no es un tirano ni un hombre envidioso.
 Tal vez sea Gómez muy bueno y humano; pero es peligroso.
 pues tira el decreto y esconde la mano.





Va a hablarla algún pretendiente y se llena de sonrojo ¡ pobre muchacha! y un ojo cierra pudorosamente. Siempre que lo haga exprofeso,

Siempre que lo haga exprofeso ¿qué intenta esa señorita? ¿Es que a don Pelagio imita? ¿Está de moda hacer eso?

# Correctingila

M. D. — Buenos Aires. — Se impone que usted y otros chiquilines funden con toda urgencia un centro o sociedad de resistencia de «Ripiosos y Afines».

L. D. M. — Buenos Aires. — Tras de mucho pensar y pensar, nos encaja dos cosas o tres, que ninguno le va a publicar y se queda tan fresco después.

A. M. — Buenos Aires. —
Escriba usted a su modo,
slempre que sepa escribir,
porque aquí se admite todo
lo que se puede admitir.

M. P. D. — Buenos Aires. —
Ocupa varias millas su fantástica historia, y habrá que suprimir quince carillas y la dedicatoria.

A. J. A. — Buenos Aires. — ¡Respetemos el sábado inglés! Se hace necesaria una ley que diga: «Queda prohibido morirse los sábados por la tarde».

bados por la tarde.

¿Es posible? — Buenos Aires. —

Si tiene usted talento,
como probó una vez,
¿a qué ese encogimiento?
¿a qué esa timidez?

A. D. G. — Buenos Aires. —
Los profesores
y los doctores
y otros sujetos dignos de fe,
no hablan de cosas
tan fastidiosas,
pi escriben punes ayugus con

ni escriben nunca evuenos con svs. B. Q. — Buenos Aires.— Causan, los cuentos ñoños y vulgares, la muerte de los bulbos capilares. Por eso hay joh, cuentista gemebundo!, tantos autores calvos en el mundo.

C. F. — Buenos Aires, —

Ni se debe fatigar

ni se tiene que asustar,
¡Si escribir una quintilla

es la cosa más sencilla

que se puede imaginar!
Viejo amigo. — Buenos Aires. —

Viejo amigo. — Buenos Aires. —

No por adelantado nos alabes
y manda lo que quieras
sin temor al rechazo, pues ya sabes
que tenemos muy buenas tragaderas.

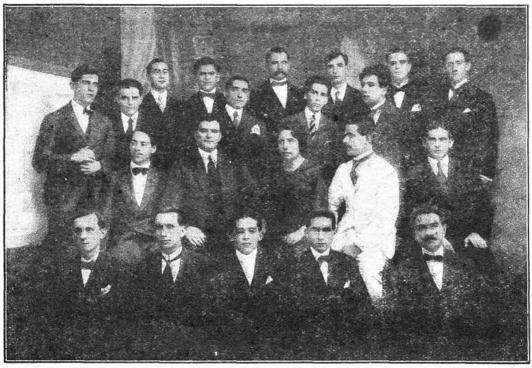
M. O. L. — Buenos Aires. — Jamás han sido buenas las vidalitas para hablar de sirenas

y estalactitas.

Ariel.—La Plata.—Nos emociona su arrepentimiento.

P. T. L.—Santa Rosa de Toay.—Si todos los versos fueran como los tres primeros, Medianoches podría publicarse.

Biblioteca Nacional de España



Contadores públicos egresados de la Escuela Empleados de Comercio, de Asunción. — Sentados: Angel García, Rafael Grippo, Elida Ugarriza, Alejandro Gaona y B. Patricio Aquino; de pie: Benigno Fernández, Juan G. Menchaca, Pedro Sosa, Adolfo de Mendoza, Crecencio Pérez Torres, Federico Rolher, Ramón T. Vázquez, Adolfo Acosta, Marcelino Esquivel y León Lamisoski.



- ¡Qué vaya la extremaunción!
- Disculpe, si le hice mal.
- Bastante; ¡qué pisotón!
- Pues para su curación use BALSAMO ORIENTA

TAMBIEN CURA RADICALMENTE SABAÑONES, DUREZAS Y VERRUGAS

Venta en todas las farmacias y zapaterías de la Argentina, Uuruguay y Paraguay.

Agentes: MEDINA & Cía.
Importadores de Ferreteria

RIVADAVIA, 865/69

BUENOS AIRES

Agentes en Montevideo: YBARRA & Cia. Cerrito, 507



Ofrece cuatro modelos de gran moda



ZAPATO cabritilla charolada, taco Luis XV.....\$

12.90

En taco cubano.....,

90

Atendemos pedidos del interior, contra reembolso
o giro postal.



#### FERNANDEZ & Cía.

BERNARDO DE IRIGOYEN, 84

Entre Av. de Mayo y Victoria U. T., 4335, Libertad BUENOS AIRES

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

# GRASEOSO de DEICHNEI





El Polvo Graseoso

# EICHMI

no sólo es preferido por las damas elegantes, por su exquisita fragancia de heliotropo, violeta o jazmín, de que está dotado, sino porque han comprobado con su uso que es una preparación científica, que además de poseer cualidades altamente embellecedoras, cuida y preserva la tez de las inclemencias del tiempo. Ensayarlo una vez, es adoptarlo

para siempre. VENTA EN TODAS PARTES.

En la próxima semana publicaremos el resultado del Concurso - Obsequio MENDEL y Cía.

BOLIVAR, 879. Buenos Aires.

### CONSULTORIO

CARASY CARETAS

Todas las preguntas que se nos hagan respecto a Artes, Ciencias, Historia, Geografía, Curiosidades, etc., serán contestadas en esta sección. — Las preguntas deben ser formuladas en forma breve y clara; las publicaremos con la firma y domicilio del remitente. — Confiamos en la buena voluntad de nuestros lectores para que cuando sepan algo de lo que se pregunta, envien la respuesta, que publicaremos con la firma del remitente.

CAMPERO. - Entre Ríos.

Hay muchas sustancias alimenticias que son muy saludables y nutritivas cuando se comen solas, pero que resultan perjudiciales para la salud, y aun para la vida, si se toman en com-

En nuestro país todo el mundo sabe que comiendo sandía no se debe beber vino ni después de comer, pues de hacerlo así sobrevienen cólicos violentos: la causa es que la sandía contiene una gran cantidad de tanino, y con el vino forma tanatos insolubles. El peligro no existe cuando la bebida es aguardiente.

vinagre en las ensaladas retarda El vinagre en las ensatadas retarda la digestión. Por muy poco cantidad que se ponga, la digestión dura de cuatro a treinta minutos más que de ordinario, y si la proporción es muy grande, puede la digestión cesar durante largo rato. El vinagre con sal

parece ser singularmente dafino.
Jamás deben comerse cerezas con leche. Esta mezcla mató al presidente le los Estados Unidos Franklin Pierce

El té ocasiona siempre un ligero retraso en la digestión, pero sus efectos son más perjudiciales cuan-do se toma al mismo tiempo que la carne. El mejor té de la China con-tiene un ocho por ciento de tanino, y esta substancia convierte la carne on algo muy semejante al cuero, ha-ciéndola, por consiguiente, muy po-co a propósito para la nutrición. Un célebre médico inglés aconseja tomar celebre medico ingles aconseja tomar el té muy claro, y nunca durante la comida, sino después; es el único modo de no echarse a perder el estómago. Un poco de bicarbonato de sosa añadido al té, en proporción de uno por cincuenta, es también muy conveniente.

Es muy común creer que el queso Es muy comun creer que el queso es una substancia que se digiere por sí misma, pero por eso mismo, na-die debiera comerlo sin tener antes la completa seguridad de poseer un estómago muy resistente. Lo peor de todo es comer juntamente con el queso cebolla cruda o carne. La carne es ya suficientemente nutritiva para

que necesite esta mezcla.

De las substancias animales, la finica que puede comerse cruda sin ningún temor es la ostra. Y aun así, hay el peligro de pescar una tifoiden.

-0-N.º 1503. — ¿Cuál es la cuarta dimensión?

ESTUDIANTE. - La Plata.

Siguiendo las huellas del profesor Newcomb, ha empezado Flammarión a dedicarse a la vulgarización del problema de la cuarta dimensión.

¿En qué consiste éste? Es una cosa muy interesante. La humanidad no comprende más

que tres dimensiones; largo, ancho y alto. Pero ¡quién nos dice que no hay más que la línea, el cuadrado y el cubo!

Nuestros sentidos son muy limita-Nuestros sentuos son muy initia-dos y por eso no podemos apreciar más dimensiones. Sin embargo, aca-so los habitantes del sistema de Si-rio, por ejemplo, posean 10 6 20 sentidos. En nuestro propio mundo infinidad de animales que tienen nosotros; por ejemplo, el que guía a las abejas hacia su colmena y a las aves emigratorias a sus nidos de Afri-

N.º 1502.— ¿La sandia mezclada ca y de Europa, el que ayuda a los con vino es dañina para la salud.

perros y a los gatos a volver a sus perros y a los gatos a volver a sus casas después de haber sido trasladados a largas distancias en el tren o dentro de un saco; o el magnetis-mo que atrae a la aguja de la brújula hacia el Norte.

Imaginese a un ser organizdo en tal modo que no pueda moverse sino en una dirección siguiendo una línea recta, es decir, podrá avanzar o retroceder, pero no apartarse a la de-recha ni a la izquierda, ni subir ni bajar. Este ser no podría ver ni apreciar más que la línea recta. Su ver ni geometría sería de una dimensión namás.

Imaginese a un ser organizado en no pudiera moverse más que sobre un plano, hacia adelante y hacia atrás, a derecha y a izquierda, pero que no tuviera conocimiento de nada de lo que existe sobre él ni debajo de él. Una circunferencia, un cua-drado, un polígono, limitarían por completo su plano. Para él no habría en el espacio más que dos dimensio-nes: el largo y el ancho. Si el pla-no en que vive estuviera limitado por una muralla, ese ser no comprende-ría la posibilidad de salir de él como no fuese agujereando la muralla; no le cabría en la cabeza la idea de trepar por ella ni de remontarse para volver a dejarse caer al otro lado.

Nosotros estamos en igual situación que estos seres hipotéticos. Nues-tros sentidos, tan limitados como son, no nos permiten más que com-prender el largo, el ancho y el alto, pero esto no quiere decir que no existan otras dimensiones.

existan otras dimensiones.

Los hombres de ciencia están dedicándose a buscar esas dimensiones
que abrirían un horizonte inmenso a
la humanidad. Algunos de ellos predicen que la solución de este problema será probablemente obra del
siglo xx, y el hecho de que se está
estudiando por gentes tan eminentes,
parece ser prueba de que no se trata parece ser prueba de que no se trata de ningún absurdo.

"Somos muy ignorantes — han di-cho Newton y Laplace; — por lo mismo necesitamos estudiar e investigar mucho."

N.º 1504. — ¿Cómo se prepara el "haschisch"? ¿De qué planta se extrae?

JERÓNIMO LÓPEZ. - Tandil.

Es una variedad del cáñamo común

Es una variedad del câñamo común y se llama botánicamente "Canalis índica", es una planta que alcanza hasta 5 metros de altura.
Sus propiedades embriagantes son mucho mayores que las de la especie europea. Los orientales emplean las sumidades floridas de esta planta para diversas preparaciones embriagadoras.

gadoras.

El nombre de "haschisch" se da
no solamente a la planta sino a las
preparaciones de la cual es base.
Bajo su influencia el espíritu tien-

de a las ideas risueñas, el alma vuela a las regiones etéreas, a estar a lo que manifiestan los orientales, uno de sus efectos más comunes es el de provocar grandes y prolongadas car-cajadas, las cuales duran todo el tiempo que el sujeto está sometido a

tiempo que el sujeto está sometido a su influencia, de una a tres horas.

El "haschisch" se fuma en pipa: demasiado es el "kif" de los árabes. Tres o poco de a cuatro pipas son suficientes para provocar un sueño acompañado de quimeras "sui generis". Tostado por no debe espacio de dos o tres minutos y mez-

clado con miel el "haschisch" forma el "madjoun" de los árabes o "escar" de los turcos.
Cocido con agua y manteca de vaca constituye el "extracto gordo".
Este, mezclado con miel, con substancias aromáticas y a veces con cantáridas, ha recibido el nombre de "darramesk". La resina cogida sobre las hojas constituye el "churus" de los habitantes de la India.
Los árabes llaman "kief" o fantasía a esta especie de estupor voluptuoso producido por el "haschisch", el cual es muy diferente de la embriaguez ocasionada por el opio. Los

briaguez ocasionada por el opio. Los individuos que hacen uso diario del 'haschisch' viven en un estado de marasmo y de imbecilidad.

El cáñamo indiano debe sus propiedades a una substancia resinosa llamada "canabina".

-0

N.º 1505. — ¿Se pierde el oído por vivir en medio de un ruido constante?

Joaquín Gómez. — Tucumán.

Una persona que tuviese que pa-sar toda su vida oyendo un ruido incesante, probablemente sufriría cu-riosas alteraciones en el sentido del oído, pero no llegaría a quedarse sords

En las fábricas de hojalata y en otras industrias igualmente estruendosas, los obreros conversan entre sí en voz poco más alta que la ordinaria, y se oyen unos a otros perfec-tamente. Parece que con el tiempo, su oído viene a ser casi insensible al ruido del metal y de las máqui-nas, pero no a los demás sonidos. Es un hecho análogo, aunque en otro terreno, a lo que ocurre cuando uno toma un medicamento con demasiada frecuencia: el organismo no experimenta los efectos de esta medicina, y, sin embargo, siente los de cualquier otra.

-0-N.º 1506. - ¿Cuál fué el origen de los restaurants?

Su origen es relativamente moder-o. La revolución francesa vió su nacimiento.

Antes de esa época, los mejores cocineros estaban empleados en las casas de los aristôcratas cuya ruina trajo consigo la de los cocineros. Casi todos se dedicaron entonces a explotar establecimientos de expansión y regocijo que pronto obtuvieron el favor del público, que encontraba en ellos diversión y comidas exquisitas.

Los propietarios de estos establecimientos de nueva creación pronto adquirieron fama y dinero. Con la aparición de los restaurants coinci-dió la de una porción de obras de-dicadas al arte culinario, en las que aparecían recetas para preparar pla-tos nuevos y otrs desconocidas de la inmensa mayoría del vulgo.

Entre estas publicaciones se hizo notable el "Almanach des Gou-mands", que apareció en 1804.

N.º 1507. — ¿Cómo se emplea el amoníaco para disipar los estragos hechos por la bebida cuando se ha tomado demasiado?

INTERESADO. - Capital.

Cuando una persona haya bebido demasiado, es conveniente darle un poco de amoníaco. Al efecto se echan 10 gotas en un vaso de agua filtrada, y se da a beber por copitas, pues no debe suministrarse toda la dosis



#### De Italia



Los mutilados de la guerra han ofrecido al general Díaz una artística placa de bronce, reproduciendo el último comunicado de la guerra. Fué solemnemente colocada en el frente de la casa del general, en Porta del Popolo. Al acto asistieron numerosas representaciones de todas las sociedades de la Capital y una masa del pueblo, ansiosa de tributar un homenaje al victorioso caudillo.



PARFUMERIE

# L. T. PIVER

PARIS - Maison Fondée en 1774

LOTIONS, POUDRES, EXTRAITS, CREMES, BRILLANTINES

AZUREA
ROSIRIS-SAFRANOR
AVENTURINE

VIVITZ
GUI - ESPERIS
LE TREFLE INCARNAT



POMPEIA



FLORAMYE



POUDRE DE RIZ REINITA

VELIVOLE

ASTRIS



# Contemos juntos!

medicamento frasco y tapon trabajo

0.38 0.12

0.15

Venta 1.20

D. LO SABE; no intentaremos pues ocultarle que la preparación de las recetas es lo más claro de la ganancia de una farmacia. Si su receta nos cuesta 0.65 para prepararla, se la cobraremos 1.20, lo cual representa 100 % de utilidad. Ahora bien, con semejante ganancia, puede Vd. suponer que para ganar unos centavos más, se la vamos a preparar con productos inferiores? - No señor, seriamos mui necios. - En su receta, como en todas, solo ponemos productos superiores y la hacemos ejecutar por alguien competente, para que sea persecta y esté Vd. satisfecho. - Vd. lo notará y será cliente fiel de nuestra casa. Este es nuestro objeto.

## Farmacia Franco-Inglesa

569. Sarmiento 587 - BUENOS-AIRES

#### ano Grandioso espectáculo de variedades.-Gran suceso de la nueva compañía

El programa del Teatro Casino ha sido modificado totalmente, con ventajas positivas para el público. que va a su sala a contemplar un espectáculo atra-

yente, de todo punto de vista.

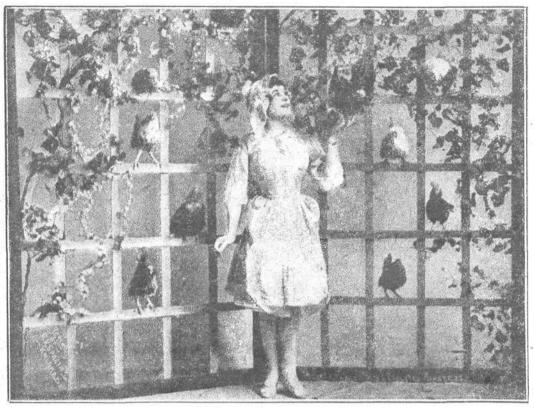
El martes de la semana pasada se presentaron tres números nuevos, Miss Alice de Yormo, Lamb's Ma-nikins, y los Richard Dale, y el viernes se realizó el debuto del resto de las novedades que hoy allí se exhiben y que son: Msr. y Mlle. Torcat's, De Ilollis y Cía., y Flor D'Aliza.

La primera de las nombradas, Miss Alice de Yor-

aves es particularmente cómica, consistiendo su labor en preparar y arreglar todos los accesorios que más tarde han de utilizar sus compañeros, para mostrar sus habilidades. Se presentan, en total, 70 gallos amaestrados, espectáculo único en su género y que por primera vez se exhibe en Buenos Aires.

De Ilollis y Cia., presentan, bajo el título de "la recepción del almirante", un acto de juegos malabares, de una originalidad extraordinaria, para lo cual usan descricioses escénicas aprenidas que

cual usan decoraciones escénicas apropiadas, que desde un principio llaman la atención, como ser un rico telón donde aparece el océano en toda su



mo, es un número gimnástico, para cuyos ejercicios se vale de un trapecio, donde esta artista ejecuta diversas y emocionantes pruebas, que fácilmente con-

traen la atención del público.

Lamb's Maniquins; es un acto de "marionettes comiques", última novedad que alcanzó gran furor en las salas europeas y que aquí ha despertado simpatías en cuantos han tenido oportunidad de verlas y conquistando grandes aplausos que las obligan al "bis", y que galantemente lo realizan, en medio de la apro-

bación general. "Los Richard Dale", excéntricos norteamericanos, que efectúan numerosas creaciones y que su especialidad es la ejecución de música en diversos y originales instrumentos, inventados por ellos mismos, y que, como es fácil imaginarlo, sólo ellos conocen su manejo. En la noche de su presentación, como en las que han seguido a ésa, el público ovacionó a estos artistas. Un instrumento que llamó mucho la atención, es el que denominan "xolomirophone", el cual es una gran novedad para nuestro público.

El número Msr. y Mlle. Torcat, abarca un espectáculo en el cual se presenta un grupo de gállos amaestrados; el maravilloso trabajo de las aves, que consiste en equilibrio sobre alambres, balances y trapecios, todos accesorios en miniatura, que de por si revelan un trabajo delicado y de detalle. Una de las

majestuosidad y se ve surcar las aguas a varios acorazados de guerra, iluminados, en los que se van realizando operaciones marineras. Son unos parodistas cómicos de un elevado estilo, que han gustado mucho y tanto en la noche del debut como en las subsiguientes cosecharon abundantes aplausos.

Y, finalmente, completa el programa de los nú-meros nuevos, la graciosa cantante internacional que se presenta bajo el simpático nombre de "Flor D'Aliza", que está en armonía con la suavidad de su voz y con la distinción de la labor que realiza, en la cual pueden apreciarse bellas canciones, pensando enriquecer su vasto repertorio con estilos y tangos nuestros que, seguramente, encontrarán el más decidido eco entre el público porteño. Todos estos números, que aquí detallamos sucin-

tamente, van desfilando por turno en las "secciones selectas" reservadas exclusivamente para familias, y que se efectúan todas las tardes en el teatro Casino, de 5 y 1/2 a 7. Estas funciones combinadas de cinematógrafo y variedades que han tenido la virtud de atraer al Casino crecido número de familias.

Las funciones matinées de los jueves, sábados y domingos, igualmente gozan de las mejores simpatías, donde vemos que acude numeroso público, que aplaude y rie, reputando estos espectáculos co-mo morales e instructivos.

© Biblioteca Nacional de España

Los modelos que salen de nuestros talleres, llevan en sí el grado sumo de perfección, elegancia y calidad.

# CONFECCIONES para HOMBRES

SOBRETODOS confeccionados en riquísimos tejidos de pura lana, gustos, colores y modelos en todas las variedades de la moda, a \$ 120, 110, 100, 95, 90, 85, 80, 75, 70, 65, 60, 55, 50 y......

TRAJES de saco, confeccionados en casimires de pura lana, variedad inmensa en gustos y colores, modelos de última creación, a \$ 85, 80, 75, 70, 65, 60, 55

#### CALZADO

BOTINES de potro charolado, concaña de becerro negro, mate o paños negros y de color fantatasía, con cordones o botones, el par, a.. \$ 12.50

BOTINES de becerro francés, doble suela, forrados de cuero, impermeabilizado, horma cómoda, el par, a.. \$ 14.90

M. ZABALA



#### De Francia



El Presidente de los Estados Unidos de Norte América, al salir de la Cámara de Diputados, después de la recepción de que fué objeto en memorable sesión que pasará a la historia. Hicieron los honores al presidente Wilson, su colega M. Poincaré, M. Clemenceau, presidente del Consejo de Ministros, y los del Senado y Cámara de Diputados de Francia.





#### Supresión del bozo en la mujer

PARA las damas que ven su belleza desfigurada por este molesto crecimiento de vello, constituirá una gran noticia saber cómo se extirpa de un modo permanente ese vello. Para este propósito debe usarse el porlac puro pulverizado, de cuya substancia casi todos los boticarios pue-den venderle a usted una onza. El tratamiento se recomienda no sólo para la desaparición instantánea del vello que os desfigure, sino para matar por completo las raíces, sin que por esto sufra la belleza de vuestra piel.

#### Canas a un lado

AS canas son a menudo una seria contrarie-- dad que se presenta tanto a hombres como a mujeres cuando aun se encuentran en la plenitud de su vida. Las tinturas para el cabello no deben usarse siempre porque sus inconvenientes son obvios y además causan perjuicio al pelo en muchos casos. Pocas personas saben que una fórmula muy sencilla fácilmente hecha en casa devuelve a las canas el color primitivo del cabello, de la manera más inofensiva. Basta con que compre usted dos onzas de tammalite concentrada en casa de un boticario, y las mezcle con tres onzas de bay rhum o espíritu de laurel. Aplique usted esta sencilla e inofensiva loción a su cabello durante unas cuantas noches, por medio de una esponjita, y las canas desaparecerán paulatinamente. La loción no es grasienta ni pegajosa, y ha sido probada con éxito una y otra vez durante varias generaciones por las personas que han tenido la dicha de poseer la fórmula. Mezcle usted mismo la loción en su casa, consiguiendo un frasco completo de tammalite concentrada, con el sello intacto, lo cual será suficiente para asegurar éxito.

#### Cómo me libré de los barrillos

OS barrillos y puntos negros en el rostro fueron para mí, durante algunos años, mo-tivo de tan tristes días, que muchas veces movi imposibilitada de presentarme en sociedad por la persistencia con que tan repugnante molestia atacaba mi rostro. Pero luego encontré el stymol y fué tan rápido y lisonjero el resultado obtenido, que la felicidad de este acontecimiento hízome olvidar muy prouto los sufrimientos pasados. Trátase de un procedimiento tan sencillo como agradable; tan sólo son necesarias algunas tabletas de stymol, que obtendrá en la farmacia y conservará bien tapadas en un lugar seco. Eche una tableta en un vaso con agua caliente y cuando hava cesado la efervescencia que se propor Charlotte Rouvier

para cultivar

duce, lave abundantemente su rostro con el líquido, secándose por último con una toalla blanda. El resultado le sorprenderá; todos los barrillos habrán quedado en la toalla y habrá desaparecido la grasitud para ofrecerse a su vista una cara aterciopelada, fresca y encantadora. A fin de que el resultado sea definitivo, repita la operación algunos días después.

#### Eliminación del mal cutis

ODA mujer tiene un cutis bello, precisamente debajo de su cutis feo. Cuando la piel está sana, sufre un constante cambio y desprende continuamente diminutas partículas de residuos en escamas microscópicas. Cuando, por cualquier circunstancia, la piel no desprende estas par-tículas en la forma debida, permanecen adhe-ridas donde se encuentran y forman un cutis marchito, feo y sin vida.

Es evidente, pues, que lo que debe hacerse es ayudar a la naturaleza en este proceso de eliminación. La mejor manera consiste en aplicar sobre el cutis un poco de cera mercolizada pura en la misma forma que si se tratara de cold cream. Esta substancia, que nada tiene de desagradable, obra directamente sobre la epidermis sin vida y la separa en pocos días, dejando a la vista la piel fresca, joven y perfecta que se encuentra inmediatamente debajo, o sea el cutis natural.

Para poner en práctica este método tan sencillo, basta adquirir en la farmacia un poco de buena cera mercolizada y aplicarla al rostro durante algunas noches. El conocimiento de lo que por este procedimiento tan simple puede conseguirse, basta para quitar a las mujeres buena parte del horror que el avance de los años suele inspirarles. Ninguna mujer se preocupa de los años que tiene, mientras parece joven.

#### Una Cabellera naturalmente ondulada

E L buen stallax no solamente produce el mejor shampoo posible, sino que además tiene la propiedad peculiar de formar una natural y pronunciada ondulación en el cabello, efecto que seguramente desean casi todas las damas. Una cucharadita de las de café llena de granulados stallax disuelto en una taza de agua caliente, deja amplio margen para hacer un magnifico lavado de cabeza y da al pelo una brillantez y suavidad que ninguna otra cosa conocida puede proporcionar. Es totalmente inofensivo y puede comprarse en casi todas las droguerías. Como hasta ahora ha sido poco usado para este prop6sito, el stallax sólo se vende en paquetes con sello original, conteniendo cada paquete cantidad suficiente para veinticinco o treinta shampoo.

## Inventos argentinos



Antonio Nigro.

MARCO ELÁSTICO PARA LA COLOCACIÓN DE VIDRIOS O CRISTALES. - Bajo este titulo ha registrado el señor Antonio Nigro, de esta capital, un nuevo invento destinado a evitar, las roturas ocasionadas actualmente por flexión de los marcos de las vidrieras, puertas, ventanas, etc., que muchas ve-ces se rompen espontáneamente o por pequeñas causas, debido a flexiones posteriores, a la dilatación v contracción que los materiales sufren, efecto de los cambios atmosféricos, tem-

peraturas, etc. El invento del señor Nigro está constituído esencial-

mente por un marco de goma u otro material elástico convenientemente dispuesto, de manera que rodea los bordes del vidrio o cristal, el cual viene a quedar embutido entre el marco común de la puerta, ventana o vidriera y las varillas de retención comunes.

Por este medio el cristal o vidrio queda retenido en todo sentido en forma eláctica, de manera que las flexiones del marco y las variaciones originadas por el estado atmosférico o temperatura, son compensadas por la elasticidad del marco embutido y, por lo tanto, no influyen en el cristal en for-ma sensible, con lo que se evita la rotura de los mismos.

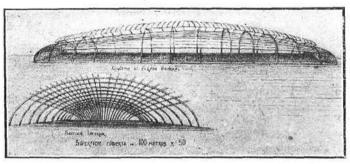
El nuevo procedimiento no precisa el empleo de la masilla ni clavos, pues el marco elástico los sustituye con ventajas.

El señor Arcángel Perrusi, ha patentado en la república y otras naciones un ingenioso y práctico sistema

para armar galpones rápidamente con solidez, sin tener precisión de emplear para ello cabriadas, tirantes, clavos, ni bulones; así las planchas de canaleta con que se arman, no sufren nada, pues no se agujerean, sino que se ensamblan entre si.

El nuevo sistema ha resuelto la abolición de esos enormes esqueletos que eran con razón la obsesión de cuantos tenían que construir galpones y techos de gran-des dimensiones. Por este sistema se pueden armar en dos o tres días galpones que antes se tardaban meses en levantarlos.

El material que se precisa puede elaborarse en cualquier taller, sin necesidad de montar maquinarias; su transporte es fácil, así viene a salvar muchos intereses, por cuanto dado su simple montaje, es adaptable para construir silos y graneros de emergencia en los puntos donde esperando su embarque se amontonan grandes cantidades de cereal expuestos a las inclemencias del



El hecho de poderse suprimir las armaduras de tirantes y cabriadas, aumenta enormemente la capacidad de los galpones, puesto que su luz interior queda completamente limpia, y en ello estriba una de las grandes ventajas del nuevo invento que prestará grandes servicios para la instalación de aeródromos, como ambulantes.



Nacional de España

# GRANOS, FORÚNCULOS

Secreciones purulentas de los ojos o de los oídos, constituren evidente señal de un temperamento escrofuloso el que de ser inmediatamente inatado por una medicación yodada,

Jarabe Yodowico Fucus

det:

Jarabe (11 dénico HIPOFOSFATADO LITA SALTÓNICO reconstituyente el Charlos de La Live Calas para la live Calas la live Calas para la live Calas para la live Calas para la lin

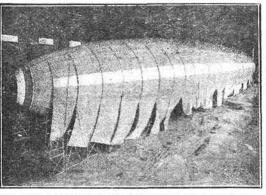
da, e reconstiblivente
del hipofosittoride call el que,
como se saber contribuye no sólo
al aumente de la nutrición y forma=
ción de carnes, sino también a la mayor
riqueza y mejor circulación de la sangre.

Frasco \$ 2

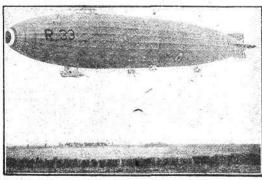


BERNARDO DE IRIGOYEN, 540

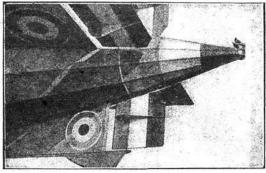
#### De Inglaterra



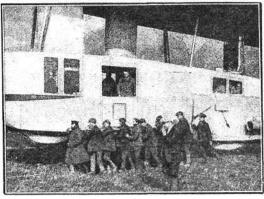
Gigantesca aeronave, en construcción en los talleres Armstrong-Whitworth, en el Yorkshire; mide 670 pies de largo por 79 de diámetro y contiene 2.000.000 metros cúbicos de gas.



El «33», ejecutando sus primeras pruebas, bajo el comando del coronel Hicks. Este tipo de naves será destinado a la travesia del Atlántico.



El vijía, desde su aislado y solitario puesto, telefonea al jefe las observaciones pertinentes a la dirección del Leviatan aéreo.



Una de las cuatro confortables góndolas, destinadas a tripulantes y pasajeros, que lleva el colosal buque aéreo.



#### LA TOS Su tratamiento más acertado.

Noches enteras pasan algunos infortunados enfermos, sin poder dormir, atormentados por una tos con-tinua y molesta que los lleva hasta la desesperación. Esa tos tiene casi siempre el mismo origen; un restrio adquirido en cualquier circunstancia, pies mojados a consecuencia de la lluvia, o simplemente el cambio de estación, humedad, etc., y si se la desatiende, pronto puede convertirse en una seria enfermedad tal como bronquitis, tuberculosis, asma, etc., llegando en el más leve de los casos a un estado crónico. No descuide, pues, la tos y tome desde el primer sintoma el Jarabe Expectorante Inco, que es el remedio indicado para estos casos. Calma inmediatamente la irritación y facilita la descongestión de las vías respiratorias, evitando así mayores complicaciones. No contiene drogas peligro-sas y es apropiado también para los niños que lo toman hasta con gusto en razón de su sabor agradable. Puede obtenerse en las buenas farmacias.

#### A los Debilitados, Impotentes o Nerviosos.

Los que sufren de los nervios, neuralgias, impotencia, abatimiento, melancoli i y sus consecuencias, por triste que crean su situación, no deben desanimarse hasta perder la esperanza de curar estos males, pues las Pildoras Nervo-Tónicas Inco son un recurso pode-roso a que pueden recurrir. Sua propiedades tónicas y vigorizantes son eficacísimas. Los impotentes y los que padecen de espermatorrea, incontinencia urinaria por insuficiencia nerviosa, no deben dejar un día más sin tomar estas excelentes píldoras que cualquiera buena farmacia les proporcionará.

#### Almorranas o Hemorroides. — Su curación radical.

Hay miles de personas que soportan día tras día los terribles tormentos de las almorranas o hemorroides, en la creencia de que su caso no tiene remedio. Padecen hasta para sentarse y el acto de defecar es para ellos algo espantoso. Los que padecen de tal enfermedad, no deben desesperar habiendo un tratamiento tan

bueno y experimentado ya por muchos enfermos con excelentes resultados. Ante todo hay que observar estricta limpieza, a cuyo efecto los baños de asiento dos veces diarias son de suma utilidad; aplicándose después el Ungüento Inco para Almorranas, que se en-cuentra en todas las farmacias. Desde la primera apli-cación se nota un gran alivio, la irritación se calma, el dolor desaparece y las hemorroides cicatrizan paulatinamente, aún siendo externas o ciegas, para desaparecer luego por completo. Si usted sufre esta molesta enfermedad, pruebe sin pérdida de tiempo este tratamiento sencillo y eficaz.

#### Los Riñones y sus funciones orgánicas. -Modo de evitar Reumatismo, Diabetes, etc.

El papel que los riñones desempeñan en el organismo es importantísimo. Esas funciones consisten en hacer la secreción urinaria en forma de expeler del sistema los ácidos úricos y otras substancias tóxicas no asimilables y causantes de enfermedades terribles como reumatismo, ciática, mal de Bright, diabetes, etc., pero nada de esto puede ocurrir si los riñones efectúan su trabajo con regularidad. Si usted sufre de estos males, obtenga en su farmacia las Pildoras Inco para Riñones, las cuales facilitan la perfecta función de estos órga-nos. No hay remedio tan eficaz para remediar la con-gestión que los resfriados de espalda producen en los. riñones, y son excelentes para evitar la ciática y

#### Para la limpieza y normalidad de los Intestinos.

No hay necesidad de tomar purgantes para regula-rizar los intestinos. En los casos en que el estómago funciona mal, conviene tomar pequeñas dosis de Jarabe funciona mal, conviene tomar pequeñas dosis de Jarabe Inco de Higos y Sen, que corrige en seguida toda anormalidad. Para los dolores de cabeza, ocasionados por estreñimiento habitual, enfermedades del estómago, constipación crónica, etc., este remedio es muy recomendable, y se encuentra al alcance de todos en cualquier farmacia importante. Con su uso los intestinos funcionan de una manera natural y sin dolores, como ocurre con algunos purgantes, dejando salir las materias fecales con positiva regularidad. Es ideal para los niños y en nincún hogar debe faltar. los niños y en ningún hogar debe faltar.

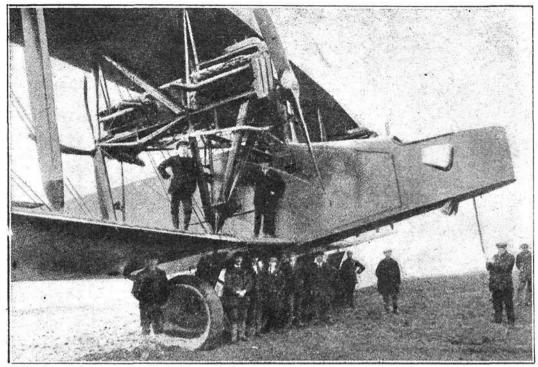
#### No sufra más dolores de Cabeza.

Los continuos dolores de cabeza indisponen a la persona de más paciencia y no permiten trabajar con tranquilidad, ni pensar, y a veces ni dormir; y, sin embargo, nada más fácil para alejarlos que un buen tratamiento a base de las afamadas Pastillas Inco para el Dolor de Cabeza, que curan permanentemente este mal. Se encuentran en las buenas farmacias y ningún otro preparado conocido hasta ahora, es tan eficaz para efectuar una rápida curación del dolor de cabeza, sin dejar molestias posteriores. Si usted sufre alguna indisposición estomacal, en muchos casos origen de las jaquecas, le conviene limpiar sus intestinos, poniendo en práctica el tratamiento que arriba indicamos.

#### W. R. GRACE y Cía., Argentina (Sociedad Anónima) PERU, esq. VICTORIA - Buenos Aires

Agentes exclusivos de la International Drug Co., de Nueva York. Fabricantes de las Productos Medicinales Inco. Remedios patentados para cada enfermedad.

#### Raid aéreo Londres - Madrid



El telégrafo comunica que el mayor Darley, dos tenientes y tres mecánicos partieron de Margate (Inglaterra) el día 6 del corriente, a las 7 de la mañana, con dirección a Madrid, donde esperaban llegar a las 5 de la tarde del mismo día. A causa de la densa neblina sobre los Princes, se vio obligado a descender en Biarritz, esperando continuar su vuelo cuando el tiempo aclare. El aparato que emplea es un biplano Handeley Page, de cuatro motores, cuya fotografía es la que reproducimos en nuestro grabado.

#### De Berlín



La revolución es hoy el estado normal de la que fué capital del imperio germano. Las fotografías que publicamos dan, mejor que cualquier información, la exacta impresión del desorden alli imperante; las terrazas de las casas son ocupadas por tiradores; soldados, marineros y paisanos recorren armados las calles, y con cualquier pretexto se celebran mitins y públicas incitaciones a la revuelta y la anarquia.

© Biblioteca Nacional de España



PRODUCTOS NACIONALES

#### PRIMERA" Grasa Pura de Cerdo

La misión principal de todo buen cocinero es preparar la comida con sabor exquisito. Esto se consigue empleando GRASA PURA DE CERDO "LA PRIMERA", en sustitución de aceite, por inmejorable que éste sea.

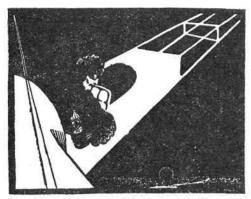
La GRASA PURA DE CERDO "LA PRIMERA", es un producto nacional más barato que el aceite importado.

Emplee usted en sus fritos GRASA PURA DE CERDO "LA PRIMERA", y halagará su paladar además de conseguir una economía considerable.

EXIJALA A SU PROVEEDOR en dos tamaños convenientes.

COMPAÑÍA SWIFT DE LA PLATA — ARGENTINA. COMPAÑÍA SWIFT DE MONTEVIDEO — URUGUAY. COMPAÑÍA PARAGUAYA DE FRIGORÍFICO Y CARNES CONSERVADAS — PARAGUAY.

#### PARA LOS AVIADORES



Para los aviadores y todos los que están expuestos al frío, viento, nieve e intemperies! para evitar resfríos, toses, bronquitis y catarros, es necesario que tomen el Alquitrán-Guyot.

El uso del Alquitrán - Guyot, tomado en todas las comidas, en dosis de una cucharadita de café por vaso de agua, basta, en efecto, para hacer desaparecer en poco tiempo el resfrío más persistente y la bronquitis más inveterada. Se consigue también, en muchos casos, detener y curar una tisis bien declarada, pues el alquitrán impide la descomposición de los tubérculos del pulmón, destruyendo los malos microbios, causantes de esta descomposición.

Cuando se os quiera vender tal o cual producto en vez del verdadero Alquitrán - Guyot, desconfiad, es por interés. Para conseguir la cura de vuestra bronquitis, catarros, resfrios crónicos por el descuido y a fortiori del asma y la tisis, es absolutamente necesario que pidan bien en las boticas el verdadero Alquitrán - Guyot.

A fin de evitar cualquier error, fíjense en la etiqueta; la del verdadero Alquitrán - Guyot lleva el nombre de Guyot impreso en grandes caracteres y su firma en tres colores: violeta, verde y rojo, al biés, como también la dirección: Maison Frere, 19, rue Jacob, París.

P. S.—Las personas que no puedan acostumbrarse al gusto del agua de alquitrán, podrán reemplazar su uso por el de las Cápsulas Guyot, al alquitrán de Noruega de pino marítimo puro, tomando dos o tres cápsulas en cada comida. Obtendrán así los mismos efectos saludables y una cura igualmente segura.



#### Los canadienses en Siberia



Los Tommys canadienses, con su equipo completo.

El contingente con que el Canadá contribuye a la formación del ejército aliado que opera en aquellas heladas regiones contra el bolshevikismo ruso, está compuesto por 4.000 hombres, aguerridos y escogidos entre veteranos de la gran guerra.



El traje de invierno, con el cual han sido provistos.

# Prácticas y distinguidas creaciones de la TIENDA SAN JUAN



1445. — MODERNO abrigo de felpa, de pura seda, modelo sencillo y muy elegante, con el cinturón de cordones de pasamanería, cuello para usar abierto o cerrado, todo forrado de seda, 190

1451 — LINDO abrigo de paño, lana mezcla, con cuello y botamangas de felpa de seda, adornado con aplicaciones de pasamanería, cuerpo forrado de satén,



#### LOS LIBROS

En el deseo de propender al conocimiento y difusión de la producción intelectual entre nosostros, una vez por mes publicaremos una sucinta bibliografía y juicio crítico de los libros que hayan aparecido en ese tiempo.



Walpúrgicas, por Luis Berninsone. — Este joven poeta peruano es considerado en su país como una bella promesa. Como todas las promesas de ese linaje, el señor Berninsone ofrece puntos débiles aún a la más benévola de las críticas. A veces, parece que las pala-bras no tuvieran, para él, contenido ideologico algu-no, que fueran sólo sonidos más o menos armóni-

y frecuentemente sus metáforas son de un atrevimiento rayano en el desenfreno. Sin embargo, hay que recordar que es muy joven y que algunas de sus composiciones justifican plenamente las esperanzas puestas en él. El señor Berninsone sufre quizás las consecuencias de un ambiente que sin duda no se acomoda del todo con su temperamento, y seguramente el cam-bio ha de serle beneficioso, en forma de poder hacer-nos aplaudir, sin reservas, dentro de poco, un libro suyo más maduro y menos walpúrgico.

COURS DE LANGUE FRANCAISE, por Teresa Carle-voto. — Entre las lenguas extranjeras, el francés ha rido siempre el predilecto en nuestro país, como en casi todos los del mundo, por lo demás. Cualesquiera que hayan sido las vicisitudes de la historia de Fran-cia, esa hegemonía internacional de su idioma nunca se ha perdido; y ahora, con el glorioso triunfo de Fran-cia, aumenta, naturalmente, en el mundo entero, el deseo de aprender la lengua de Moliére y France.

Este texto, publicado por la Biblioteca de la Asociación del Profesorado, está compuesto teniendo en cuenta las más estrictas reglas de la pedagogía y será de grande utilidad a quien quiera, chico o grande, que desee aprender francés, porque no es precisamente un texto para escolares y nada más.

Mis profetas locos, por José de San Martín. — Son cinco los profetas locos del señor San Martin: Alberto Ghiraldo, Almafuerte, Leopoldo Lugones, Gómez Carrillo y David Peña, y ya la lista, aunque corta, es bastante inquietante. La linea espiritual, diremos, que une, por ejemplo, a Lugo-nes y al doctor Peña, es dificil de descubrir; pero, en



realidad, como ya lo apunta Unamuno, el señor San Martin toma como pretexto a sus profetas locos para hablar de si mismo, con una obsecuencia enferma, que hace daño, según dice el prologuista, señor Guillot. De todas suertes, el libro de que se trata es un curioso fruto de nuestro estado intelectual cuya influencia es innegable sobre la ética del día. Además, el señor San Martín es un escritor elocuente e imaginativo y la lectura de su libro, aunque a veces penosa, es bastante interesante.

Por último, se descubren, en medio de la frondosa retórica del autor, observaciones que dejan adivinar en el señor San Martín cualidades de crítico agudo e ilustrado que podrían, seguramente, encontrar pro-vechoso empleo en estudios de otra índole que éstos.

> Los dos teléfonos . 6:0:0:0:0:0:0:0:0:0:0:0:0:0:0:0







Asociados del club atlético «Policía de la Capital», que asistieron al almuerzo celebrado para estrechar vínculos de compañerismo, en la quinta del señor Alejandro Orezzoli, en Belgrano.



corac 20mecq

Para la sobremesa. no hay nada comparable a este delicioso néctar, fabricado con el más exquisito Jerez que produce la tierra andaluza.

No admite comparaciones como reconfortante, agradable, suave y puro.

PIDALO EN TODAS PARTES

#### **ADVERTENCIA**

Rogamos a nuestros favorecedores rehacen toda botella de Coñac Do mecq que no lleve grabado el nombre de Gonzalo Sáenz y Cia. en la estam-pilla de Impuestos Internos, que va adherida a la cápsula, única garantía para precaverse de las muchas falsificaciones que diariamente sorprendemos

DE SI CENTILITROS HASTA UN LITRO FABRICANTE & IMPORTADOR GONZALO SAENZ Y CA

UNICOS INTRODUCTORES:

## Gonzalo Sáenz y Cía.

Maipú, 24-26.

**Buenos Aires** 



Para completar una buena comida son indispensables:

una copita de Coñac Domeca y un Cigarro Habano

de aroma incomparable y prolija elaboración.

Unicos representantes: GONZALO SAENZ y Cía.

#### De Pigüé



Niños que recientemente han recibido la comunión, realizándose después de la sagrada ceremonia una interesante fiesta.

#### De Carlos Casares

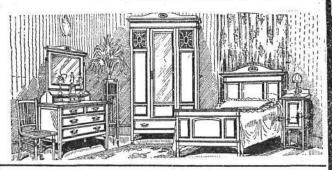


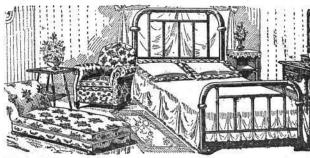
Parte de los invitados que concurrieron al baile con que el «Centro Recreativo Campestre» obsequió a sus asociados, en la colonia Mauricio, Grupo 51.

© Biblioteca Nacional de España

DORMITORIO de laqué blanco, completo, para señorita: un ropero, una cómoda - toilette, una cama y una mesa de luz, que exponemos en el Departamento Blanco

\$ 250





#### **GRAN LIQUIDACION**

Cama de Bronce Norteamericana.—Para matrimonio,
ELASTICO IMPERIAL reforzado, LIQUIDACION,
caños de 5 centimetros de
DIAMETRO, a

\$ 190

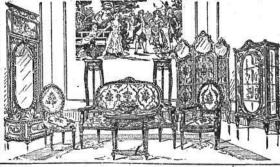
Corrientes,
1145

GRATIS,
CATALOGO 17

CATALOGO 17

COPTION OF THE PROPERTY OF

CREDITOS en 10 Cuotas



985-D.—Juego de Sala Luis XVI, dorado, tapizado, en género de alta calidad, 7 piezas, a

\$ 295

AL CONTADO

1384.— Comedor estilo inglés, cedro-caoba, puertas bombee, tapa mármol finísimo, aparador y trinchante, mesa número 1409 y 6 sillas número 564, AL CONTADO,

\$ 600

EN ROBLE AHUMADO, \$ 650





Bendición de la piedra fundamental del edificio del teatro de obreros, cuya ceremonia adquirió grandes proporciones.





#### EVELYN

La más grande autoridad en materia de Cultura Física Clásica Ofrece a Vd.

#### Salud y Fuerza

Por medio de su sistema de enseñanza por correspondencia. PIDAN folletos explicativos a:

H. EVELYN - Academia de Cultura Física Clásica. Calle Santa Fe, 670 - Rosario de Santa Fe.



## LOTERIA NACIONAL

#### LA MAS EQUITATIVA DEL MUNDO

Próximo sorteo: Mayo 22, de \$ 200.000. El billete entero vale \$ 42 y el décimo \$ 4.20. Los pedidos desde cualquier punto del interior y exterior háganse a la muy acreditada CASA VACCARO, la más afortunada de la seria propaganda! A cada pedido añádase para gastos de envío: interior, \$ 1; exterior, \$ 3. Giros y órdenes a SEVERO VACCARO, Avenida de Mayo, 638, Buenos Aires. Para el cambio general de moneda, Acciones y Títulos nacionales y extranjeros es la casa más recomendada de la República.

# Oakland

Modelo 34 - B.



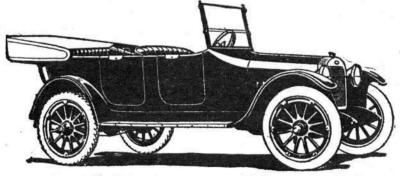
El alto puesto que el OAKLAND ocupa en la estimación del público automovilista, no se debe a mera casualidad ni a opiniones caprichosas: débese más bien a que este coche satisface perfectamente los deseos del automovilista y le presta el servicio más económico.

El OAKLAND en las Sierras de Córdoba.

La eficiencia de su motor de seis cilindros, el peso liviano del coche (965 kilos), y la notable economía de consumo y conservación, constituyen las ventajas que han entusiasmado a los poseedores de un OAKLAND, reconociéndolo como

## UN AUTOMOVIL DE MÉRITO INDISCUTIBLE.

Precio del doble faetón: \$ 4.850 m/n. en Buenos Aires



Concedemos Agencias en condiciones ventajosas. STOCK COMPLETO DE ACCESORIOS Y REPUESTOS.

# MOORE & TUDOR

1200, Santa Fe, ROSARIO

= 750, Moreno, BUENOS AIRES



#### BIBLIOGRAFÍA

o. Bunge. Edición de La Cultura Ar-

gentina.

"Memorias del general Rafael Urdaneta". B. Ayacucho. — "La Constitución Inglesa", por W. Bagehot. España Moderna. — "Lagrimas de amor", por Valeri. — "Los valores literarios", por Azorfn. Renacimiento. — "Ensayos", por Miguel de Unamuno. Residencia de Estudiantes. Representante: Agencia de Librería. presentante: Agencia de Librería y Publicaciones.

Publicaciones.

"Historia Universal", por Emilio
Vera González.— "Lecciones de Geometría", por Eduardo Lafferriere.
Editor: Cabaut y Cía.

"Catálogo de obras científicas, literarias y artísticas", de la librería

terarias y artísticas", de la librería El Ateneo.

"Mis cuatro años en Alemania", por Gerard. — "Sociedades Anónimas", por Rivarola. — "Du romantisme au realisme", por Rosenthal. Rep.: G. Mendesky e hijo.

"Las cien mejores poesías de la lengua francesa", por F. Maristany. — "Burgos". España Artística. — "Adolfo", por Benjamín Constant. Biblioteca Cervantes. Rep.: Editorial Tor.

Tor. La guerra del Paraguay", por doctor Rolandi. Editor: Julio Snarez.

"Murió y la enterraron", por Hol-ger Drachmann. Edición de La No-

ger Dracinia...
vela para Todos.

"Boletín Noé". Año 4. Núm. 42.

"Flor de tuna", por Severo Manso.

REPÚBLICA ZOOLÓGICA

#### EL OSO

El que sin atreverse a hablar suspira. ante la reja de un palmito hermoso; el que sigue a una joven temeroso y la espera, la encierra, ronda y mira,

O espía a su vecina y memo admira a la modista del andar gracioso, en España se llama "hacer el oso". lo cual quiere decir que risa inspira.

Es en efecto un animal sin gracia. soso en exceso y nada inteligente, que a poco de mirarlo cansa o sacia.

En los circos y ferias, su paciente trabajo asombra, pero su desgracia es el bailar por divertir la gente.

CARLOS DE MONTERO.

#### FRASES CÉLEBRES

A don Emilio Castelar, que comía mucho y con buen apetito, le dijo en cierta ocasión otro hombre público, cuyo nombre no hace al caso:

- Es usted un buen gastrónomo. don Emilio. Tiene usted verdaderamente un estómago de avestruz.

- Acaso - le contestó Castelar - tenga yo ese estómago; pero lo que está fuera de duda es que, del avestruz, tiene usted la cabeza.

Los últimos años de Ventura de la Vega fueron crueles; los pasó afligido por penosa dolencia.

En abril de 1865 un periódico anticipó la noticia de su muerte, y al saberlo el insigne auter dijo con aquel gracejo que conservó hasta última hora:

- Lo que lamento de esa noticia es lo que he tenido que trabajar sin gana para dar fe de vida a parientes y amigos. Consideren ustedes. Si yo me hubiera muerto, ¿por qué se lo había de negar a nadie?

Zorrilla fué más cruel con su drama Don Juan Tenorio, que lo hubiera podido ser crítico alguno.

Escribió cuanto la pasión podría inventar contra él.

Amontonó defectos sobre defectos, y decía que los actores repre-sentaban mal su drama, porque era irrepresentable.

Y hasta llegó a decir lo siguiente:

- Si hay alguno que me envidia el ser autor de Don Juan Tenorio, lojalá pudiera traspasárselo, para que gozan en mi lugar de las consecuencias de haberlo escrito!

#### **EPIGRAMA**

Juan el derecho ha estudiado Por ser hombre de provecho, Y el contraste me ha admirado: Pues siendo Juan jorobado, ¿Cómo le gusta el derecho?

TEODORO GUERRERO.



Modelo 1213. — Réclame En cabritilla charolada,

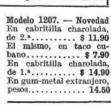
## CALZADO PCA REGISTRADP Enfino potro cha-

González Hnos. B. DE IRIGOYEN. 538

COOP. T., 2320, CENTRAL



En gum-metalextra y caña becerro extranjero, color caoba..... \$ 26.50 En becerro color obscuro... \$ 16.50 En becerro extranjero, color caoba, pesos..... 23.00 En fina cabritilla charolada, caña cuero color obscuro, pesos..... 18.90





En anca de potro extranjero, hecho a mano..... \$ 28.00

Modelo 1136.

En becerro negro del país, doble suela, forro cuero...... \$ 14.50





rro cuero.... \$ 20.50 Modelo 1205 y Modelo 1187 En cabritilla charolada \$ 14.90 El mismo, taco cubano, \$10.50 En fino potrillo charolado, pe El mismo, taco cubano . \$ 7.90 En gum-metal extran-

jero . . . . . . . . 8 14.50

Modelo 1136. - Muy cómodo En becerro negro extranjero, doble suela, forro cuero... \$ 19.50

En becerro color obs-

curo, doble suela, fo-



1207

1205

# Williams

Jabón para afeitar, en barra,



#### ESPUMA ABUNDANTE

QUE NO SE SECA



Después de afeitarse, use el talco «Williams"», y usted apreciará la agradable frescura que torga al

Durante 78 años, WILLIAMS' ha sido un placer diario en lugar de un sacrificio al realizarse el afeite.

El cabo portabarras es una conveniencia nueva introducida que apreciará Vd. cuanto más lo use.

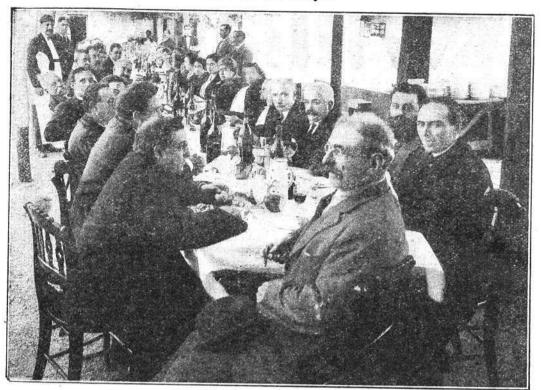
Adquiera Vd. una barra ahora mismo y apreciará su alegría mañana a la mañana al afeitarse.

DE VENTA EN TODOS LOS NEGOCIOS DEL RAMO

Fabricantes: The J. B. Williams Co. Glastonbury, U. S. A.



© Biblioteca Nacional de España



Almuerzo con que obsequió el señor Bisso, a un núcleo de sus amigos, en su establecimiento.

# Crema Higiénica Brissac

#### PARIS

¡Es tan sencillo conservar el cutis libre de toda impureza, sin temor a las inclemencias del tiempo y a los estragos de los años!

Usando nuestra crema primero y complementando con el excelente

#### Polvo Grasoso

# Brissac

#### PARIS

conservará su rostro en eterna primavera.

Unicos concesionarios de los productos Brissac:

L. AUBERT & Cla.

JORGE NEWBERY, 3443/55 - U. T., 2045 (Belgrano)

En venta en las principales Tiendas, Perfumerías y Farmacias.



© Biblioteca Nacional de España



En cada paquete o lata de libra de TE SOL, hay cincuenta y cuatro gramos más té que lo ofrecido por cualquier marca vendida por libra común.

Quiere decir que SIETE paquetes de libra de TE SOL equivalen en cantidad de té a casi OCHO paquetes de libra de cualquier marca vendida por libra común.

Más de 12 % de diferencia en cantidad; sin contar con la diferencia en calidad.

El TE SOL es envasado por libras inglesas — cuatrocientos cincuenta y cuatro gramos — y cada paquete o lata es vendido bajo la garantía de contener ese peso neto:

Esto es algo que Vd. debe tener presente, cada vez que compra té. Porque si Vd. está comprando té que se vende por libra común, está comprando libras de 400 gramos. Y no se debe olvidar que TE SOL, aparte de su supremacia en calidad, ofrece en cantidad de té

# TESOL EL REY DE LOS TES



### Poco y bueno

o sea una pequeña copita de

#### XEREZ-QUINA RUIZ

puro, sin agua ni soda, que usted tome a diario, poco antes de las comidas, le tonifica suavemente dándole las mejores disposiciones para nutrirse.

Si lo bebe en un establecimiento, evite las casas poco escrupulosas que rellenan botellas de toda marca acreditada.

#### REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

JOSÉ S. ÁLVAREZ FUNDADOR

# Caras y Caretas

BUENOS AIRES. 17 DE MAYO, 1919





ESCENAS DE LA VIDA REAL EN PLENO IDILIO

FOT. DE VARGAS MACHUCA

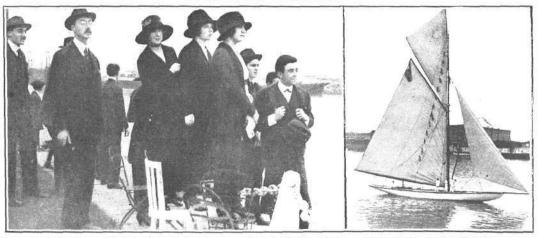
© Biblioteca Nacional de España

#### En la Facultad de Medicina



El decano interino de la Facultad, con los consejeros y los delegados de los alumnos, presidiendo el acto de la elección de decano títular y de un consejero de la misma, de cuyo escrutinio resultaron electos el doctor Alfredo Lanari y el doctor Juan B. González, respectivamente, para ocupar los citados cargos.

#### "Yacht Club Argentino"



Grupo de aficionados al viril y emocionante deporte, presenciando la llegada de una de las regatas.

Yacht «Alachie», ganador de la «Copa Otoño». handicap de 11 ó 12 millas.



Artística copa donada por sus amigos en memoria del socio extinto doctor Enrique Figueroa, que se disputará en la próxima temporada.



Vista parcial de la terraza del club, durante el interesante festival, con el que la comisión directiva de esa prestigiosa institución dió por clausurada la temporada de yachting.

FOTS. DE ARRGYO.

# Fiestas vascongadas



Los componentes de la masa coral del «Laurak Bat», entonando el «Guernikako Arbola», que fué escuchado con emocionante respeto por los numerosos miembros de la colectividad vasca, que presenciaron el acto.



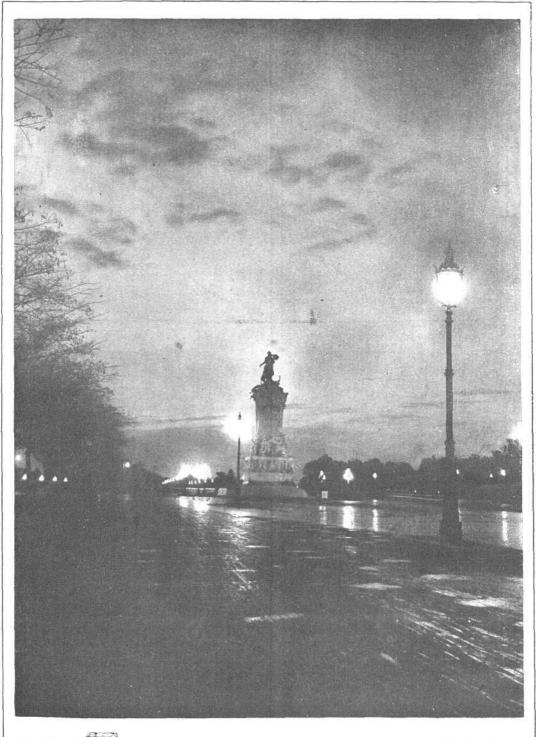
El secretario del «Laurak Bat», señor Fernández, leyendo, a nombre del presidente de esa sociedad, señor Echenagucia, el discurso con que dié comienzo la sencilla y bella ceremonia



El intendente municipal, doctor Joaquin Llambias, arrojando la primera palada de tierra.



Grupo de señoritas y jóvenes, en el buffet del local social del Laurak Bat-, en cuyos salones se verificó una reunión social, que cerró brillantemente el programa de los festejos.



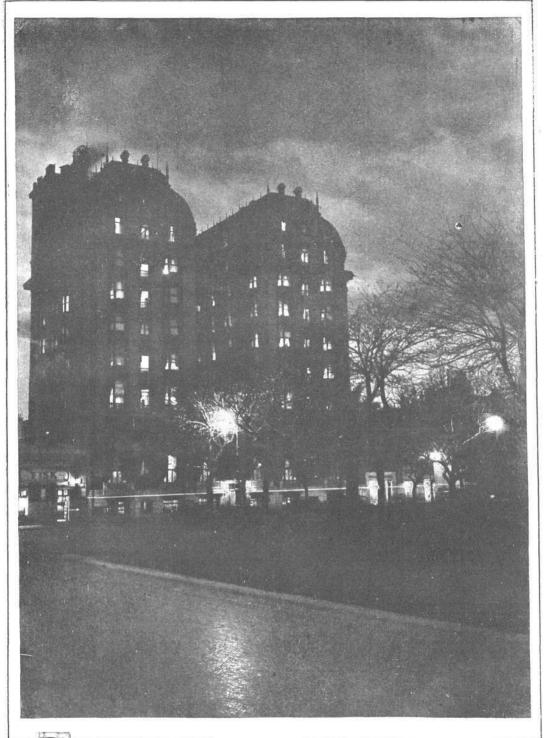
[Palermo! Cuando sentimos nostalgia, a el vamos de noche, buscando reposo espiritual ...

# ma de las cíudad



UCHO se escribió y habló del alma de Buenos Aires; mucho se hablará y escribirá hasta que llegue a resolverse el magno problema psicológico. Por de pronto, nadie consiguió hacer una pintura justa, total. Vates y novelistas describen aspectos, detalles, costumbres, tipos, sin que esa obra fragmentaria tenga la clara unidad de un poema o de un romance. Toda la Córdoba hispana cupo en un soneto de Góngora. Buenos Aires inspiró innúmeros versos y páginas. Desde los gastados similes con la Babel biblica hasta la irónica semejanza con la aldea todo se intentó.

Es que Buenos Aires, ciudad niña en pleno siglo xix, ha crecido portentosamente.



# BUCNOS AIRES de noche Plaza San Martin! La ciudad se agiganta y sueña irente al Liberta-dor...

Este progreso urbano va unido, es una prueba clara, del progreso intelectual que germina en el espíritu argentino. Porque junto a las enormes construcciones comerciales e industriales, se edifican escuelas y liceos, y bajo las nuevas techumbres los habitantes trabajan con ansias de saber, escrutando los destinos de la ciudad natal.

Así se forma con rapidez uno de los emporios del porvenir. Dentro de algunos años, cuando la metrópol: esté a un nivel parejo de construcción y de belleza, será una urbe donde se rijan grandes destinos universales. Durante la noche, al claror de la iluminación, surgen perfilándose sobre el cielo obscuro las siluetas de los altos edificios, abocetando una victoriosa capital. La ciudad dormida, sueña con el mañana grandioso.

# Festivales y demostraciones

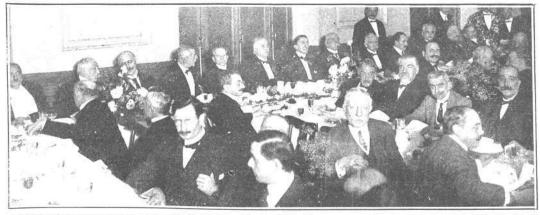




EN HONOR DE AMADO NERVO. — El ilustre poeta, rodeado del personal superior de la Escuela Normal N.º 1 y altos funcionarios de la enseñanza secundaria, durante la interesante fiesta artistica, celebrada en el establecimiento citado. — En el óvalo: la señorita Dolores Vidal, que recitó algunas poesías mejicanas, vistiendo el traje típico de los habitantes de ese país.



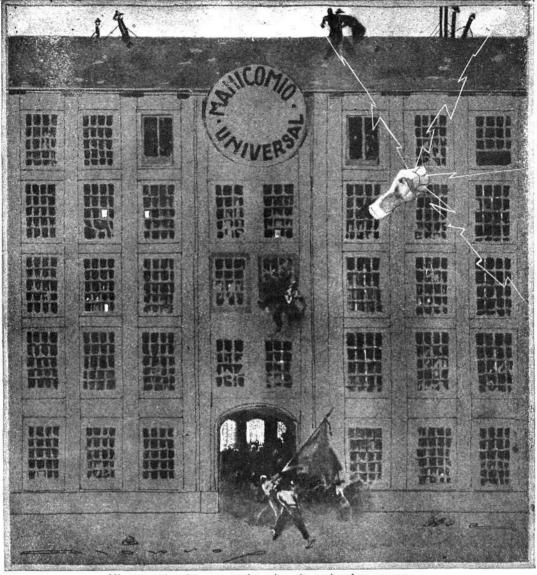
EN EL PRINCIPE JORGE. -- Vista de la concurrencia que asistió al concierto organizado por el «Comité des Jeunes Filles Françaises».



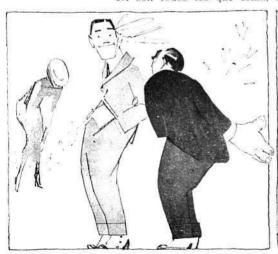
Cabecera del banquete popular, que tué ofrecido en honor del señor Attilio Massone, con motivo de su próximo viaje a Europa. La demostración a la cual asistieron el ministro de Italia y miembros destacados del comercio y de la industria, puso en evidencia los prestigios de que goza el obsequiado entre la colectividad italiana.

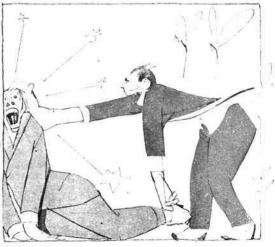
# LA SEMANA AL DIA

POR ALONSO



Ni son todos los que están, ni están todos los que son...





La invasión de los mosquitos

No te muevas, que tienes dos mosquitos en −¡¡Zas!!...
 la cara.
 © Biblioteca Nacional de España

# En la Escuela de Aviación del Palomar



Colocando sobre el pecho del heroico teniente la gloriosa condecoración.

Jefes y oficiales del ejército y público que presenció la emocionante ceremonia y que prodigó al valiente piloto una calurosa demostración de simpatia.

# "Buenos Aires Lawn Tennis Club"



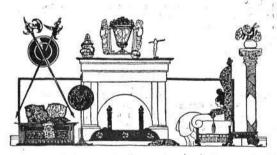
Los señores ministro de Inglaterra, Mr. Reginald Tower, intendente municipal y parte de la concurrencia, en el acto de la colocación de la piedra fundamental del nuevo edificio social, que ese club construirá en sus canchas de juego.

# No fas sociales

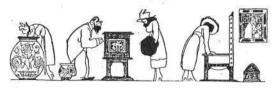
La prodigiosa, febril cosmópolis ha recuperado por entero, en estos últimos días de abril, esa nota del sugestivo encanto femenino, que cruza ya las calles de la populosa city, se detiene ante los lujosos escaparates de nuestra rue de la Paix, desaparece luego tras las vidrieras veladas de encajes de las casas de modas, dejando una sensación de vida fascinadora, entre los que circulan en el centro de todas las actividades, entregados a la implacable obsesión del negocio que acaban de planear, de la especulación que ha de ofrecerles mayores ventajas... Y son ellas, esas siluetas flexibles o altaneras, las de la enigmática o sonriente fisonomia, que cruzan la calzada envueltas en sus mantas de zorro o de marmota, las que poetizan las estrechas vías de la práctica y febril ciudad, las que inspiran también muchas de las ambiciones de los que se agrupan, como apiñado enjambre, en el complicado engranaje de la city porteña



Lo que les preocupa a ellas, en estos días de expectativa — la season no ha de iniciarse oficialmente hasta muy entrado el mes de mayo - es el afán de instalarse, y sobre todo, el afán de renovar la mar de cosas... Pocas son las mundanas que instalaron su nido, alegre y risueño, de acuerdo con las leyes de la moda que nos impusiera hace largos años los tonos claros, el frágil mobiliario de estilo Louis XVI, y el recocó con todos sus desatinos, que se resignen hoy a no transformar su residencia con las severas ensambladuras y enormes chimeneas estilo Reina Ana, o Jacobino; se renuevan también las tapicerías de tonos claros, reinando el azul y el violeta en todas partes; se patina el bronce vivo de las arañas, se velan sus luces con sombrios colores, no se admiten otras alfombras que las de estilo persa, y acontece en nuestras residencias elegantes algo muy semejante a la modalidad femenina que observamos y criticamos en nuestras grandes salas de espectáculo; la forma de peinado, repetida inexorablemente en la platea y en los distintos planos de sus palcos; el modelo de vestido reproducido hasta la monotonía...



Pero la mundana elegante y refinada, y sobre todo la que no necesita ceñirse a un presupuesto cuando se trata de embellecer ese nido que ha de encerrar todos los halagos del conjort, todo el encanto de un delicado sentido artístico, dedica largas horas de estos días de expectativa a sus correrías e investigaciones por las casas de antigüedades más acreditadas; algo falta aún en el vasto hall... el sitial de coro, tallado, o en su reemplazo el complicado bargueño español, con sus marqueteras de carey sobre marfil, el area de legítimo Vernis Martin, labrado ya por los años como si enbriera los apagados forros de sus marquesas y pastoras finisima tela de araña... hay que descubrir para el



testero vacío del saloncillo intimo, algún primoroso tabernáculo, de talla portuguesa o italiana.... ¿Y para el dormitorio? La moda impone hoy que la habitación más intima y personal de una elegante se transforme en una sala de museo, reuniendo en ella muebles que evoquen opuestos ambientes, telas que reproduzcan virgenes o nazarenos de Murillo, imágenes de talla policromada... pero, ¿quién pudiera descubrir en esta cosmópolis algún guardarropa traido de Oriente, parecido al que posee en su dormitorio una potentada porteña, cuyo exquisito gusto artístico es ya proverbial entre nosotras? Constituyen el codiciado guardarropa, dos armarios gemelos de laca China, de color rojo vivo, realzado por el bronce de sus incrustaciones y de sus enormes candados... Frente a las enigmáticas quimeras de Oriente, admiran las amigas de la interesante dueña de tanta magnificencia, la primorosa talla de un lecho de columnas, digno de figurar en aquella residencia histórica del Cours la Reine, en París, que encierra tantas maravillas de la época del Rey Caballero y de la charmeuse, que fué su hermana Margarita.

Pero es menester renovar antes que nada las cortinas de broché pompadour. ¿Cuál es la combinación que impera hoy? El gris trianón junto al mordoré obscuro, y prosiguen en sus jiras matinales las airosas siluetas, envueltas friolentamente en sus mantas de zorro o de castor, alternando sus fatigas entre la elección del ajuar invernal, de los mil detalles que complementan el atavío de la verdadera elegante y las preocupaciones de poner la lujosa residencia en el pie que corresponde, antes de



iniciarse la season oficial... Grave e inusitado problema resulta hoy el de la servidumbre a la alta escuela; de manera que podremos anotar más deficiencias aún a este respecto, que las que pude observar en algunas de las grandes fiestas de la pasada temporada: escasez de personal propio, en ocasión de sonadas recepciones. Excepción hecha de un reducido grupo de criados per-fectamente estilados, se lucian con toda indiscreción, los alquilones cuya fisonomía nos resulta ya familiar a fuerza de verla en todas partes. En aquella tradicional Europa de otros tiempos, pude observar con frecuencia que si la gran señora que abría sus salones lucia por décima o vigésima vez el mismo traje de gala — cosa inconcebible en nuestro ambiente — atendia en cambio a sus invitados una legión de criados cuya librea y ma-neras eran de una corrección irreprochable; pero el problema resulta hoy mil veces más arduo que antes, y la vida se complica todavía para las siluetas flexibles o altaneras que cruzan hoy las calles de nuestra populosa city, dejando en pos de si el sugestivo encanto de su presencia; la prodigiosa cosmópolis ha recuperado ya sus figuras predilectas, las que le prestan esa sensación de vida fascinadora.

Ladama duends.

Dibujos de Alvarez.

# Treinta años de mi vida por E. Gómez Carrillo

(Continuación)

Oyéndomo, Moreas se echó a reir con una risa fresca satisfecha, en la que se sentía el doble halago del hombre y del poeta,

- ¡Usted también recita eso! — exclamó.—Son ver-

sos maios... versos viejos... Luego, con un tono confidencial, agregó:

Cuando digo que algo mio es malo, quiero indicar que es inferior a mis últimas producciones... Comparado con lo que hacen los demás, claro que cualquier pieza de la «Cantilonas» y hasta de las Systes, es una obra maestra... Pero comparado con Eriphile... ¿Conoce usted Eriphile? . . .

– No — le confesé.

— ¡Ah!... No es posible... Usted no sabe, en ese caso, lo que es la Escuela Romana . . . Esc poema mio es el primero que produce la nueva poesía... No es posible que usted no lo conozca... Tiene usted que lecrlo...

Y sin cuidarse de la gente que pasaba junto a nos-otros y que nos veía con un poco de extrañeza, comenzó a declamar enfático y sonoro, haciendo amplios adema-

nes con la diestra:

Astre brillant, Phébé aux ailes étendues, O flamme de la nuit qui crois et diminues, Favorise la route et les sombres forcts Où mon ami errant porte ses pas discrteste Dans la grotte au vain bruit dont l'entrée est tout lierre, Sur la roche pointue aux chevres familière, Sur le lac, sur l'étang, sur leurs tranquilles eaux, Sur les bords émaillés où plaignent les roseaux, Dans le cristal rompu des ruísselets obliques, Il aime à voir trembler les feux mélancoliques.

Al terminar, murmuró, con un encantador acento de ingenuidad:

Le parece a usted bello... ; no es verdad?...

Me parece admirable — contestéle.

Entonces, cambiando de asunto, preguntóme a dónde iba, en dónde vivía, dónde almorzaba.

— Almorzar — le dije — en cualquier parte.

- Pues venga usted a la Cote d'Or... Aqui mismo...

Es bueno y barato...

Estábamos en la rue de Vangirard, en la esquina del Odeón. Las vastas galerías de la Librería Flammarión, abrian ante nosotros sus «etalages» al aire libre, con las tentaciones de sus novedades.

— Permitame usted que vaya, antes, a comprar Eriphile, puesto que es lo único que no conozco de

usted. Tengo prisa por posecrio...

Vamos. El poeta me precedía. Era el momento en que salian los alumnos de la Escuela de Medicina. Algunos jóvenes de rostros graves, saludaban quitándose el sombrero al autor del «Pelerin Passionné». Otros pronunciaban su nombre con respeto al oido de sus compañeros. Moreas, sonreia, feliz, lleno de salud, lleno de juventud, cubierto de gloria. Al pasar por delante de las bibliotecas, pronunciaba frases rápidas sobre los libros. «Ese es siniestro» — dijo ante una novela de Alfonso Daudet. «Es divertido» — exclamó tocando el lomo de un volumen de Teodoro de Bauville. «Ese es insoportable» — gruño ante las «Obras» de Leconte de Lisle. Y yo me preguntaba si toda la literatura francesa iba a inspirarle palabras desdeñosas o feroces, cuando, de-teniendose ante los clásicos de Garnier y acariciando la cubierta de un Racine, declamó, con verdadero fervor, un himno de adoración por el gran trágico. Yo compré aquel Racine además de Eriphile.

- Hace usted bien en relecrlo. - En lecrlo... No lo he leido nunca..

No es posible.

Me miraba con algo de lástima y con algo de ironia, como a un niño salvaje. Pero había en sus ojos una gran simpatia que me halagaba y me sorprendia a la vez. Era él uno de los literatos más célebres de Francia. Anatole France, en un articulo publicado pocas sema-nas antes en el Temps, representábalo «suivi de cinquante poetes», comme un jeune Homere conduisant ses jeunes homerides». Todo París se ocupaba de él, comentando sus gestos y sus palabras. El mismo Ver-laine, dios de la poesía, habia dicho a un reporter, mitad en broma, mitad en serio: «j'eu suis jaloux, e ce beau Gree»...; Y yo me paseaba familiarmente con aquel hombre ilustre, con aquel gran poetal... «¡Si me viera Rubénto — pensaba, lleno de orgulio.

De pronto Moreas, preguntóme:

- ¿Cómo se liama usted? Y después de oir mi nombre, dióme el brazo y exciamó:

- Pues bien, vamos a almorzar, señor hidalgo don Enrique... A mi me encantan los nombres españoles, con tantas erres...; No encuentra usted que yo tengo cara de español? Muchas veces me lo han dicho... Yo he tratado de aprender español.

¿Para traducir a Calderón en compañía de Ver-

— ¡Ya sabe usted eso!... Sí; un poco para eso, y otro poco para lecr a Cervantes... Yo sé versos de «la Vida es Sueño»... Oiga usted para ver si pronuncio bien.

Pues muerte aquí te daré Porque no sepas que sé Que sabes flaquezas mías...

Y dijo esto de tal modo, apoyando tanto en los finales, cambiando de manera tan cómica el valor de las letras, que me eché a reir. El también rié, murmurando: Bueno... ya suponia yo que no seria asi... Entre Verlaine y yo, creo que no sabemos ni veinte palabras de castellano... Sin embargo, quisimos, en efecto, tra-ducir «La Vida es Sueño»... Lo único que tradujimos, fué el nombre del poeta, a quien Verlaine liama Claudron du Bateau... Verlaine es un hombre divertido... Y sus poesías están muy bien, comparadas con las de les demás parnasianos... Es más artista que Coppée, naturalmente, y más poeta que Catulle Mendês... Pero no es eso... no... Lea usted Eriphile y comprenderá mi pensamiento... El aiejandrino clásico, ha ganado algo, pasando por las manos de juglares de los románticos. Teófilo Gautier que no era un imbécil, bica oceas intersentes. hizo cosas interesantes... Hugo es un gran bárbaro hizo cosas interesantes... nugo es un gran un para de genio... El mismo Baudelaire a quien yo amé mucho en mi juventud, fué un trabajador de primer orden... Sólo que alejándose de la tradición greco-latina, todos ellos perdieron lo que hay de mejor y de más bello en la lengua francesa... Nosotros queremos volver a las fuentes clásicas, a Ronsard, a Racine, a Lafontaine... Los simbolistas se rien de nosotros porque decimes que Malbarne es mejor poeta que Malbarne. decimos que Malherbe es mejor poeta que Mallarmé... Son unos siniestros farsantes, los simbolistas... Con lo que yo he hecho en broma, ellos siguen edificando teorías nebulosas...; Ha leido usted a Charles Morico? Así son todos ellos... Más tarde, cuando yo este cansado de lo que ahora hago, ellos imitarán Eriphile... Les gusta seguir la moda, pero a cierta distancia, como las señoritas provincianas... Por ahora, están muy ocupados en descubrir literaturas extranjeras. Walt Whitman, ese es el último figurin... Yo conozco a Whitman antes que ellos y no he encontrado en sus poesias sino un farrago, un amontonamiento, un des-orden...¡Qué lejos está de la belleza!... Los únicos ingleses y los únicos alemanes que han hecho algo durable, son los que se han alimentado de savia romana... Goethe, por ejemplo, tenia un entusiasmo marcado por las letras francesas, que comprendía y saboreaba de un modo muy delicado: su genio es de los que saltan por encima de las fronteras. Pero, ¿qué habria sido de sus obras, si no estuvieran inspiradas en la antigüedad helénica?... El mismo Shakespeare, tan enorme, no es como algunos lo aseguran a causa de algunas frases groseras, un primitivo, ni un bárbaro, sino un gran artista, ponderado, elegante, muy imbuído de gracia antigua. Su lenguaje es, en general, solemne y noble hasta el énfasis, ese excelente énfasis que es la marca de la poesía superior, desde Homero hasta mi... ¡Y que decir de Cervantes! Ese si que es un modelo perfecto de galanura griega, de espíritu rít-mico, de espíritu clásico... Yo lo leo todos los días... No es el Quijote solamente, lo que me entusiasma. Sus Novelas ejemplares me encantan tal vez tanto como su gran obra... Pero vamos a almorzar... Yo soy así... Cuando me pongo a hablar de poesía, me olvido de todo... Vamos... Y riendo, el poeta atravesó la calle y entró en el

restaurant recitando en alta voz versos que segura-

mente eran suyos...

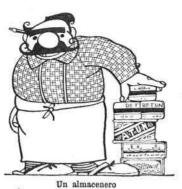
(Continuará).

# DICHO Y HECHO

### Para el remate Pro Asistencia Pública



Yo regalaré el «Tratado del Perfecto Interpelado».



Latas de anchoas y atún y tres cajas de betún.



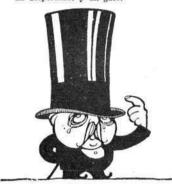
Una vieja Un chaleco antiguo, un plato, un despertador y un gato,



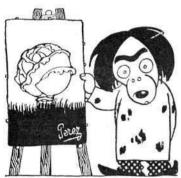
Salinas Yo, como en todo soy lógico, este jacquet pedagógico.



Salaberry Un sable que, aunque mellado, es de acero bien templado.



Ugarte Yo, esta galera, joh dolori, de un pobre ex gobernador.



Un pintor melenudo Yo, este cuadro extraordinario: «El repollo solitario».

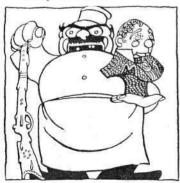


Una niña cursi Dos mates, cuatro bombillas y este par de zapatillas.



N. N. Una taza japonesa, de fabricación francesa.

E TIMES



Un pastelero Un fusil de caramelo y un busto de bizcochuelo,



Irigoyen

Algo de poco valor Pero, ¿qué envío? No sé.
hay que mandar. Sí, señor. A cual de estos mandaré?
Biblioteca Nacional de España









Angelina Pagano.

\*Argentino

Angela Tesada. «Nuevo» (¿?)

Maria Esther de Pomar. «Opera»

Esperanza Palomero. \*Apolo\*







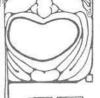
Florencio Parravicini, \*Argentino\*

Luis Vittone.

Pablo Podesta.



Francisco Ducasse.







o tuvieron ni que ensayar aquella representación extraordinaria y fuera de abono. Sin la ayuda del guardarropía, sin el apunte del apuntador, los actores descontentos se echaron a la calle a representar una función al aire libre.

Fué un coro donde las primeras partes ayudaron al conjunto, como en las compañías pobres que llevan el gran arte a los miseros villorrios. Fué un espectáculo original, originalísimo. Estrenóse, por primera vez en el mundo — ¡qué honor para Buenos Aires! — la obra «Talia huel-

guista».

Un inmenso público de portugueses presenció el estreno, que obtuvo un «succés d'estime». Sin embargo, los autores de la obra no salieron a escena. ¿Quiénes son? Dicese que los autores se llaman — ¡oh paradoja teatra!! — Carestía de las Hortalizas, Alquiler por las Nubes y otros notables comediógrafos, música de la eximia compositora doña Vida Imposible.

Los empresarios, entre los que figuran algunos actores cuyos apellidos no estaban en el reparto, en vista de no necesitarse ya bambalinas, bastidores, plateas y «avant-scénes» decidieron clausurar

los teatros.

También los autores nacionales, envidiosos del éxito logrado sin su ayuda, acordaron retirar el permiso para la representación de sus lucubraciones teatrales.

Y sobre los portacarteles apareció un papel blanco y las puertas de los coliscos permanecen cerradas, con gran alegría de los cines. El Montmartre porteño, esa calle Corrientes afectada siempre de

El Montmartre porteño, esa calle Corrientes afectada siempre de congestión del tráfico teatral, ya no es sombra de su sombra. Desierta casi, como un Sahara sólo atravesado por las caravanas que se dirigen a la Meca donde, sin hablar, predican William, Hart, Carlitos y Fairbans, comunica el frio en medio de este caluroso otoño.

«Talia huelguista» sigue representándose en los cafés y «bars» donde hasta ahora los cómicos durante sus contados ocios sólo representaban papeles de «murmullos».



Mientras tanto se discuten las bases de un arreglo que deje incólumes las encontradas dignidades. La cosa parece difícil, tan improba como







Sabina de Vittone. \*Opera

Matilde Rivera. \*Esmeralda

Orfilia Rico. Nuevas

Camila Quiroga. «Licen



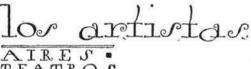




Enrique Muiño.

Segundo Pomar.

Roberto Casaux. «Apolo»



TEATROJ

el reparto de un drama que tuviera tres únicos papeles de lucimiento. Personas de honrada y activa voluntad sirven de intermediarios. Unase a esta esperanza la actitud del intendente, señor Llambías,

que ha prometido estudiar el asunto para intervenir. En el entreacto, un núcleo de actores y actrices cuyas facultades no se limitan a representar obras ajenas en beneficio del empresario, pues hay alli jefes de empresa, dramaturgos, comediógrafos y saineteros, quiere constituir una compañía monstruo que en la Opera acapare el favor popular. De ese modo, ofrecerian funciones seme-jantes a esas en que, allá por Inocentes, las partes principales hacen roles insignificantes o cambian la indumentaria masculina por la fe-menina, o viceversa. Parravicini, Vittone, Casaux y... la mar de notabilidades figuran en ese elenco prodigioso.

¡Qué bien estará Parra de doctora Delantera, por ejemplo; Casaux de galancete joven y Vittone de compadrito que no habla! ¿Podrá realizarse este programa de programas? Lo que una vez al año — el 28 de diciembre — se hace ¿resultará factible cotidianamente? Ninguno de los intérpretes de esas funciones jocosas se pelcó jamás. Pero téngase en cuenta que la mutación de papeles dura

el breve espacio de una velada.

Los actores de poco sueldo, los que en la vida diaria representan fuera del teatro el papel más trabajoso y embolado, siguen firmes en su actitud. No quieren que el almacenero, el sastre y otros abonados al teatro inglés, los silben a cada momento y les pidan la devolución de las entradas. La Sociedad de Autores Nacionales no cede tampoco, deseando que su decisión sirva de apremio para hacer las paces. Los empresarios dicen que ellos no habían contratado huelguistas.

Y el público, aquel público que no sabe soportar la escena muda, que no concil la el sueño sin haber saboreado chistes aplaudidos antes de dichos, y los romances llenos de gallos acalderonados, está más triste

y más mustio que la princesa rubeniana.

Como todo tiene fin en este mundo — ¡hasta las funciones de beneficencia! — creemos verosímil que al leer estas líneas te encuen-- ¡hasta las funciones de tres ya, oh lector, en una platea de «vale» o en pleno Paraiso.
Eduardo del Saz.



Salvador Rosich. \*Liceo



Jose Palmada, único empresario-actor que se ha adherido a la huelga de artistas nacionales.

# De Rosario



Lunch que le fué ofrecido, por la dirección y alumnos de la Escuela Normal N.º 1, al profesor señor Luis Calderón (×), con motivo de haberse acogido a los beneficios de la jubilación.



Parte de los concurrentes que asistieron al baile de gala celebrado en el «Cinb Español», en commemoración de la magna fecha del 2 de mayo, reunidos en la gran escalinata en uno de los intervalos.



El pintor rosarino, señor Manuel Musto, que reciente-mente ha inaugurado una exposición de sus obras, en el salón Blanco.



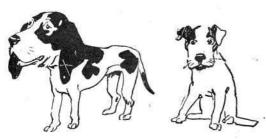
Empleados de comercio, reunidos en la sociedad "Benevolenza", para tratar sobre actos de solidaridad con sus compañeros de tareas de la Capital Federal.

© Biblioteca Nacional de España



## POR LUIS GARCIA

Un perro: — La patente me parece una cosa improcedente. Otro perro: — ¡Se impone la protesta! ¡Valiente trapatiesta



se va a armar, de "emperrarse" el intendente en juzgar indefensa y anodina a la raza canina! ¿Por qué razón, si todos somos buenos, debemos de pagar injustamente unos más y otros menos? Un bulldog: —; Es absurdo!

Un perro blanco:

— De algún modo saldremos del atranco.

Un perro negro: — Fíjense las bases
para que se resuelva sin tardanza
esta lucha de clases.

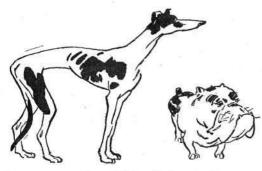




Un faldero: — ¿Se trata de una chanza? ¿Lucha de clases!...

Un lebrel: — Rezonga porque es perro aristócrata y mimado. Varios perros: — ¡ Cuidado! ¡ Ahí viene la perrera, compañeros! El que tenga bozal que se lo ponga, incluso los falderos.

Un perrito alemán: — En estos lances, me parece un error que se nos junte.



Un perro que ha sufrido mil percances:

— No le lleveis, colegas, el apunte;
es muy corto de patas y de alcances.

Un mastín: — ¡ Cese tanta algarabía! ¡ Pronto! ¡ A la orden del día! Una perra: — Ha enseñado los colmillos. Así es como se imponen los caudillos. Un perro sucio, feo y atorrante: — Ya se ha dicho bastante sobre la tal patente. Si algún loco propone que paguemos mucho o poco, me opongo a esa medida denigrante. De gente pobre o gente adinerada, creo que no debemos pagar nada.

Se oyen muchos ladridos

de aprobación. Los perros distinguidos se callan con prudencia. Unos perros de caza que ven lo que sucede, con cachaza, principian a dar muestras de impaciencia.

Oyese, entre gruñidos fraternales:

-; Todos somos iguales!

Un perro: — Es verdad, sí; ¿pero qué hacemos en la actual "emergencia"?



Un bulldog: — Protestar, y ya veremos lo que...

Un perro atorrante: — La fortuna quiere que, inútilmente, vengamos a ladrar al intendente, como cuando ladramos a la luna. Pensemos algo práctico. Yo os digo que si me oís con atención un rato os probaré que el gato...; Muera el gato! ¡Ahí está el enemigo!

Ese lleva una vida regalada, sin servir para nada, hace en todo su gusto, le acarician sus amos, y nosotros llevamos una vida de perros ¡y no es justo! Come cosas muy buenas, se relame y no paga patente. ¡Eso es infame!

Se alza un coro terrible de ladridos y de largos aullidos.
Y, desde la azotea donde un gato muy gordo se pasea, murmura:

— ¿Que no comen ni viven como yo? Lo presumía; pero no es culpa mía. Si no han nacido gatos, ¡que se embromen!



DIBUJOS DE ZAVATTARO

### De Montevideo





El Ministro de Relaciones Exteriores, señor Daniel Muñoz, pronunciando el discurso de apertura de la kermesse que, a beneficio del Hospital Nacional y de la Cruz Roja Británica y Americana, organizó la comisión de damas que preside la señora Beatriz de Henderson. — El Presidente de la República, con la señora de Henderson, y el Ministro de Relaciones Exteriores, en el acto inaugural.



Grupo de damas que formaron la comisión que secundó a la señora de Henderson, en la organización del interesante festival, y parte de la concurrencia que visitó el local donde se realiza la kermesse.



La comitiva que acompaña al señor Batlle y Ordóñez en su jira política, ocupando, con éste, el escenario del «Teatro Español», de Durazno, en el cual el señor Batlle y Ordóñez pronunció un discurso de propaganda partidaria.

# © Biblioteca Nacional de España

## FIGURAS DE ACTUALIDAD

# DOCTOR FEDERICO PINEDO (HIJO)



Es muy joven, como ven, y por lo tanto optimista © Biblioteca Nacional de España

DE 2 ADORNO

 Si; ya sé que no me quieres, que eres un perjuro, que todo el amor que me has jurado se lo llevó el viento. ¿Qué se han hecho tus rendidas promesas de otrora? Dí, contesta

El continuaba callado, fija la mirada en el suelo, golpeaba nerviosamente con el bastón, mientras escribia en la arena caprichosos y diminutos arabescos. El sol declinaba provectando sobre los interlocutores la sombra de unos añosos sauces cercanos; en el cielo innumerables nubes blancas corrian sin cesar cabalgando unas sobre otras, desvaneciéndose como quimeras, en el célico mar de las alturas. Algunas comenzaban a colorear sus crestas, con la luz del sol, el cielo enrojecía, el astro rey se recostaba lentamente hacia el ocaso.

Abajo, la brisa modulaba su polifona canción en el follaje, las flores se mecian dulcemente a su influjo, y en ese ambiente de poesia y recogimiento semejaban inocentes y cándidas doncellas que se agitasen dolientes nostálgicas de amor y ebrias de ensueños.

Los pájaros, esos eternos confidentes tantas veces cantados, lanzaban al pasar la gama de sus cantos sobre los dos amantes, y en incesante batir de alas se perdian en la azul lejania dejando tras de sí una estela de cantos y esperanzas...

El interpelado seguia callado, sumido en sus reflexiones parecía no reparar en nada hasta que la voz de ella vino a sacarlo nuevamente de su abstracción.

 Hoy estás preocupado, ¿qué te pasa,? ¿acaso lo que digo no es verdad, miento?

 No. No mientes tienes razón, para ti es así, yo no te quiero. - ¿Cómo para mí? — exclamó

asombrada. — Si, para t'. Ya que ha llegado

el momento te explicaré, puede ser que me comprendas. En mi se ha operado un cambio fundamenta!, un fenómeno incomprensible: no puedo estar sin t , lejos me moriria, y sin embargo, cuando no te veo ni me acuerdo; y creeme, Elsa si ta me dejas, me mato; en ese caso mi vida es imposible. Te quiero aún más que antes pero, si quisiese decirte: te amo, siento una voz interior que me lo impide y rio sarcasticamente de mis esfuerzos, y por mucho que lu-

che no puedo, soy impotente, y ese estado en que me encuentro es definible de esta única manera: me encuentro como si tuviese el corazón separado del cerebro, el corazón te adora, al cerebro le eres indiferente.

 Estás extraño, me das miedo — dijo ella - noto en tus ojos un brillo inconocido, tienes fiebre, tú debes de estar enfermo; tienes que tomar aires, viajar, vete a Euгора.

Sin ti, imposible.

- Es que si no lo haces, te tendré miedo y no te querré más. Ve, yo te espe-



raré. Anda, sé bueno...

— Está bien, mañana me iré; pero antes quiero sellar con mis labios tu boca de coral, quiero llevar sobre ellos la miel divinal libada en la flor de los tuyos.

- Tómalos — dijo ella entre medrosa y amante — pero vete,

me das miedo,

El la atrajo hacia si en el éxtasis supremo de sus anhelos y ese beso sublime en la calma vesperal del ambiente fué a mezclarse entre el perfume de las flores y ascendió hacia el cenit para cuajarse en perla. — Vete — le dijo — y des-

a iéndose de sus brazos echó a correr por un sendero y se perdió camino de la casa. El se quedó pensativo, y momentos después con paso tardo se esfumó su silueta a lo lejos en una senda opuesta a la de ella.

El sol en un nimbo de rojos resplandores era va inv s ble, a la sombra de los árboles las tintas violáceas precursoras de la noche coloreaban las flores, el céfiro era más juguetón y los perfumes más suaves. Una campana lejana tañó el Angelus, que repercutió elegiacamente, a la vez que un violín perló con melancolía la serenata de Schubert, que se perdió dulcemente en el espacio como un suspiro... Y se hizo la noche...

Han pasado eineo años, en rueda de amigos se dejan correr los recuerdos, se vuelve al pasado, se rememoran cosas vividas.

Recién llegado de Europa, Gast n se encuentra rodeado de amigos de antaño en la sala del club: uno de ellos, el más intimo, pregunta:

- Gaston, ¿y Elsa? ¿La recuerdas? Que malas noches te ha hecho pasar esa mujer, por ella has estado al borde del

suicidio, y aun creo no la habrás olvidado. — ;Bah! — contestó el interpelado — lo que me pasó con esa mujer fué sencillamente una estupidez de adolescente, me había enamorado de un maniqui, de una mujer de escaparate y como tal sufri los azares de un estado de ánimo incomprensible.

Me pareció quererla, crei estar enamorado, morir sin ella y al resumen de todo nunca la había querido; fué

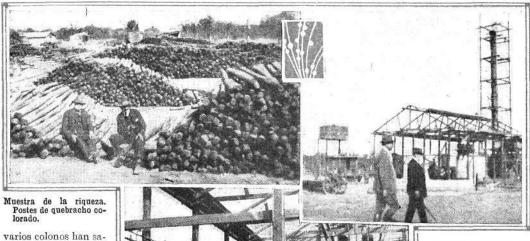
un capricho que tuve aún sin darme cuenta de él, la prueba está en que cuando supe la noticia de su enlace hace tres años, senti risa. Hoy me es indiferente y hago este juicio de ella: es una mujer carnal libre de espíritu, bella, pero sin corazón, un vaso de adorno para cualquier sala de lujo, eso es

El escepticismo del amigo nos hizo reir; en ese momento alguien comenzó a narrar una anécdotas y la atención se distrajo hacia el champagne que burbujeaba en las

copas.







Caldera.

bido vencer obstáculos y hacer esas

tierras productivas. El Chaco, ya no es la tierra del salvaje, la civilización ha llegado hasta aquellas apartadas regiones, y pobla-ciones hay donde se disfrutan de todos los adelantos modernos, luz eléctrica, telégrafos, teléfonos, etc.

Én cuanto a paisajes, el Chaco los posee maravillosos; bosques inmensos, con árboles centenarios, donde el

l'estiladora de agua, con caldera de 80 caballos cada una; destila 48.000 litros diarios.

hombre para internarse tiene que abrirse senda a machetazos. Los artistas podrían enriquecer su producción con la pintura de estos lugares pintorescos y grandiosos. No sólo las mon-

tañas cordobesas dan tema pictórico a los artistas para realizar obras bellas.

# EL PERDON

POR J. H. BALACH. \_ IUSTRACIÓN DE F. CRAIN-

¡Amar eso es todo, querer todo es eso! Los mundos brotaron al eco de un beso, Y un beso es el astro y un beso es el rayo Y un beso la tarde y un beso la aurora Y un beso los trinos del ave canora Que glosa las fiestas divinas de mayo! ¡Amar... eso es todo, querer... todo es eso!

AMADO NERVO.

¡La playa se moría!... Ya la aurora otoñal se acercaba con nimbos de hojas muertas y sus tardes mustias. ¡Agonizaba la estación estival!...

Bienvenida la ciudad lejana! Adiós a la playa donde murió el ensueño... Abandonada quedas con tus visiones de secretos purpúreos y otros de rosas moribundas en el misterio de la sombra estival.

En un salón junto al mar se bailaba animadamente. Era la amarga despedida a la playa, el adiós a las olas tersas que ondulantes se ahogaban en la arena.

Los suaves acordes de un vals de última moda exaltaban a los ballarines. Las gasas y perfumes ofuscaban en su torbellino.

Una pareja se deslizaba por el encerado como las lavas de un volcán por las vertientes de la montaña. Sus pechos pletóricos de vida se alzaban a impulsos del corazón y de la música divina, que arrancada de afinados instrumentos, sólo era comparable con el postrero «Requiem» de Mozart, elevándose en las bóvedas de una catedral.

- Siento como si el alma hubiese desaparecido en mi — dijo el caballero. — ¡Oh, noche divina, infinita! Vivirás en mi memoria eternamente cubierta de recuerdos.

 Yo experimento igual sensación — respondió la dama. — Ignoro si es la música o el encanto sublime de la noche la que parece haberme fundido en un caos: en la nada.



— ¡Oh! mi ideal; quiero besaros... — ¡Caballero!... ¿Qué decís?... ¿Qué pretendéis?... — ¡Nada, perdonadme!... una indiscreción; es la noche la que me hace desvariar... perdonadme, es necesario que me perdonéis...

- Caballero; no os comprendo.

 Decia que me concediérais vuestro perdón... — ¡Ah! — dijo la dama como despertando de un sueño al detenerse la orquesta. — Sí, os perdono; pero... — ¡Decid, por favor! ¿Vuestro perdón?...

Lo tendréis cuando me otorguéis vuestro pedido.

La música, cual un cóndor, volvió a desplegar sus alas. Las parejas volvieron a fundirse en su torbellino de rosas. Afuera amanecía la aurora otoñal.

© Biblioteca Nacional de España

# UN CIUDADANO DEL UNIVERSO

POR VICTOR JUAN GUILLOT - ILUSTRACIONES DE FORTUNY

— Soy el diablo. El hombre había hablado sencilamente, con cierta expresión de fatiga. No había ni un matiz jactancioso en su tono.

Se sentara poco antes a mi mesa. Sin la menor protesta de mi parte. Era una cara vagamente conocida. Todos los días sale un amigo de la cárcel, regresa de Ushuaia o de Europa. Uno se cruza con él en una calle concurrida y reanuda o no la vieja amistad. Aquella cara podía ser la de uno de esos hombres, sumergidos de pronto en el subsuelo social y que a lo mejor, inesperadamente, reaparecen ten-diéndonos familiarmente la mano en la calle Florida o en el salón de té más elegante de Buenos Aires.

—Soy el diablo.

Lo repitió como
quien no espera
ser creido ni tiene
especial empeño
en que se dé fe a
sus palabras.

sus palabras.

El hombre adivinó sin esfuerzo la intención interrogante de mi mirada:

— ¿Todo aquéllo? ¡Bah! El justillo de Mefistófeles, la espada de Lucifer, los cuernos, la orquilla, los atributos de la demonología teológica? Abandonados, jubilados, por incómodos e innecesarios. Esta ropa de con-

fección resulta infinitamente más útil. Se miró complacido al espejo frontero y prosiguió, grave, una silenciosa persecución de aceitunas en el plato que acompañan al «vermout» pedido. Aparentaba tener cuarenta años. En el semblante pálido, los rasgos finos se aflojaban en una distensión fatigada. Un fulgor taciturno y melancólico asomaba a sus ojos obscuros. En la mano izquierda, flaca hasta la demacración, fulgía un ópalo de aguas enigmáticas. Podía ser el diablo, seguramente; o un profesor de música cansado de dar lecciones a señoritas distinguidas.

— Suponiendo que fuera usted realmente el diablo...

El hombre — ¡el hombre? — alzó la cabeza y me miró con hastio.

— Evidentemente — dijo — soy lo que ustedes, los hombres, conocen generalmente eon el nombre del diablo. Usted posee una inteligencia culta, señor, y sabe que tengo derecho a usar infinidad de nombres más hermosos que ese. ¿Para qué? Soy el diablo. Bien qui-



siera ser otra cosa, aunque fuera un hombre, pero parece que ello no es posible. Debo conformarme con mi naturaleza de ciudadano dei universo, ¡no le parece?

Se rió silenciosamente, con una dulce risa llena de filosófica conformidad

midad.

— Admitiendo, entonces la identidad que reclama — expresé con afectada cortesía — ¿podría saber a qué debo el honor?...

— (El hecho de alternar conel diablo no esfrecuente, convengo en ello; pero no basta, a mi juicio, para justificar una turbación impolítica).

– ¿El honor? – el hombre—; hom-bre? — hizo una mueca. Puede ser que resulte un honor para usted, no me place discutir-lo. Creo conveniente decirle que no hav nada especialmente notable en su persona que me haya inducido a preferir su compañia a la del hebreo que se sienta en la mesa contigua, por ejemplo. Por el contrario, al verle, pensé:«He ahí un hombreperfectamente construído de acuerdo con el tipo medio humano. No es ni muy inteligente, ni muy estúpido, ni muy erudito, ni demasiado ignorante. Es un compendio de huma-nidad. Tenía de-

seos de conversar y me senté a su mesa. He ahí todo. Tomó tranquilamente un sorbo de aperitivo e hizo crujir una papa frita — seca como una hoja — entre

sus dientes blancos y parejos. Tenía deseos de conversar, sin duda, porque prosiguió como si monologara. No tiene grandes atractivos, la ciudad esta, puedo afirmarlo porque he conocido millones de grandes ciudades en todo tiempo. Sé muy bien que los viajeros interrogados por periodistas no suelen responder como lo hago; pero aqui se aburre uno. Debe creerse a quien, como yo, posee un hastio eterno. Quiero que me comprenda bien: realmente eterno en el tiempo; porque la eternidad, para mi, no es una hipérbole. Por aburrimiento - neurastenia, se dice científicamente - organicé aquella revolución contra El. Se ha fantaseado mucho sobre eso; como se fantasea siempre en las historias... Bueno; ayer he llegado a esta ciudad; me iré mañana. ¿El regreso? Puede ser que ocurra cuando los hijos de sus hijos sean polvo secular. Soy un ciudadano del universo y me propongo

recorrer sin prisa todos los caminos de mi patria. Al fin, los viajes constituyen la ocupación obligada de los proscriptos. Pues no está demás que usted sepa, señor, que habla con un destronado. Ya sé que esto carece de novedad ahora; pero así es. No tengo la menor veleidad romántica al confesarlo. Me han echado, sencillamente, del infierno. Aquello está dirigido y administrado ahora por una junta de trabajadores de las calderas infernales; por un—¿cómo lo llaman ustedes en la tierra?—por un «sovict», exactamente.

El hombre — ¿hombre? — se animó un tanto. Pasó por sus ojos fugitivo brillo metálico e insinuó una sonrisa irónica.

Hacía tiempo advertiase malestar en los talleres del infierno. Se quejaron de la excesiva duración de la jornada, pidieron reducción de horario de trabajo. Después, se hizo cuestión de los procedimientos aplicados a la explotación. Se arguyó que mi técnica industrial era anticuada e insuficiente. Introduje máquinas nuevas que tampoco gustaron. No falto quien dijera que la perforadora de cráneos era un invento pueril; se repitió que cien mil lenguas vivas arrancadas por hora no constituían un rendi-miento satisfactorio. Inventé la

despojadora automática que disocia dos pecadores vivos por centésimo de segundo; la abandonaron al primer ensayo, pretextando que era peligrosa para quienes la manejaban. Una vez, cayó un obrero en un tanque de pez hirviendo; se trataba de un accidente frecuentísimo; ya sabe usted que cuando Dante visitó mis talleres presenció un hecho análogo. Y bien; exigieron seguros de vida. Esto resulta paradojal si usted recuerda

que todos en el infierno gozamos del beneficio de la inmortalidad, Apelé al buen sentido diabólico para demostrar lo absurdo de tal pretensión. Todo el personal se declaró en huelga. Paralizadas las usinas, no pude cumplir mis contratos con El; millones de pecadores — la materia prima — se acumularon esperando infructuosamente su castigo y trastornando la actividad ordinaria del infierno. Inútilmente recurrí a las legiones infernales; estaban trabajadas por los agitadores. Creo justo declarar que El me ofreció mandarme

dores. Creo justo declarar que El me ofreció mandarme a Miguel con un ejército celestial. Rechacé esa ayuda y pacté. Pero, desde entonces, mi autoridad fué ilusoria. Un dia se me presentó una delegación de obreros haciéndome saber que la explotación infernal dejaba de ser mi propiedad para convertirse en una cooperativa. Yo era un cooperado más simplemente, y se me invitó a trabajar de fogonero en una máquina tostadora de maní. El que no trabaja, no come, se me dijo. Ese dia me puse en viaje por el Universo. Al fin — y dicho sea entre nosotros — me hallaba mortalmente aburrido — inmortalmente, quiero decir — de esa gerencia de fábrica que se

me confiara a titulo eterno. Ahora, soy un ser libre. El hombre— thombre? — sonreía con dulzura. Después se puso en pie, y haciéndome un signo amistoso, se alejó con paso tranquilo. Volvió en seguida y me habló en voz baja:

— Lo peor de todo esto, señor, es que mi aventura no terminará, como usted cree, en un manicomio. Lo peor de todo es que soy realmente el diablo.



# La risz Es una la dulce un suspi sobre el en ondas La risz una mús del espír cuántos a ¡Oh, am ¡ La risa Ríe, co que darr cuando r ¡ Ay! si beber en esa risa Es tu aleteando que entr

# RIE POR LUIS VENTURA MOHANDOS

La risa es el perfume de la vida. Es una sensación que busca henchida la dulce ingenuidad de la embriaguez; un suspiro de amor que apenas nace, sobre el labio encendido se deshace en ondas de sublime languidez.

La risa es un arrullo de ilusiones; una música alegre de impresiones del espíritu, errante y soñador; cuántos afanes al azar deslíe... ¡Oh, amada de mi alma!, ríe, ríe... ¡La risa es la esperanza del amor!

Ríe, con esa risa suave, pura, que darrama en cascadas la ternura cuando me acerco enamorado a ti; ¡Ay! si pudiera en mi alegría loca, beber en el capullo de tu boca esa risa que tienes para mí.

Es tu risa una blanca mariposa aleteando de amor sobre la rosa que entreabren tus labios con placer; un preludio de besos seductores, como un coro de pájaros cantores arrullando tus sueños de mujer.

Ríe, que quiero ver en tus mejillas, como nidos de castas avecillas dos hoyuelos con aire triunfador; ríe, que tu sonrisa me enajena, ¡oh, risa encantadora de sirena titilando en el cáliz de una flor!

# CARAS Y CARETAS EN FRANCIA varisiense~

Los diarios franceses gustan de las anécdotas que cogen al vuelo y que relatan luego con mucha gracia a sus lectores, los cuales saben comprender el significado recóndito de ciertos pequeños hechos aparentemente insignificantes.

He aquí uno que refiere el Avenir: La escena se desarrolla en un pequeño restaurant del centro de París. En una mesa comen un ex ministro, distinguido literato que tenía fama de ser rico antes de la guerra. En otra mesita se encuentra un alto funcionario público. Entre los dos come también un chauffeur de automóvil de plaza, o como lo llaman aquí los pari-

sienses, un chauf-feur de taxi.

El antiguo ministro y el funcionario ordenan platos estrictamento indispensables, regados por una media botella de vino ordinario, y todos saben el horror que suscita en nuestros días esta denominación.

Terminada la comida, los clientes piden la adición. El hombre político paga francos 10.80; el fun-cionario 11.40; el chauffeur 22 francos, a los cuales agrega señoril-mente 2 francos de propina. El sale fumando un cigarro y hace girar la manivela para en-cender el motor. El ex ministro y el jefe de oficina que quedan solos, cambian furtivamente una ojeada que dice todo.

Este caso, agrego yo, no debe asombrar. Un gran joyero de la rue de la Paix, me ha contado un epi-

sodio que aconteció en su negocio:

Entra una pareja que por su vestimenta y por el modo de hablar deduje que se trataba de obreros. El hombre me pidió un hilo de perlas. Confiando en aquel golpe de ojo seguro debido a la experiencia de tantos años, respondi con la mayor cortesia que no

vendia más que perlas verdaderas.

— ¿Y creeis tal vez que mi mujer esté acostumbrada a llevar perlas falsas? — me respondió bruseamente el marido ofendido. Mostré algunas perlas: 1.500, 2.000, 2.500, 3.500 francos. No perdia de vista a la pareja. ¿Debo confesarlo? Temía un golpe de destreza. Para ser breve, el marido, exigente hasta lo increible, rehusaba todo lo que le mostraba, declarando que buscaba algo mejor. En fin, fastidiado y para desembarazarme de aquella pareja molesta, dije sarcásticamente: Tengo en una vitrina un hermoso collar, pero cuesta 18.000 francos. El marido al ver que su esposa alarmada abría desmesuradamente los ojos, le dijo sencillamente: No te asustes, se vive una vez sola. Después, volviéndose a mí: Probémoslo. Aquella prueba era cómica, pero el hecho es que el collar fué vendido; el obrero, enriquecido en virtud de la guerra, desembolsó 18 billetes de mil que di vueltas en todo sentido por temor a que fuesen falsos. Ahora, con la clientela nueva, debo usar también yo métodos nuevos, y no me precipito más cuando veo detenerse un automóvil frente a mi negocio.

Así me habló el joyero. El mundo evidentemente está al revés: en Rusia las grandes damas han llegado hasta barrer las calles y vender diarios. Aqui en Paris, se limitan por ahora a observar los sintomas y a bromear sobre ellos. En otros tiempos, por ejemplo, cuando la mano de obra era abundante, las personas de servicio se encontraban fácilmente, hoy en cambio el problema es muy serio.

Y yo recomiendo respetuosamente a las bellas señoras de Buenos Aires de no ser muy exigentes en la elección... Ayer eran las señoras las que interrogaban; hoy son las mucamas las que hacen sufrir un largo y minucioso interrogatorio a las señoras, imponiendo sus condiciones. Algunas veces se presentan hasta luciendo hermosas pieles que les da un aspecto señoril. En París, en estos días, las pieles son verdaderamen-

te necesarias; el termómetro ha descendido hasta 16 grados bajo cero y yo pensaba en Buenos Aires en el

mismo momento se soportaba una temperatura calurosa. Aquí nieve, lluvia, viento y niebla.

Apenas cae la nieve, Paris moviliza sus barrenderos municipales, vuestros musolinos. Naturalmente, cada nevada euesta bastante dinero, y si se encontrase aqui el Intendente de Buenos Aires se alegraria de no tener que pensar en un gasto semejante que no es ciertamente digno de pasar por alto.

Se cuenta que en el año 1908 el Padre Eterno honró a Paris con una nevada célebre que, según los cálculos más o menos exactos, fué de 1.980.000 metros cúbicos.

Para despejar

las calles de la nieve caída entonces, se gastaron más de 500.000 francos. Hoy seguramente se gastaría el doble. Pero no hay temor, Se ha descubierto un nuevo procedimiento. De hoy en adelante se recibirá a tiempo el aviso y se podrá tomar previamente las medidas del caso. El profesor M. Nodon, de Burdeos, ha asegurado que, mientras antes no se podía preveer el tiempo 24 o al máximo 48 horas antes, en adelante se tendrá indicio de tempestad, de lluvia, de viento, tres o cuatro días antes. El ha presentado una relación en la Academia de Ciencias; el nuevo sistema está basado sobre la observación de las manchas solares y sobre las perturbaciones eléctricas y magnéticas. El nuevo método parece que ha sido aplicado durante la guerra por la Oficina Meteorológica del Ministerio de Guerra.

Naturalmente, los que más estarán de parabienes son los soldados que no tendrán más que aguardar por horas y horas bajo la lluvia la llegada de un gran personaje; los soberanos, por otra parte, como observa un diario, no sonreirán más bajo un diluvio.

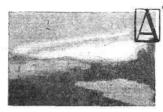
En París tenemos mientras tanto — y el telégrafo os lo ha hecho conocer en todos los tonos — una lluvia de Rodin. El gran escultor, al morir, no habrá por cierto imaginado que se suscitara un gran ruido alrededor de sus trabajos falseados. Me cuidaré bien de hacer la historia exacta y minuciosa de todo este embrollo, tanto más cuanto necesitaria entender bien el significado que se da a la palabra falso, porque si por falsos Rodin deben entenderse, como hacen algunos críticos de arte, todas las copias de los trabajos de Rodin a las cuales el escultor no dió los últimos toques o cuyas reproducciones no fueron autorizadas, se arribaría a la conclusión que los falsos Rodin deben ser numerosos en el mundo.

HÉCTOR MANFREDI.



### LOS CUENTO DE PAZ

POR E. MÉNDEZ CALZADA



que llegué a la Colonia, conocí al paz de Vieja, iuez de Cañada hombre famoso en los contornos. La «Colonia Suiza», o San Gabriel, según la nomenclatura oficial, es una po-blación fundada ha-

ce pocos años en una provincia andina, y sirve de cabecera al departamento del mismo nombre, del cual forma parte el distrito rural conocido por «Cañada

¿Desde cuándo desempeñaba el aludido juez las funciones de tal?... Seria dificil averiguarlo. El era juez a perpetuidad. Ni se sabía en qué fecha lo había empezado a ser, ni se concebía siquiera que un dia pu-diese dejar de serlo. Sucediéronse en la provincia go-bierno tras gobierno; pero fuese cual fuese el partido que alcanzaba el poder, siempre el juez de Cañada Vieja manteníase inconmovible en su puesto como en una roca, y siempre sus fallos eran acogidos con el mismo acatamiento que lo fueron en su tiempo los del rey Salomón.

Con ser una gran virtud ésta de administrar justicia a satisfacción de todos, no era, a mi ver, la más nota-ble de sus cualidades. Yo admiraba en él, más que nada, su don de relatar cuentos aplicables a todo mo-mento y circunstancia. Algunos oí de su boca que él me relató como verídicos, y en los que figuraba como protagonista o actor principal; y he de reproducir va-

rios de ellos, aunque sin garantizar que realmente hayan sucedido ja-más. De todos modos, siempre tiene aplicación el clási-co si non é vero...

Relatóme el juez de Cañada Vieja que encontrándose en cierta ocasión en su despacho estudiando un caso difícil, acertó a oir unos quejidos lastimeros que pa-recían partir de un lugar relativamente próximo. Era algo semejante a los gemidos que pudiera exhalar un herido grave, o una persona presa de intenso dolor físico. Alarmado el juez, mandó al secretario que averiguase inmediatamente de qué se trataba. El secretario, pasado un breve rato, volvió al despacho acompañado de una mujer a quien encontró sentada a la puerta del juzgado, y que era la que exhalaba las lamentosas quejas, pero a la

cual no había modo de sacar un palabra del cuerpo. - Pero, señora, ¿qué le sucede? - preguntábale el

- ¡Ay, ay, ay!... - clamaba ella por toda respuesta.

Al fin, tras mucho insistir, lograron que la mujer hablase, y fué para decir estas o parecidas frases:

— Señor juez: es que me han robado (¡ay!) una vaca

(¡ay!), y en la policia me dijeron que alli no les corresponde (¡ay!); que viniese a quejarme al juzgado. Y eso estoy haciendo.

Otra vez, habiendo conseguido conciliar los intereses de las dos partes en un juicio, estaba leyendo a éstas el fallo recaído. En él había un pasaje concebido en estos términos: ... Correspondería al demandado pagar de inmediato al actor la cantidad adeudada; pero, sin embargo, teniendo en cuenta... Al llegar a este punto
de la lectura, el demandante interrumpió diciendo:

— ¡No estoy conforme!

Por qué? — preguntó el juez. - ¿Por qué? — pregunto el juez. - Porque la sentencia dice sin embargo, y yo quiero

que sea con embargo, y hasta con remate si puede ser.

Se presentó al juzgado un sujeto demandando a otro por falta de pago de un trabajo consistente en la construcción de un pozo. El juez llamó a ambos a su despacho, y una vez allí, interpeló al demandado:

¿Es cierto que usted eneargó a Fulano que le

hiciese un pozo?

— Sí, señor. ¿Es cierto que usted no le pagó el trabajo?

– Sí, señor. – Pues tiene que pagarlo.

-No, señor: porque hemos convenido que el pozo seria de balde.

Cierto día que el juez regresaba de una excursión, desprendiéronse las dos ruedas del sulky en que via-jaba, lo que fué causa bastante paque el caballo se espantase y llevase a nuestro hombre poco menos que a rastras so-bre los baches y altibajos del camino. A todo esto, acertó a divisar a un hombre que corría tras él llamándolo a gran-des voces. Consiguió el juez en un supremo esfuerzo detener el caballo, y una vez que el individuo estuvo cerca, le preguntó:

Qué queria? Nada, señor; era para avisarle que no lleva ruedas.



© Biblioteca Nacional de España



Señor Pelayo Ledesma, bajo cuya presidencia se fundó la institución.

yor brillo de la vida rosarina.

Tiene hoy casa propia; un soberbio edificio en lo más céntrico del Rosario.

Se fundó esta institución, como sociedad anónima, el año 1890, bajo la presidencia de don Pelayo Ledesma. En 1905 dejó de ser sociedad anónima para fusionarse con el «Club Fénix», convirtiéndose entonces en centro social «Jockey Club Rosario». El Hipódromo fué inaugurado en 1901 en Sorrento. Después se construyó el del Parque Independencia. El «Jockey Club» de Buenos Aires la rotregia.

Buenos Aires lo patrocina. Prohija esta institución numerosos deportes útiles que la rodean de prestigio y

simpatías.

La temporada hípica del año se presenta llena de atractivos para los studs. Se han aumentado los premios sobre los del año pasado en una suma alrededor de cien mil pesos.

Cuenta el «Jockey» hoy

NOTAS 'ROSARINAS

JOCKEY

La primera

La primera institución hípica de la provincia de Santa Fe, y segunda de la república, presta desde hace años su cooperación al ma-



El gran edificio social del "Jockey Club del Rosario".

con 850 socios activos. Las autoridades se renuevan cada dos años, siendo en la actualidad:

Presidente, señor Modesto J. Cabrera; se-



Señor Alfredo J. Konillón, a cuya actividad se deben muchos de los adelantos del «Jockey».

eretario, doctor Juan Francisco de Larrechea; tesorero, señor Manuel F. Romero.

Presidente de la comisión de carreras, doctor Mario Casás; secretario, Dr. Jorgo García González; vocales: señores Francisco Molinari, Arturo Coverton, Williams J. Christie, Agustín Repetto, Santiago Rengno, Lucas C. Sánchez, Carlos F. Castilla. Comisión de interior: pre-

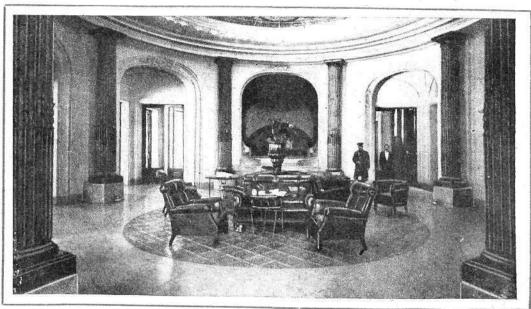
Comisión de interior: presidente, doctor Calixto Lassaga; secretario, señor Pedro Ramón Lista; vocales: doctor Ricardo Fosker, señores: Gerónimo G. Borzone, Félix Crespo, Hugo Ferguson, doctor Rafael Campilongo, señores: Juan Terrara y Ricardo Paganini. Subcomisión de tennis:

Subcomisión de tennis: doctor Juan Francisco de Larrechea (h.); señor Juan Tamburini, Enrique Talbet.

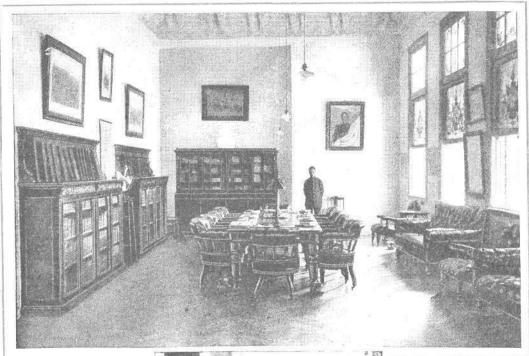
La nota gráfica nos exime de todo comentario respecto a la munificencia del gran edificio social. Con las decoraciones encargadas al pintor argentino Cesareo



El actual presidente, señor Modesto J. Cabrera.



© Biblioteca Nacional de España



### Biblioteca.

Bernaldo de Quiroz, los sa-lones del «Jockey» han de adquirir aspecto de suntuo-sidad.

El «Jockey Club del Rosa-rio», constituye hoy la ins-titución social más interesante de la segunda ciu-dad de la república. Gran parte de sus fon-



dos van a socorrer asocia-ciones de caridad; y sus autoridades están prontas al primer llamado en bien de cualquier obra de interés público o que eleve el senti-miento de nacionalidad.

### REPÓRTER.

La mesa directiva, durante una de las elecciones para designar sus autoridades.



Sala de esgrima.

# © Biblioteca Nacional de España

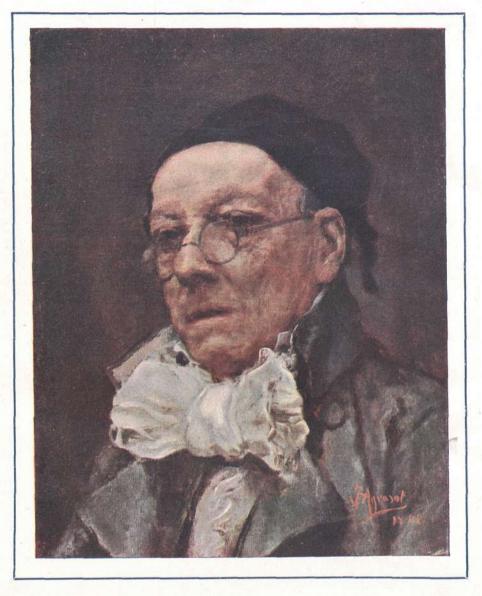


UE en un drama mudo y emocionante de piratas donde consolidó su crédito de artista eximia. Iba a Norte América, a bordo de una nave de S. M. Británica, a mediados del siglo xvIII. Desde el primer día se distinguió por la gracia de su melancólica sonrisa, por su aristocrática figura, conquista rápidamente la voluntad de todos. De pronto, el buque estuvo en peligro de caer en manos de los piratas y Lillian lo salvó, disparando un cañon. Por esta hazaña logró después ser feliz con su amado. Cuando se funde la primera "biblioteca" o archivo de películas que pongan a disposición del público las mejores obras que la cinematografía ha producido, el film ese donde miss Gish triunfó definitivamente, ocupará un sitio distinguido.

Tiene Lillian una figura menuda y graciosa de muchacha ingenua, un rostro triste y unos ojos grandes de dulce mirar. Su talento de artista está lleno de viveza y observación, cualidades que ella sabe aprovechar a maravilla. Los buenos directores de escena hallan en Lillian una colaboradora ductil, inteligente, que conoce el arte de crear protagonistas originales y sugestivas.

© Biblioteca Nacional de España





óleo de ⇒ J. AGRASOT.

PROPIEDAD

DEL SEÑOR

JOSÉ BLANCO

CASARIEGO, ⇒

# EL TINTERILLO

Aunque siempre mojó su bien cortada pluma de ave en un tintero enorme, le llamaron "tinterillo", y tinterillo fué hasta la hora de la muerte.

Había venido en un bergantín tan lento como un expediente; debió la colocación a la prima segunda de un guardabosques de Godoy; era madrileño neto, "nacío y criao" en el Avapiés.

Figurábase que su mala suerte le enviaba a un país extraño, y sólo encontró en Buenos Aires un trozo de los Madriles, del barrio bajo querido, enlodado o polvoriento, donde vivían gentes iguales y mejores que él, mezcladas con algunos gauchos.

Figurábase que traia a ultramar nuevos métodos de expedienteo, que su llegada iba a renovar el cachazudo engranaje administrativo de la colonia.

Y acá fué un carácter de letra más, un tinterillo observador de la rutina oficinesca, que cobraba el sueldo cuando los recursos de la administración o el feliz arribo de la fragata lo permitían.

Usó siempre las ropas que trajo de la Villa y Corte: cuatro casaquines, tres chalecos, cinco calzones, amén de varias camisolas, corbatas y otros atavios. A fin de conservar el vestuario y comer a la española, casóse pronto con una simpática criollita, fruto transatlántico de un matrimonio andaluz, pobre pero honrado. Habitudes al cocido crio-

llo, a la carbonada, al locro y al mate.

Vivia en pleno campo, al final de la Piedad, y
sus mayores aventuras se limitaban a desafiar el
barro los días lluviosos. Le debieron el ser dos
hijos y una hija, que le faltaron algunas veces al
respeto. Su apellido brilla ahora y se enlaza a otros
apellidos brillantes.

Cuando empezó a perder los dientes, el cabello y la vista, hizose de unos lentes baratos y su esposa le tejió un gorrito negro.

Paseaba por la orilla del río, y al recibirse la correspondencia discutió siempre con sus compañeros de oficina sobre las malisimas y sabrosas noticios de la media patria.

ticias de la madre patria.

Una tarde de abril, a los primeros fríos del clima y de la política, tuvo que faltar a su obligación, porque agonizaba. Murió dejando el puesto a otros oficinistas de nuevas generaciones burocráticas que se parecen y no se parecen a él.

RAÚL P. OSORIO.



### GUAYRA PUERTO MENDEZ AL

UN VIAJE EMOCIONANTE

Cuando el «Iberá» llegó a Puerto Aguirre, bajaron casi todos los pasajeros de clase.

Formados sobre la barranca, a uno y otro lado de la escalera que conduce al hotel, seis agentes de policía con uniforme de gala, rigidos, serios, rendían los honores debidos a los cuarenta turistas que desembarcaban, ha-ciendo equilibrio y trepando como podían por esa pendiente húmeda, resbalosa, viscosa, mientras Arrechea, el Todopoderoso de Puerto Aguirre y cataratas anexas, él también correctamente vestido de negro venía a en ontrar a sus huéspedes y daba órdenes en alta voz al personal que se esmeraba en prestar auxilio a los vacilantes y tímidos.

Los únicos que seguiamos para el Guayrá, éramos el doctor Sasso, juez letrado del terri-torio y su distinguida señora,

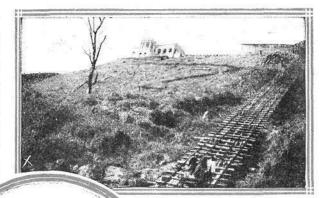
un cuñado del doctor Sasso, mi joven y buen amigo H. S. Prado, administrador de un par de diarios en Posadas, el oficial de justicia del juzgado letrado, yo. nadie más.

El barco quedaba para nos-

Nos miraban como atrevidos exploradores los que bajaban en Puerto Aguirre. Especialmente la señora del doctor Sasso, era objeto de una admiración general.

— ¿Usted también, seño-ra?... ¿Se anima?... ¿Se ani-ma a visitar el Guayrá?

Durante el viaje las versiones más horripilantes, los relatos más inverosímiles habían corri-



Vista de Puerto Méndez (Alto Paraná) desde el río.

rápidos algunas veces son tan violentos, que se hace necesario para vencer la corriente mandar marineros a tierra, asegurar cables de acero a los árboles más corpulentos o a las rocas y adelantar virando con el guinche a vapor.

Las orillas del Paraná, entre Posadas y Méndez, presentan tres aspectos bien distintos y

característicos.

Ferrocarril de

Puerto Mén-dez a Puerto

Moyoli, a tra-

vés de la flo-

resta.

Entre Posadas y la isla Caraguatá, son boscosas, exuberantes de vegetación; de la isla Caraguatá a Puerto Aguirre, se convierten en pedregosas, toman aspecto de monumentos antiguos derrumbados y la arena que se amontona en las playas se parece a grandiosas escalinatas de un majestuoso capitolio; de Puerto Aguirre en ade-

lante, se navega entre elevadísimos paredones negruzcos, parecidos a inmensos bloques de carbón de piedra alternados con f orestas imponentes y tupidas.

El vapor «Ibera», al mando del capitán Hummel, marcha con prudencia, pero seguro, sorteane o rápidos y piedras, entre las que el agua parece en ebullición.

El «Iberá» tiene su historia. Fué constru'do por los ingleses para destinarlo a la navegación del Nilo en tiempo de Gordon Pachá. Cuando el vapor estuvo listo se había con-

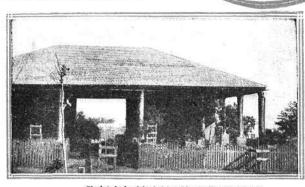
clu do la guerra, y entonces fué vendido a la empresa del F. C. N. E. A., que lo empleaba para transbordo de pasajeros. Más tarde lo compró la casa Mola para la carrera del Alto Paraná.

Para dar una idea de lo que es la corriente del río en

estas alturas, basta el dato del tiempo que emplea en el viaje aguas arriba y l que pone en el viaje de regreso. De Puerto Aguirre a Puerto Méndez, por lo general emplea siempre de 24 a 36 horas, y el viaje de vuelta se puede efectuar en seis o siete, no habiendo que realizar muchas operaciones de carga en los diferentes puertos.

Avistamos Puerto Méndez como a las dos de la tarde. A una altura enorme se levanta el palacete de la administración y a lo largo del paredón que forma la orilla, suben y bajan sin cesar las zorras tiradas por robustos cables de acero, las famosas zorras de que tanto hablaban a bordo.

Quiero ser entre los primeros en desembarcar y pro-



Chalet de la Administración de Puerto Moyon.

do sobre las condiciones del Alto Paraná. Se hablaba de muertes al por mayor;... de fiebres palúdicas, de cables rotos que habían dado lugar a desgracias muy serias en el momento en que los pasajeros subían por las escarpadas pendientes que llevan a los obrajes arras-trados por zorras, de la inflexibilidad de la empresa en no admitir a turistas que no llevaran papeles comprobando su nacionalidad, se citaba el caso de Fulano y Zutano que habían tenido que regresar sin ver nada, absolutamente nada...

Y a todo esto la señora de Sasso, contestaba tranquilamente:

Pues regresaremos sin ver nada... Tomaremos las fiebres nosotros también. Si los cables de las zorras se rompen iremos al agua o al otro mundo... La navegación del Alto Paraná es de las más difíciles y arriesgadas. El lecho del río está sembrado de escollos y los

© Biblioteca Nacional de España

bar la emoción de la ascensión en ese aparato. Tomo asiento entre valijas y bultos, cruzo las piernas como un musulmán y espero que empiece la maniobra que debe conducirme al cielo. Mis compañeros de viaje me vitorean desde a bordo, y yo, que no puedo darme vuelta, pues doy las espaldas al río y quedo encerrado entre una montaña de equipajes, hago señales con el pañuelo, que de vez en cuando me paso por la frente, pues estoy sudando a cántaros.

Lentamente, sin sacudidas, me voy elevando y sufro la impresión de que aquello es interminable. Los cables chillan, la zorra cruje, los que estamos allí quedamos callados, pues la sensación es fuerte indudablemente... Unos metros más... un último esfuerzo y, por fin, entramos en un galpón doude funciona el aparato de

tracción.

Agito el pañuelo otra vez y veo, al fondo, reducido a las proporciones de un bote cualquiera al «Iberá», el poderoso barco que nos ha llevado a tra-

vés de tantos peligros.

A pocos metros del galpón existe un edificio en material, con mirador que domina el río, al lado se levanta la estación del ferrocarril económico de la Empresa Larrengeira.

Presento mis credenciales al administrador del puerto, quien en seguida habla por teléfono a Puerto Moyoli, dando aviso de la llegada de unos pasaqueda encerrado en una profunda garganta de rocas casi perpendiculares, que llega a cien metros escasos de anchura en la parte inferior de los mismos.

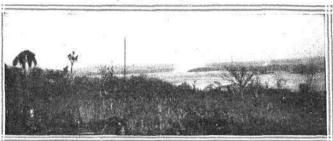
Hay que tener presente que el río Paraná en Puerto Moyoli, es decir, en donde las aguas se precipitan al abismo, mide de cuatro a cinco kilómetros de ancho, lo que dará una idea del furor enorme con que esa masa imponente de líquido cae en la estrecha y profunda salida que va a formar el Alto Paraná.

El viaje en ferrocarril evita precisamente las corre-

El viaje en ferrocarril evita precisamente las correderas y los saltos del Guayrá: recorre, por decirlo así, un arco de circunferencia y lleva cerca del punto donde

las aguas se precipitan.

La Empresa Larrengeira en Puerto Moyoli y Puerto Méndez ha abierto una nueva vía al interior de la América del Sud, y allí afluyen los productos del Estado de



Vista general del Paraná, en Puerto Moyoli, donde forma el Salto del Guayrá. — Las neblinas que se ven a lo lejos, son efecto de las cataratas.

Matto Grosso, que son transportados en buques a los mercados de consumo en la Argentina.

Nuestro tren corria velozmente a través de la floresta, lanzando silbidos que el eco repetia en las silenciosas regiones hasta ayer completamente salvajes. El maquinista, un guarani purísimo, parecía entusiasmado de su oficio y frenaba o daba vapor con mano poderosa y demasiado enérgica, tanto que cada parada tenía las proporciones de un pequeño choque sin destrozo de materiales.

En Zororó hicimos un alto de unos cuantos minutos para tomar aliento y agua también, admirando al mismo tiempo un molino para pisar maíz. movido por el agua.

Un ruido sordo, un rugido majestuoso, imponente, ininterrumpido llegaba a mi oido y miré al señor Méndez como para preguntarle que era eso:

—Es el monstruo que se hace oir... El Guayrá... ¿Qué le parece?... Ya estamos cerca...

Desaparecieron los árboles y el trencito empezó a correr a través de ranchitos y ramadas desde los cuales asomábanse mujeres y niños.

Una pitada triunfante y prolongada y, por fin, el tren hizo alto en una plazoleta en la que se habían reunido los principales empleados de la empresa y funcionarios del gobierno brasileño, de servicio en estas alturas.

DR. A. VACCARI.



De derecha a izquierda: el señor Philinto Braga, administrador de Puerto Moyoli, y señora.

jeros recomendados por la casa.

— ¿El señor quiere esperar el tren especial que va a venir de Puerto Moyoll, o prefiere salir en seguida con éste de carga?... No tiene comodidades... Apenas un vagoncito con asientos de madera, pero... A su gusto, señor... Si prefiere esperar tendrá coche más cómado.

drá coche más cómodo...

— Mil gracias; pero salgo

con éste...

— Le prevengo que son 60 kilómetros de recorrido...
Unas tres horas...

— Aunque fueran seis... No importa...

— Como guste... Entonces cuando esté listo...

El ferrocarril que va desde Puerto Méndez a Puerto Moyoli, es de trocha angosta y corre siempre a través de una picada, donde las quemazones desarrollan una humareda persistente y molesta.

Por lo general altos y esbeltos bambúes se yerguen en estos parajes y a lo largo de las orillas del río; pero como este año florecieron, se han caído casi todos. Según dicen, los bambúes florecen y luego mueren cada treinta años, pero brotan otra vez como los bananos, al mismo pie de la planta que ha casada de prestanta.

al mismo pie de la planta que ha cesado de vegetar.
El alto Paraná, que desde Posadas hasta Puerto Méndez se va siempre haciendo más angosto hasta llegar a un kilómetro o kilómetro y medio de ancho, en Puerto Méndez apenas si alcanza a 70 u 80 metros, y su curso es de una violencia impresionante, pues el enorme volumen de agua que se precipita de los saltos del Guayrá



El doctor Varela, en la cumbre de un tacurú monumental.



Una calle de Puerto Moyoli, en día de fiesta.

# CABALLEROO DE-LA-FLORO DE-LIS

Español y caballero De la regia Flor de Lis, Entre todos el primero Por gentil y aventurero En la corte del Rey Luis!

Bien dice la alteza suma De su límpido blasón, Esa, que flota, alba pluma, Como albo copo de espuma, En su yelmo borgoñón!

Que es Diego de Montalbán Lo pregona el gavilán Que abre sus alas de plata En el arzón escarlata Del andaluz alazán!

Esta noche está de cita El caballero español. Le dió cita Margarita, La fastuosa favorita Del magnífico Rey Sol!

Margarita, la más bella De la corte: la rival De la princesa Imberal; La que en París es estrella Más que princesa real!

Por ella suspira el fiero Condestable de Turena: Por ella cruzó su acero El almirante de Alfiero Con el señor de Angulena.

¡Supo la cita el Rey Luis De Diego de Montalbán Que honró con la Flor de Lis!... ¡Mañana sabrá París El castigo del galán!...

Irá preciosa y coqueta A la cita, Margarita... Mas lista está la saeta Que en una forma discreta Hará trágica la cita!

Esa flecha vengadora Del rey calmará el afán: Del arco saldrá traidora A clavarse, vengadora, En el pecho del galán!

¿Qué impórtale sucumbir Al caballero don Diego Si en su boca ha de sentir De Margarita, al morir, Los rojos labios de fuego?

Y como buen castellano
Trovador y mosquetero,
Así dirá el caballero:
"¡ Dadme a besar vuestra mano
Que por vos, señora, muero!"

© Biblioteca Nacional de España





EL HOMBRE QUE PREDICE EL TIEMPO



LAVE

TOL



Don Rafael Angel Bonanni, es un señor llamado a pasar a la posteridad por sus muchas habilidades. La música y la astronomía son su lado flaco, y se dedica a ellas con tal ahineo, que no cs exagerado decir que tiene

el mate lleno de fusas y semifusas, lo que le ocasiona bastantes dolores de cabeza, dolores que calma con una terapéutica astral.

Ver a don Rafael Angel prendido del telescopio es señal de que tiene el mate resentido, y vice-versa, cuando está viendo las estrellas, no es que le duela nada, sino que está interesado en saber qué farras corre por el cielo Venus en compañía de Marte.

en compañía de Marte. Estas dos habilidades han arraigado de tal modo en don Rafael Angel, que no sería de extrañar que en breve nos diéramos el corte de poseer un Beethoven y un





Flammarión, todo en una pieza, pues tratando de música y astronomía este señor es incansable.





Pieza de música que puede leerse de los dos lados.

Como músico, se pone a componer al piano y lo descompone de tanto tocar, y como astrónomo, es capaz de estarse toda una jornada de ocho horas, que es la reglamentaria, en estos

tiempos, vichando lo que pasa por arriba.
Como se trataba de un tipo que linda con lo
genial, según la teoría lombrosiana, decidimos
tomarlo para el reportaje; el hombre nos recibió
como si fuéramos la Osa mayor, vale decir, que

coma si fuéramos la Osa mayor, vale decir, que nos observó con detenimiento, pero convencido de que no íbamos armados más que de una máquina, nos dejó pasar a su estudio donde varios instrumentos de música y de astronomía nos delataron al pro-hombre.

— ¿Qué desean de mí? — nos preguntó.

— ¿Qué desean de mi? — nos preguntó.
— Sacarle una fotografía, para que Buenos Aires conozca la vera efigies de un hombre que predice el tiempo en clave de sol; según nos ha informado el almacenero de la esquina.

informado el almacenero de la esquina.

— ¡Y acierto, no más! Cuando yo me pongo a tocar el piano, llueve, créame usted; y si la emprendo con el violin, de se-

guro tormenta.

— ¡Y cómo ha llegado a perfeccionarse en esos pronósticos.

 Muy fácil. Yo soy algo reumítico, y cuando siento





que mis extremidades infe-

riores sufren, apelo a ese aparato de mi invención. (El tal aparato era un embudo) observo por él el cielo, y si lo veo con nubes, apunto en mi libreta lluvia o tormenta, según los días.

Los sábados, dia nefasto, por ser inglés, casi siempre hay tormenta; pero no por causa de la atmósfera, sino por causas económicas.

El arte no da para vivir, y la ciencia menos, así que yo para desligarme de todas las minucias terrenas, me dedico ora al violín, ora al piano, ora a componer ..

- ¿Y cuándo se dedica a

la astronomía?

- Para eso no tengo hora; pero de noche, para no incomodar a los vecinos con ruidos armónicos, es cuando me dedico a estudiar lo que pasa en el cíelo.

— Vamos; está usted estu-diando para Martín Gil.

- Ni para Martín, ni para



Componiendo su música cuádruple.

Gil. Yo tengo métodos propios. ¡Nada de aparatos! La intuición, sobre todo. Yo he llegado a vaticinar el buen o mal tiempo por mi sistema musi-Para observar el tiempo empleo la llave de Sol. Esto es lógico, cuando no hay Sol es que va a llover.

-¿Y la llave de fa, no la emplea?

– Ťambién; pero sólo para observaciones de eclipses y cataclismos atmosféricos.

Todas las noches me tiene usted en esta azotea mirando a través de este embudo estudiando lo que pasa en los astros.

– ¿Es cierto que el sol tiene manchas? – Según Martín Gil, parece que las tiene, que el sol es un sucio, pero no me convence, porque si el astro sol es un sucio, como estarán los demás astros!

- Tiene usted razón! - Ya lo creo que la tengo. ¿Cree usted que el sol brillaría tanto si estuviera sucio

-1Yo... no entiendo de eso!
- Yo si, y por eso le digo que no hay tal suciedad, porque si la hubiera no brillaria. Esto es lógico. Tal creo!

El cielo no se ha estudiado todavía como es debido; sólo yo con mi sistema cósmico musical llegaré a demostrar que la armonía está en todo el universo. Arriba y abajo. Abajo por medio de instrumentos

musicales, y arriba por medio de estrellas.

¡Me da usted miedo!...

- Es así, amigo, y es por eso que yo por medio de la clave de sol, he podido adivinar si hoy va a llover...

- Si mañana va a hacer barro...

¡Eso! Con razón dice la gente

que usted sabe mucho! Sí, y también dicen que si soy o no soy, pero no importa que digan. De todos los grandes hombres se ha dicho cosas. Desgraciado del que pasa por la vida sin dar que hablar!...

— ¡Por qué? — Porque eso prueba que no fué nada. Tiene usted ra-

Además vo no sólo he estudiado la astronomia, sino la mú-

sica. - Es cierto. He visto algo compuesto por usted. Por cierto que me ha extrañado que su música, igual se puede leer por un lado como por otro.

- ¡Justo! Yo busco

la armonía perfecta, y una pieza musical igual debe tocarse al revés como al derecho.

- Sí, sí; ya veo que usted predica con el ejemplo. - Tome esta composición, que titulo «Enigmas

musicales» dele la primicia a sus lecto-

Si no le gusta esta le daré otra. – Para muestra

basta un botón. Después de haber escuchado a don Rafael Angel, y de haberle sacado varias instantáneas, tocando o viendo, según haga música o se dedique a la astronomía, nos retiramos estrechando la diestra de aquel hombre, que a pesar de ser un asombro, todavía no figura en los diccionarios biográficos ni se ha convertido en epónimo para deno-minar un pueblito cualquiera.

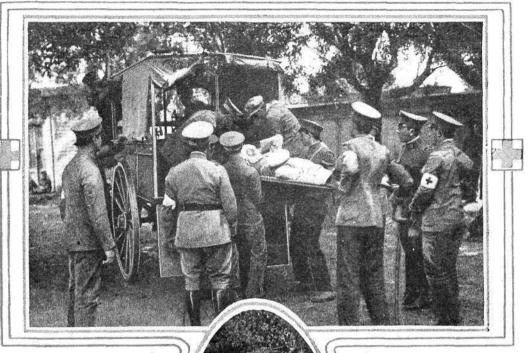
Govo

CUELLO.





# JURA DE HERIDOS EN CAMPAÑA



Aplicando las experiencias verificadas en la guerra europea para la cura y primeros auxilios de los heridos en campaña, los ejerci-cios que realizaron como final de curso los aspirantes a oficiales de reserva de sanidad han dado notables y positivos resultados.

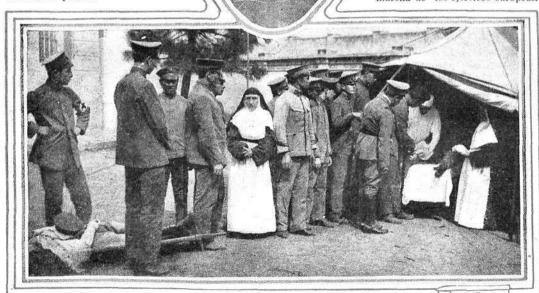
Bajo la direc-ción de los jefes e instructores, aquéllos hicieron todos los preparativos necesarios para la

El general de sanidad, Dr. Nicomedes Antelo, acom-pañado del agregado militar del Brasil, capitán Duval, inspeccionando.

### Evacuación de heridos

formación de carpas-hospitales, como la rápida conducción a ellas de los heridos, demostrando que los inconvenientes que agravaban el estado de éstos han quedado subsanados práctica y hábilmente. Lo más interesante de los ejerci-

cios efectuados, fué el ensayo de los nuevos medios profilácticos y asépticos, preconizados por los médicos afamados, que modestamente han hecho su noble labor, en los laboratorios ambulantes, que seguían la marcha de los ejércitos europeos.



Hospital de campo. - El mayor de sanidad, docter Arturo Schnaibel, interviniendo.

Tos pueblos serranos

Después de correr breve tiempo por entre peñascos, en algunas partes escarpados, en ascensión vertiginosa, en la que la ferreteria del convoy vi-bra en la trepidación del esfuerzo ciclópeo, el tren se detiene en la esta-ción Sierra de la Ventana, edificada en la cumbre de uno de los macizos serranos y a cuadra y media del río Suace Grande, candaloso torrente en las épocas de deshielo. Desde este punto el viajero puede observar ya como el panorama ha cambiado por completo. La lla-nura ha desapare-

Sorpresa fotográfica. — Bebiendo de la linfa, a la manecido a su vista, y en su lugar elevan ra eglógica.



Bahía Blanca, en el que lucen sus construcciones confortables multitud de chalets acotados por hermosos

parques y jardines. La Arcadia fué fundada en 1912 por don Enrique Rayces, vecino de Bahía Blanca, y se eligió para ello un pintoresco valle reclinado en las faldas del Pillahuincó, desde el cual se domina el bello panorama formado por las sierras Tres Picos, de la Ven-tana y Curamalal. Las quintas y chalets de los señores Cervini, Ayestarán, Achinelli, Marcous, Pejon, Ray-

ces, Pearson, Harrington, etc., constituyen hoy el embrión, por asi decirlo, de un futuro centro de veraneo. En su creación se ha tenido el buen tino de apartarse del cánon primitivo y antiestético que presidiera la edificación de la mayor parte de

nuestras villas suburbanas, en que se ha sacrificado comúnmente a las finalidades de la especulación, toda visión o móvil de belleza. La Arcadia no pertenece a ese género de centros deshabitados, disfrazados de importancia bajo un hábil loteamiento trazado so-



En la quinta de los doctores Cervini y Ayestarán, de regreso de una excursión serrana



Barrancas del arroyo «El Toro».

las sierras sus enormes moles azuladas. Cruzando el puente que el ferrocarril ha construído sobre el rio antes mencionado, nos hallamos en La Arcadia, pintoresco refugio de la gente acamadada de © Biblioteca Nacional de España

Alambre-carril sobre el arroyo "El Negro", utilizado por los vecinos.

bre el papel, pero sin que merezca positivamente ninguna consideración. Por el contrario, distando apenas 2 1 horas de Bahía Blanca, constituye un suburbio elegante de la progresista ciudad atlántica. El propósito perseguido con la fundación de esta villa, ha sido crear un paraje salubre por su elevación sobre el mar.

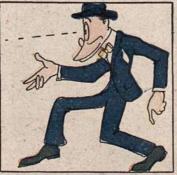
El río Sauce Grande, que cruza La Arcadia, produciendo la irrigación natural del lugar, es el manantial que provee de agua potable a Bahía Blanca. El Negro Muerto, en su confluencia con el primero, circunda más de la mitad de la villa. Media hora de automóvil, quizá por el mejor camino de la provincia, y se salva la distancia que separa La Arcadia del Club Sierra de la Ventana, otro sitio elegante de veraneo.

La Arcadia será en lo porvenir un centro elegante de primer orden en el Sur de la provincia; pues su vida, como que no está basada en la especulación, sino en el buen gusto, le asegura un paulatino y eficaz crecimiento.

GREGORIO A. MOREIRA.



Lleva una dama unos aros muy vallosos y muy caros,



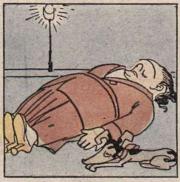
El ladrón murmura ast — Esos serán para mí



Y con un gesto despótico la obliga a oler un narcótico.



Después los aros le saca y dice gozoso — ¡Aracal



(Es de noche. En ese instante no se ve ni un vigilante.)



El raspa a su casa llega y a la alegría se entrega.



Roncando está Timoteo cuando llega Doroteo.

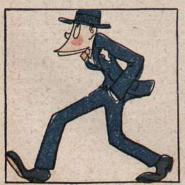


Los aros logra encontrar.

— Pondré otros en su lugar.



Despierta Con emoción los aros mira el ladrón.



Son legitimos brillantes.
 Voy a venderlos cuanto antes.



Se dirige a un monteplo en donde se queda frío,

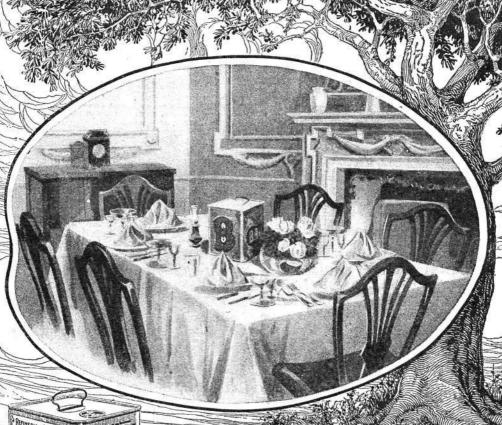


Cuando le dicen ast

- Son falsos ¡Largo de aquil

Dib. de Macaya.

© Biblioteca Nacional de España



PUROSE

Ainthus a. Nacional da España



Adquiera usted la magnifica colección de discos admirablemente impresos por esta Reina de las Tiples, y un hermoso GRAFOFONO AMERICA, último modelo de sistema perfeccionado, que le reproducirá la voz con fieldad tal de hacerle sentir el mismo entusiasmo que experimentaria si oyera la eminente artista cantar en el escenario de un teatro.

### OFERTAS EXTRAORDINARIAS GRAFOFONO AMERICA Núm. 2

GABINETE en roble o caoba finamente lustrada 51×45×25 centímetros, voces melodiosas y sonoras, brazo acústico último modelo. — Se remite con seis lindas piezas, 200 púas y embalaje gratis, por

## DISCOS = ULTIMAS NOVEDADES por CONSUELO MAYENDÍA

DISCOS DOBLES "VICTOR", de 25 ctms., \$ 2.80

69950 { Mala entraña "Serranillo", couplet.

69951 { Flor de The, couplet. El Amor y la Milicia.

69988 { Ay Nemesio, couplet. La Mariñana, canción asturiana.

69989 { Rufina la Felhauore, Amorios de Ana, couplet. Rufina la Peinadora, couplet.

69990 { Amor de Muñecos, couplet. Mimosa, couplet.

69991 { Por Holanda, couplet. S. M. el Schottisch, couplet.

### NUEVO CATALOGO COMPLETO ILUSTRADO Remitimos enviándonos \$ 0.20 en estampillas

Recomendamos además nuestras especialidades; Guitarras, Violines, Mandolines, Acordeones, Mú-sica, Métodos y Estudios, Música por cifra para guitarra, Linternas eléctricas y Pilas.

PROSPECTOS GRATIS

## Notas varias





Señora Beatriz Ladada y su esposo Nicolas Consoli, que recientemente han festejado sus bodas de oro matrimoniales.



 La señora Serapia Fredes de Prado, con sus tres hijos, nacidos con espacio de breves horas de diferencia, los cuales gozan de muy buena salud.

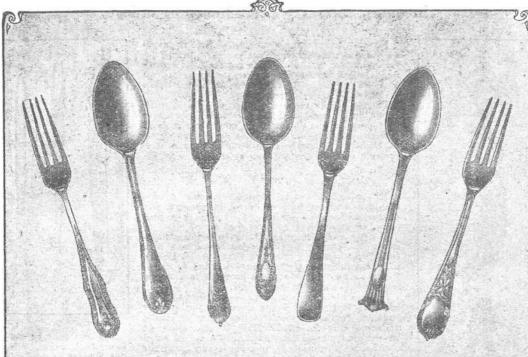


Artístico pergamino que, conjuntamente con una medalla de oro, le fué entregado al comisario de la Sección 40.ª de Policía, AVENIDA DE MAYO, 979

(ENTRE TACUARI Y B. DE IRIGOVEN) - Bs. AIRES

(ENTRE TACUARI Y B. DE IRIGOVEN) - Bs. AIRES

E H E E E E E E E C Biblio teca Macionale de Grando de Responsable de Sucesos acaecidos meses pasados en



# VAJILLAS Y CUBIERTOS DE "PLATA PRINCESA"

A Plata Princesa ha sido dedicada por MAPPIN & WEBB casi exclusivamente a aquellos objetos que requieren a la vez que una cualidad práctica una larga duración en el uso diario.

OS juegos de cubiertos y vajillas se encuentran en este caso. La variedad de ellos que exhiben los salones de MAPPIN & WEBB abarcan una variedad casi ilimitada de formas y estilos modernos y adecuados.

SU característica principal es siempre una perfecta combinación de la belleza de estilo, con la duración e invariabilidad durante más de 50 años.

E N este sentido, los artículos de Plata Princesa, prestan el mismo servicio y dan la misma satisfacción que la plata verdadera.

ESTA es su finalidad, la cual está garantizada por el hecho de que los artículos de Plata Princesa, proceden exclusivamente de los talleres de esta compañía, sus inventores y únicos fabricantes.

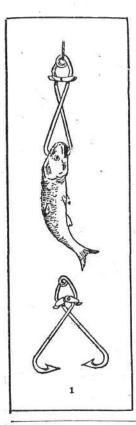
# Mappin & Webb

LA CASA DE MODA PARA REGALOS DE CALIDAD

SALONES EN BUENOS AIRES - 28, FLORIDA, 36

Sucursal MAR DEL PLATA; Calle RIVADAVIA, frente al BRISTOL LONDRES PARIS ROMA LAUSANA RIO DE JANEIRO

### Inventos, recetas y procedimientos útiles



N.º 1. — Anzuelo de seguridad. — Está constituído por dos anzuelos de forma ordinaria unidos superiormente a modo de pinzas por un débil resorte que sostiene constantemente separadas ambas ramas, las cuales, como demuestra la figura, tienen las puntas dirigidas hacia adentro.

Cuando el pez viene a morder el cebo de cualquiera de los anzuelos, la ligera tracción que ejerce para desprenderse determina la aproximación de la otra rama, cuya punta se le clava por el lado opuesto. Dicha aproximación es más rápida tirando bruscamente del hilo que sostiene el anzuelo.

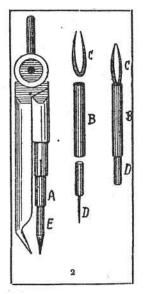
N.º 2.—Compás económico.—Vamos a dar cuenta a nuestros lectores de un instrumento que en realidad por su sencillez, fácil manejo y poco costo. es muy adecuado para los niños.

El compás económico, está formado de una plancha estampada, estando destinadas las ramas, una para servir de apoyo y la otra para llevar pluma, lápiz o tiralineas indistintamente, porque termina su extremidad en un tubito donde se acomoda la clase de instrumento que se deba emplear.

Los instrumentos auxiliares están formados de tres partes: Un tubo B que sirve de estuche a las piezas C, tiralíneas especial formado por un muelle de acero curvado, graduándose la separación de las puntas según se introduzca más o menos en el estuche, y del punzón D, que puede cambiarse por un portraplumas si así conviene.

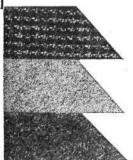
estuche, y del punzón D, que puede cambiarse por un portaplumas si así conviene.

El compás completo está representado llevando el portalápiz E colocado en su estuche A. Para proteger las puntas de los instrumentos, éstos pueden alojarse en el estuche como indica la fig. 3.ª, donde se representa que el punzón D está oculto en B, mientras tiene montado en su parte superior el tiralíneas G.



Los agujeros de clavos en la madera pueden hacerse desaparecer cuando se tenga por conveniente, rellenándolos con una pasta muy espesa de engrudo y serrín fino, que al secarse parecerá formar parte de la misma madera.





### CASIMIRES INGLESES DE PURA LANA

PARTICULARES y COMERCIANTES,

a todos conviene solicitar muestras y precios, que remitimos GRATIS.

que remitimos GRATIS. Correspondencia a:

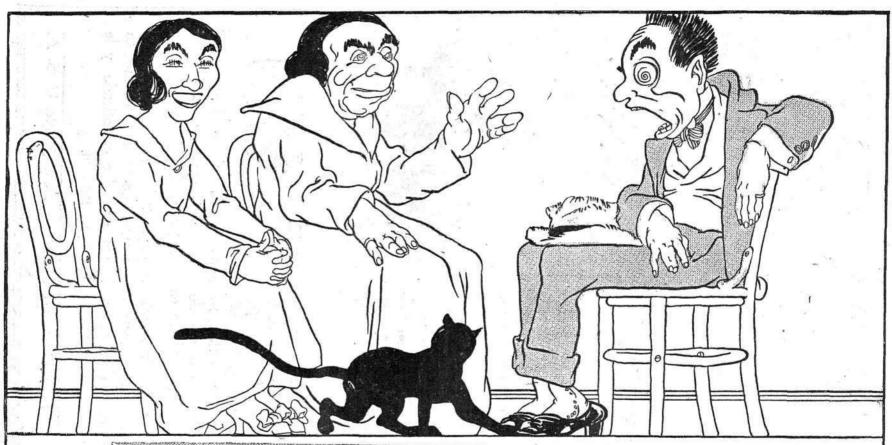
G. A. MATUCCI Sgo. del Estero, 653 - Bs. As.





No se figura Vd. lo que puede hacerse con una Incubadora a corriente eléctrica. Visite la Exposición de Avicultura "Excelsior", calle Belgrano, 499 esq. Bolívar, Buenos Aires, para darse cuenta, o envíe I peso por los Catálogos diferentes sobre Avicultura moderna.

© Biblioteca Nacional de España



NOTA COMICA DEL CLAUDA VERMOUTH ARGENTIAGE

## Petición de mano

La mamá. — Ante todo, joven, tendrá usted que firmar el pliego de condiciones del "Sindicato de Suegras".



Concurrentes a la fiesta campestre organizada por el señor Zenón Sucunza, despidiéndose de sus amistades, con motivo de su viaje a Europa.

# Los Dolores de Cabeza

Privan a las Mujeres de sus Atractivos

Ninguna mujer puede conservar su dulzura, encantos y buen humor, cuando la cabeza se le abre de dolor nervioso o jaqueca, o su cuerpo es atormentado por los sufrimientos. Un dolor de cabeza que ataca en una ocasión inoportuna, puede ser la causa de que se pierda a un buen amigo o de que se altere todo el curso de la vida del afectado.

Usted, señora, no puede permitirse soportar las torturas de la jaqueca, el dolor de espalda, neuralgia, nerviosidad, músculos y coyunturas doloridos,





culos y coyunturas doloridos, insomnio, abatimiento, fatiga y el malestar del menstruo, cuando es tan fácil expulsar estos males y ser saludable, feliz y alegre en todas las ocasiones.

Si usa usted las "Píldoras de Jaquenina", se quedará atónita la primera vez que pruebe este maravilloso remedio instantáneo para todos estos desarreglos. Pregunte usted a su boticario y le dirá que centenares de marchantes suyos las usan.

The Sydney Ross Company,

New York, U.S. A.

## DE MUCHO INTERÉS

PARA LOS AUTOMOVILISTAS

# EL PRIMER SALON



## 18 de Mayo al 1.º de Junio

Debido al limitado espacio disponible en el Pabellón de las Rosas, para exponer nuestros nuevos modelos de coches en el "II Salón del Automóvil" (la C. D. del Salón Automóviles de este año ha sorteado un solo "stand", para cada expositor), nos vemos obligados a hacer nuestra propia e individual exposición en los cómodos y espaciosos salones de nuestro local central, Avenida de Mayo, 1235.

Esta Exposición, se inaugurará el 18 del corriente y terminará el 1.º del próximo mes de Junio.

Pondremos en exposición más de 10 modelos de coches y chassis, incluyendo los de la NUEVA SERIE 19.

### ENTRADA GRATIS

## The Studebaker Corporation of America

AVENIDA DE MAYO, 1235

U. TELEF., 5935, LIBERTAD

HAY ZONAS LIBRES PARA CONCESIONARIOS. — SOLICITEN INFORMES

Concesionarios para Uruguay: COATES Hnos. - Montevideo



Grupo de obreros de la localidad, que celebraron, con una fiesta campestre, el 1.º de Mayo.

# GRATIS

REMITE la PERFUMERÍA E. NOGUES, a cualquier punto de la República y en calidad de muestra, una BOLSITA con 20 gramos de POLVOS

DE ARROZ, de los mencionados en este aviso, mediante el envío del recorte del presente anuncio y cinco centavos moneda nacional en estampillas de Correo, para gastos de porte.

## PRODUCTOS DE EXIMIA PRESENTACION Y FABRICADOS CON ESENCIAS PURAS DE FLORES



Loción Serment D'Amour, 1/4 litro \$ % 3.75

POLV	OS	DE	AF	R	0	Z
					_	_

Cata....... la caja \$ 0.45 m/r

Grasse...... > 1.20 >

Diva...... > 1.40 >

Jasmin o Rosa... > 1.70 >

Bouquet o Violeta. > 1.70 >

Mignon.... > 2.— >

Idille.... > 2.— >

Bouquet Ideal... > 2.10 >

Brisas de Mar... > 2.20 >

Serment D'Amour... > 3.50 >

Mis Amores... > 4.— >



Loción MIGNON. 1/16 litro. \$ m/n. 1.50

PEDIRLOS EN TODAS LAS TIENDAS, FARMACIAS Y PELUQUERÍAS

559 - CARLOS PELLEGRINI - 559 BUENOS AIRES - Unión Telef., 1844, Libertad

E. NOGUÉS

# De la vida diaria



Es la gran marca Argentina. libre de todos los trusts



Señoritas que formaron la comisión que tuvo a su cargo la rifa efectuada en las fiestas euskaras, organizadas por la comisión auxiliar de la «Euskal Echea». Los festejos, en que tomó parte el orfeón de la «Laurak Bat», obtuvieron un gran éxito.

## 

## ¿Le Pesan Los Pies?

Si le duelen, sea por la causa que fuere, no puede Vd. dedicarse a sus actividades ni vivir tranquilo. Las irritaciones frecuentes en las personas que caminan mucho y el olor fétido que exhala la transpiración, desaparece con

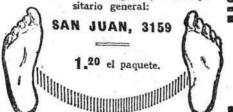
## PEDICURA

cuya eficaz acción suaviza los pies, impide la transpiración y mal olor y evita las callosidades.

Un baño de pies con Pedicura es un placer.

Las personas que lo usan pueden caminar mucho sin sentir fatiga ni dolor, siendo los más entusiastas propagandistas.

Pidalo usted hoy mismo, en cualquier buena farmacia o droguería, o al depo-



# AVISIN

## Flúido Antisárnico y Poderoso Antiséptico

Cura al segundo baño, radicalmente, las afecciones parasitarias de la piel.

Ha dado constantes resultados en las sarnas de los lanares, vacunos, perros y gallinas.

## Es un poderoso desinfectante

Sus principios activos están perfectamente dosados; no hay, por lo tanto, variaciones entre sus distintas muestras.

V. Quadri y G. Ferrari, Bs. As., B. de Irigoyen, 599
EN VENTA EN TODAS LAS CASAS
DE RAMOS GENERALES

## AFAMADO Y UNICO

## "ESPECIFICO BOLIVIANO BENGURIA"

PARA LAS AFECCIONES DEL CABELLO CURACION DE LA CALVICIE INMEDIATA DETENCION DE LA CAIDA DEL CABELLO EXTERMINIO POR COMPLETO DE LA CASPA

LAS CANAS RECUPERAN SU COLOR NATURAL SIN SER TENIDAS

### CERTIFICADOS que constatan los éxitos obtenidos con su uso

De la distinguida señora ELVIRA QUANT DE VALENZUELA.

> Por la presente hago público mi agradecimiento, y para bien de las personas atacadas de caspa, caída de pelo y calvicie, hago constar, por haberlo usado, que con el Específico Benguria ha desaparecido en su totalidad la caspa que tanto me molestaba y que ocasionó la pérdida de mi cabellera, estando a la fecha con mi cabellera recuperada y el pelo sano y sedoso, siendo la admiración de las personas que han visto tan sorprendente resultado.
>
> Le doy este certificado para los usos que crea conveniente el doctor Benguria.

Firmado. — ELVIRA QUANT DE VALENZUELA.

Del Coronel del Ejército de Chile. señor don MANUEL E. LAZO.

Señor doctor RAFAEL BENGURIA B. - Santiago.

Muy señor mío:

En obsequio a la verdad, le dejo constancia por la presente que desde hace tres meses ha, que me estoy aplicando su medicamento para el cabello, he experimentado una notable reacción, recuperando el que se me había caido y desapareciendo en absoluto la caspa. Saluda a usted atto. S. S.,

M. E. LAZO B.

Del distinguido señor don ANTONIO MORA Z.

> Por recomendaciones del distinguido literato señor Fernando Santivan, quien me comunicó los resultados que da el Específico Benguria, me sometí a este

> tratamiento, el cual ha sobrepasado toda ponderación. En las primeras curaciones desapareció la caspa, la que hacía varios años venía atacándola sin resultado, deteniéndose inmediatamente la caída del pelo, y estando ahora con mi cabeza totalmente cubierta de pelo.

> Hago públicos mis agradecimientos al señor Santivan por haberme dado tan buen consejo y al doctor Benguria por el bien que me ha proporcionado, con el magnifico Específico, que es la salvación de los calvos y canosos.

> > Firmado. — ANTONIO MORA Z.

## Unico lugar en la República Argentina que se expende y atienden consultas personales y por correspondencia a provincias:

Avenida de Mayo N.º 665 Unión Telefónica, 7231, Avenida

RAFAEL BENGURIA B. Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España



#### SARAMPIÓN ESCARLATINA EL

Allá por el año 1866, vivía en Londres un estudiante llamado Tomás Juan Bernardo. Cuando el joven salía del hospital donde actuaba, su espíritu padecía horriblemente al ver a los niños vagabundos, errantes como perros sin dueño a través de las calles de la inmensa urbe. Nuevo San Vicente de Paúl, a fuerza de trabajo, peticiones y, sobre todo, de voluntad, logró reunir fondos con los que fundó un pequeño albergue para 24 niños.

A partir de aquel entonces, los llamados hoy "Asilos del Doctor Bernardo", estaban creados, y la caritativa institución que empezó por unos cientos de libras esterlinas, vale hoy millones. Numerosos son los asilos "Bernardo" que funcionan en Londres, y en ellas se acogen cuanto niño se presenta, tanto de día como de noche. El nombre que llevan es el de

Casas de puertas siempre abiertas.

En estos asilos, en los que son atendidas tantisimas criaturas, es donde se ha comprobado la eficacia del método que vamos a vulgarizar como preservativo y curativo del sarampión y la escarlatina,

flajelos de la infancia.

El doctor Robert Milne, es el autor del procedimiento, y la doctora Mageotte Wilbouchevitch, entusiasta propagandista de las prácticas del doctor Milne, nos relata las excelencias terapéuticas del nuevo método, el cual, por otra parte, no es nada complicado, y puede adoptarse siempre, por pocos que scan los recursos de que se dispongan.

En cuanto se note un enfermo sospechoso de escarlatina o sarampión, sin esperar a confirmar el diagnóstico, se le acostará, procediéndose a friccio-nar el cuerpo del enfermo y a lavar exteriormente

su garganta con aceite de eucaliptus.

Toques en la garganta. - Deben ser practicados por el médico o persona práctica, con aceite de oliva fenicado al 10 por 100 cada dos horas, el primer día. Para realizar los toques en la garganta, se utiliza una larga pinza curva o porta-algodón, también curvado. Cualquier alambre fuerte y flexible o palillo suficientemente largo y curvo sirven para ligar en una de sus extremidades el tapón de algodón con que se les ha de verificar la asépsia bucal y de la garganta, teniendo cuidado que los frotes se realicen suavemente.

Unturas epidérmicas. - Se practicarán con esencia de eucaliptus. Se echa en la palma de la mano esta substancia y se va frotando todo el cuerpo, hasta el cuero cabelludo y las plantas de los pies. Esto se repetira mañana y noche, durante los cuatro primeros días de la enfermedad: después una sola fricción hasta el día décimo. No hay precisión de cortar el pelo de las niñas porque la esencia de euca-

liptus no irrita la piel,

Contra el sarampión. - Cada dos horas y durante el día, los mismos toques que en la escarlatina, prolongándose una semana, a razón de tres toques diarios, después de las primeras veinticuatro horas.

Para proteger las unturas. - Se colocará por encima de la cabeza y el pecho una especie de arcos que se recubrirán con gasa ligera y transparente, la cual será de cuando en cuando aspersionada con la misma esencia de eucaliptus.

Para mayor precaución todavía se untarán las ocho días y su contagio se computa ha limohadas de los hermanos distributoda Naciondas després da desaparecer la fiebre.

tus y todos los niños llevarán perfumados los pañuelos con ella,

Bajo la influencia de este tratamiento, se suprimen las complicaciones, nada de inflamaciones de los oídos ni de bronquitis ni bronco-pneumonías, ni inflamaciones de los riñones. Estos accidentes se presentan de modo tan raro que pueden considerarse como suprimidos y en cuanto al contagio, los niños de una misma familia pueden estar juntos sin el menor riesgo de contraer la dolencia.

Estos extraordinarios éxitos los explica el doctor Roberto Milne de la siguiente manera: Se cree que la escarlatina se transmite por las escamas de la piel. En realidad, la virulencia de las mencionadas escamas es adquirida cuando los niños se llevan sus manos a la boca, nariz y a los labios, sitios donde se encuentran los gérmenes del mal y de donde se diseminan por todas partes de la superficie de la piel y principalmente por las manos. Haciendo la asepsia de la boca y garganta y de la piel, desaparece el peligro. Esto es tan exacto, que una institu-triz convaleciente de escarlatina contagió a personas a quienes había escrito, porque el papel se había ensuciado con fragmentos de escamas virulentas. Cuando los niños son invadidos por el sarampión

o por la escarlatina, la temperatura se eleva a los grados más altos marcando la columna termométrica 39 a 39,5 en la primera y un grado más en la

segunda.

En seguida la erupción invade todo el organismo y millones de millones de microbios circulan por la sangre produciendo la septicemia con todo su cortejo de complicaciones. Cuando el período de erupción declina, la temperatura va en descenso, unas veces en forma rápida y otras por modo paulatino. En el primer caso la enfermedad termina sin complicación. En cambio, si la temperatura vuelve a ascender, debe sospecharse una nueva 'enfermedad que comienza o mejor dicho, una complicación de la primera. Esta es debida a multitud de microorganismos, estreptococos, estafilococos y pneumococos, que llevamos como saprofitos en la boca y cuya virulencia se ha exaltado por los que habían producido la erupción, y allí donde nosotros solamente vemos una infección, escarlatina o sarampión, existen dos infecciones, siendo la segunda prolongación de la primera. Por influjo de los toques en la garganta y asepsia de la cavidad bucal, no se evita la escarlatina ni el sarampión, pero se frustra y detiene la polulación de los gérmenes infecciosos secundarios que vienen a añadirse a los correspondientes a la enfermedad principal.

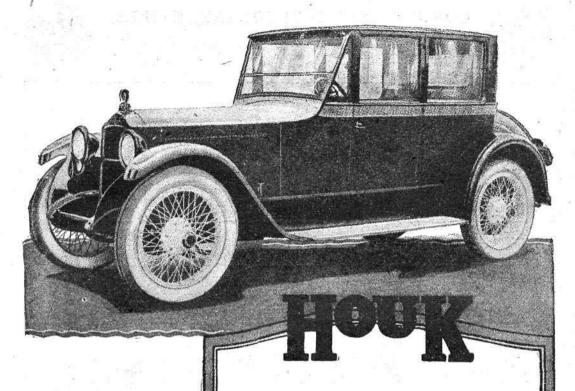
Este es, en síntesis, el método curativo preconizado por el doctor Roberto Milne que, entre otras

ventajas, tiene el mérito de ser claro.

Siempre es útil que nuestros lectores tengan una noción del período de incubación aproximado a las infecciones cuya cura hemos expuesto.

El sarampión incuba en diez a quince días y su contagio se computa desde 3 a 4 días antes del brote eruptivo y continúa durante toda la convale-

La escarlatina tiene un período de incubación de ocho días y su contagio se computa hasta cuarenta



La fábrica "HOUK", tiene un tipo especial para el "Ford"

MARCADO

# HonzE

ES LA MARCA DE DISTINCION que vendemos en

\$ 380 m/n.

El juego compuesto por:

- 5 Ruedas.
- 4 Mazas.
- 4 Tazas.
- I Llave para taza.
- 1 Llave para rayos.
- I Tapa para la rueda de auxilio.

CONDICIONES ESPECIALES
PARA REVENDEDORES

## La única RUEDA METALICA

capaz de realizar grandes esfuerzos Sin peligro.

## POTENTES - FUERTES - ELEGANTES

Su superioridad sobre las demás es altamente reconocida.

Mo	odelo	s para	el "C	Chevr	olet'	,	
	*	huella	1.45.			. \$	350
	*						380
	*	»	1.45	"Do	dge	" »	595
	>>		1.60		*		645
	*	*	1.45	"Max	xwe	" »	505
	» ·	»	1.60		8	>>	550
	» '	'Studel	oacker	"		. »	730
٠.,	» ·	'Buick'	, 			. »	730

**ESTABLECIMIENTOS** 

MESTRE & BLATGE, S. A. Santa Fe, 1072 Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España



#### CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES

Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y, al respaldo, el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes, con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: «Concurso infantil», Caras Y Caretas, Chacabuco, 151.







131 - Pituco y Pichuta.

VIOLETA ANGÉLICA MACIOCI.

132 - Las gallinas de mi casa.

133 — Juan, jugando con el perro. CLEMENTINA BOSONI.







J. A. RIVIERE.

134 — Dos amigas buenas.

Maria Clarisa Levingston.

135 — En las carreras.

RAUL GUSTAVO SCHELLER

136 — Mi auto y mi negro.

EMILIO C. NICOLELLO.



LUTZ, FERRANDO & Cía.

FLORIDA, 240 BUENOS AIRES Sucursales: ROSARIO - CORDOBA - TUCUMAN

ILO MEJOR CONTRA PIES FRIOS!

## MECCA



UN BOTELLON PARA AGUA CALIENTE QUE:

NO SE GASTA

NO PIERDE NUNCA

**NO OCASIONA COMPOSTURAS** 

PRECIO, \$ 12 .-

Construído de loza especial que mantiene el calor mucho más tiempo que cualquier otro sistema.

Acabamos de recibir un gran surtido de:

BALANZAS PARA BEBÉ,
Artículos para Manicura, Vibradores Eléctricos, etc., etc.

## Aceite marca FRANCES



Impuesto por el mundo el comercio lo sostiene.

Recomendamos conservar la chapita colocada en la parte superior de cada lata del Aceite marca FRANCES, porque tiene un valor importante.

Sucursal ROSARIO:

URQUIZA, 1270

ARDANZA

E HIJOS

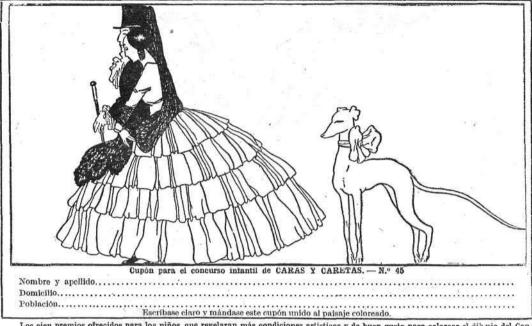
1529 - San José - 1545 BUENOS AIRES

Biblioteca Nacional de España

#### CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso, fluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache, es paisaje que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirio, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección: Concurso infantil de CARAS Y CARETAS --- Chacabuco, 151-55, Buenos Aires.

So otorgarán CIEN PREMIOS, que serán discribuídos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artisticas revelen-



Los cien premios ofrecidos para los niños que revelaran más condiciones artisticas y de buen gusto para colorear el dib ujo del Concurso N.º 44, han correspondido a los firmados con los nombres que a continuación se expresan:

Aranda, Manuel. Allende, Tila.
Almirón, Ernestina P.
Aquilar, Alejandro M.
Brambilla, Electra Brambilla, Elect Buttiero, Pedro. Electra. Bawiani, Inés. Angelito D. Bianchi, Angelite Balige, Berta M. Rellatti, Elsa. Barletta, Oscar Galileo. Barbieri, Nelly C. Berni, Antonio. Curuchet, Carlos. Capitani, Raúl. Caro, Jorge A. Cortés, Miguel. Cerbo, Estela. Cari, Lucas. Castillo, José Elias. Calo, Celia. Castiglioni, Juan. Castelli, Luisa. Cabral, Esther.

Carbone, Dante Casiano.

Carriquiry, José. Casoli, Leonor. Casajuana, Lidir E. Contreras, Héctor J. Coppo, Albina Y. Campanelli, Juan B. Casto Pérez, Tomás. Chena, Albertina.

Duhart, Maria Eugenia. Davolio, Amadeo. Echezarreta, Raúl B. Ereño, Elvira. Fratini, Dorita. Frezza, Eugenio C. Frezza, Eugenio C. Font, Jaime. Fradegrada, Carlos. Francico, Julia. Ferrarese, Maria Esther, Figueroa, Carmen Esther. Gandolla, Margarita. Godoy, Julia A. Fratini, Oscar M. Gargarza, Ildefonsa I. Guzubán Taboada, Alcira. González, Mariquita.

Gletaye, Carlos. Grillone, J.
Guisepetti, María.
Giovanni, Clotilde De.
Grandi, Humberto J Guevara, José L.. Gallego, Diocleciano. Gallego, Diocleciano. Juárez, Raúl Alberto. Leverone, Arminda, Laguinge, Luis Alberto, Labiano, Miguel, Maggi, Alcira Beatriz. Mignaqui Juan B. (hijo). Magallanes, Ramón. Muro, Carlos M. Maciel, Carlota. Macciei, Carlota. Margheritti, Aurelio. Mosquera, María. Migoni, Tito. Manrique, L. Heriberto M. Maccario, Lía. Nariol, Juan Carlos. Nieto, Antonio. Navas, María Teresa. Nogué, Valentina E.

Pappareit, Ramón, Poumeirol, Miguel. Febay, Enrique. Portis, Francisca. Palenque, María Estelita. Puccinelli, María. Rubio, Antonio M. Ratti, María Lydia Lucía. Robles, Eduardo M. Scala, Juan Carlos. Saraví Cró, María C. Stalker Lindray, David. Stanchez, Rogelio.
Sobrero, Lilia Susana.
Spinelli, Rosa.
Seimandi, Bartolo N.
Sanyuyo, Pepita. Silva, Irma María. Sota, Ovidio E. de la. soca, Uvidio E. de la. Schultz, Raúl E. Samalvide, José Domingo. Urricelqui, María Celina. Vicens, María Leandra. Virgilio, Tomás. Will, Ernesto Luis.

Los niños premiados, residentes en la Capital, deberán presentarse personalmente a retirar sus premios a esta Admini stración, del 19 al 24 del corriente, de 3 a 5 p. m. — A los que residan fuera de la Capital, rogamos soliciten sus premios por carta.



### Un buen Negocio

Es' el de las gallinas, pollos y demás aves de corral si se atienden en debida forma.

— ¿Quiere usted que sus gallinas pongan huevos

diariamente?

¿Le interesa mantenerlas sanas y curar las que están enfermas? Escríbanos y le mandaremos los tolletos explicativos.

M. G. DE LA TORRE y Cía. - Salta 1081, Buenos Aires



#### NO MAS OBESIDAD VIENTRES CAIDOS

Señoras y Señores

velverán a su estado primitivo de cuerpo delgado, sin el uso de drogas que arruinan el estómago, sólo empleando la cómoda y liviana FAJA «LEONARD». Todos los médicos la recetan, siendo muy indicada para operados en general. — Se remiten gratis testimonios, catálogos e indicaciones, por carta o personalmente.

«LEONARD» - 577, Esmeralda, 577, Buenos Aires. Los hombres son atendidos por un ortopédico especialista, y las se grapo personal del mismo serional



## HERNIAS

(QUEBRADURAS), Se reducen radical y rápidamente por antiguas y voluminosas que sean, a toda edad y sexo, con el reductor «DORAT». patentado y garantido (siete gran-des premios). Gratis, para todo her-niado. Es de interés legr el folleto que remitimos gratis, por carta o personalmente. Pidan «DORAT». 577, Esmeralda, 577-Buenos Aires



El jugo de las frutas vitalizado por sus levaduras.

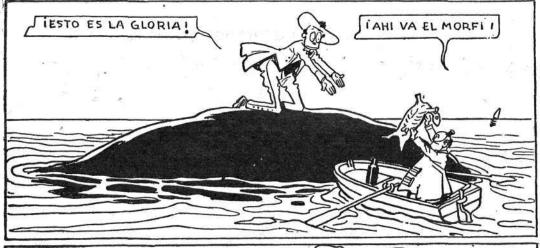


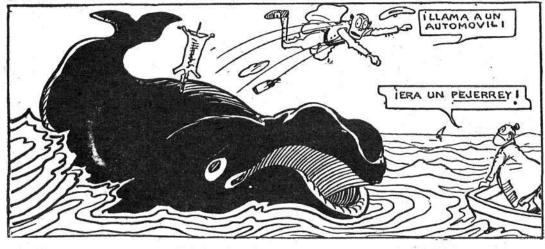
## Farmacia y Droguería DIEGO GIBSON

168, DEFENSA, 192 - Sucursal: FLORIDA, 159 (Pasaje Güemes)











#### CONCURSO DE POSTALES

CARAS Y CARETAS ha establecido un concurso permanente de colaboración popular, en el que podrán tomar parte todos los lectores. En esta página se insertarán las postales que, a juicio de la redacción, sean admisibles, abonándose por cada una de las que se publiquen CINCO PESOS. No se devuelven originales, ni se sostiene correspondencia referente a las mismas.

Un rico tipo que se ha metido a redentor del proletariado, dice en una reunión:

- Tengo una gran idea.

— ¿ Qué idea es esa?, preguntan los reunidos.

- Formar una sociedad de resistencia con todos los obreros que no quieren asociarse.

M. R. Z.



Entre artistas:

- 1 Qué? 1 Produces mucho?

- Sin descanso, y todas mis obras se venden como el pan.

- 1 Al peso?

Вонеміо



— Papá, ¿por qué no nos llevás a pasear en esta apisonadora, mientras descansás?

PRUDENCIO CHICO.

Llega a la tertulia un señor calvo y muy gordo, enjugándose el rostro con su pañuelo.

- ¡ Señores, qué calor! ¡ Vengo sudando tinta!

- Pues entonces cambie usted el pañuelo por el papel secante.

ALBANO SER.

En un banquete de bodas, la madre de la novia se vanagloria de que muchos de la familia han pasado de los cien años.

sado de los cien años. El novio, contrariado, replica: — Pero, señora, ¿por qué no me lo dijo usted antes?

SERAPIO PERSI.



Un atorrante se ve asaltado por un ladrón, que le coloca el revólver junto a la boca.

-Si, hombre, si; tire usted, exclama el infeliz. - Asi entrará en mi cuerpo algo caliente, porque hace dos días que no como.

ERNESTO ARRIETE.





DORMITORIO de roble, Luis XVI, compuesto de: ropero, toilette-cómoda, cama 2 plazas, mesa de luz, elástico, percha y toallero,

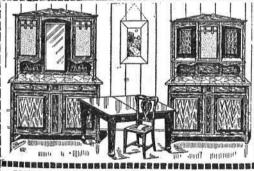
s 400

COMEDOR de roble, bombé, compuesto de: aparador, trinchante, mesa de I tabla y 6 sillas tapizadas o con asiento de esterilla.

\$ 420







COMEDOR de robie, estilo inglés, compuesto de: aparador, trinchante, mesa de 1 tabla y 6 sillas tapizazadas o con asiento de esterilla....... \$



DORMITORIO de roble, estilo holandés, compuesto de: ropero, toilette-cómoda, cama de dos plazas, mesa de luz, elástico, percha y toallero... § 300

SARMIENTO, 1158 COUÉ

BUENOS AIRES

PIDAN EL NUEVO
CATALOGO"F"

MUEBLES

EXPOSICIÓN
DE MUEBLES
- DE TODAS CLASES
Y ESTILOS,
A PRECIOS
SIN COMPETENCIA

FUNDADA EN 1872

## De Los Toldos



Señoras y señoritas que tuvieron a su cargo las tareas de organización de la kermesse llevada a cabo para allegar fondos con destino a la construcción del edificio del Hospital de Caridad.



## "ES DIVINO"

### La Señorita LUISITA PUCHOL,

mimada del público de los mejores teatros de España, América Latina y los Estados Unidos, dice:

"Este jabón es excelente. No uso ninguno otro en mi tocador. Se distingue de todos los demás por su exquisita fragancia, la pureza de sus ingredientes y por las virtudes medicinales y suavizadoras que lo hacen tan valioso en todos los casos de irritación cutánea, eczema y otras enfermedades de la piel."



## Jabón Certificado De Ross

Da a la piel la inmaculada pureza del lirio, el carmín de la ruborizada rosa. Es el guardián de ese juvenil encanto de cutis que hace a las mujeres flores de los más lindos jardines de los

cielos. Su fragancia comunica a la personalidad una atmósfera fascinadora a la vez que distinguida.



Se vende en todas las farmacias, droguerias y perfumerias.

The Sydney Ross Company, New York, U.S.A.

### De Darragueira



Comisión mixta, organizadora de las romerías españolas, que se celebraron con gran éxito, y cuyo producto se destinó para aumentar los fondos recaudados para la construcción de obras en el cementerio local,



## Específicos premiados con medallas de oro en París y Roma

Receta infalible para purificar la sangre, tonificar el organismo y regenerar los nervios, huesos, músculos, etc.

« EL CUERPO HUMANO ES UNA COMPLICADA MAQUINA QUE AL IGUAL DE LAS USADAS EN LA INDUSTRIA, NE-CESITA SER ACEITADA CONVENIENTEMENTE SI SE QUIERE ASEGURAR SU CONSERVACION Y NORMAL FUNCIONA-MIENTO. .



Profesor A. Calmette, direc-tor del Instituto Pasteur de Lille, profesor de la Facultad de Medicina, Miembro correspondiente del Insti-tuto de Francia y de la Academia de Medicina.

Para suavizar los movimientos, facilitar la marcha regular y, sobre todo, para aumentar su duración, es indispensable, aceitar o engra-sar toda máquina que esté en movimiento, independientemente del combustible necesario a su alimentación».

«De la misma manera el cuerpo humano para regirse, prolongar sus funciones hasta la edad más avanzada, y desarrollar el máximo de energía con el mínimo de esfuerzo, necesita no solamente alimentación adecuada, sino también asegurar el normal funcionamiento de todos los órganos, y esto tan sólo se consigue tomando una o dos veces al año la Poción Tónica Depurativa Collazo que es al

cuerpo humano lo que el aceite a la máquina, porque depura la sangre sin debilitar, y reconstituye el orga-nismo eliminando las toxinas y demás elementos nocivos sin producir el menor desgaste, ni exigir ningún esfuerzo de sus múltiples órganos».

### Para combatir radicalmente las enfermedades venéreas y urinarias.

Para combatir en breves dias la blenorragia, gonorrea, gota mi-litar, cistitis, prostatitis, flujos blancos (leucorrea) y demás enfer-medades de las vías urinarias de ambos sexos, por antiguas y rebeldes que sean, no existe nada tan eficaz como los Cachets antible-norrágicos Collazo.

El célebre médico-cirujano doctor Francisco G. Neira, dice:

« Complazcome en felicitarlo por el éxito que en las afecciones de las vias génito-urinarias, se obtiene con su preparado Cachets antiblenorrágicos «Collazo», resultante de la muy feliz y científica combinación de los elementos indispensables para conseguir resultados positivos.

Para su satisfacción, acompaño un resumen de los casos tratados en mi clínica y los inmejorables resultados obtenidos. «

Sobre un total de	Enfermos de	Han side eficaces en
218	Blenorragia aguda y crónica	206
151	Cistitis y prostatitis	140
193	Leucorrea y flujos en señoras	183
42	Enfermedades varias	41

Se venden a \$ 6 en las buenas farmacias.

LOS ULTIMOS ESTUDIOS HAN COMPROBADO SU GRAN EFICACIA TAMBIEN EN EL FLUJO BLANCO DE LAS SEÑORAS Y NIÑAS.

Para purgar a los niños sin que lo sepan y evitar la repugnancia que ocasionan los purgantes o laxantes a los mayores.

Problema resuelto. (De la revista científica La Nature.) «Es bien notoria la resistencia de los niños hacia los purgantes o laxantes y la dificultad con que para administrárselos se tropieza, e igualmente es de todos conocida la repulsión que la mayoría de las personas, sobre todo las señoras, sienten al tener que tomar un purgante o laxante, llegando en muchos casos a relaiarle el estómago, hasta el extremo de no poder tolerarlos, provocando con frecuencia náuseas y una excitación

«La infinidad de medicamentos que han sido preconizados con este fin (píldoras, pastillas, confites, bizcochos, sales, jarabes, aceites, polvos, etc.), prueban la importancia que para la salud tiene esta cuestión, sin que hasta el presente se hubiera resuelto, pues la mayoría de estas preparaciones presentan los mismos in-convenientes: dificultad de administración e inconstancia en los efectos».

suelen ocasionar diariamente en la práctica, han inducido a numerosos médicos y químicos a estudiar la forma de poder obtener un preparado que sin sabor ni

olor y sin causar repugnancia pudiera ser empleado con la regularidad necesaria para producir siempre un efecto evacuante, suave y seguro, tan indispensable al regular funcionamiento de nuestro organismo».

«Por fin, los trabajos realizados en el sentido de resoler filh, los trabajos realizados en el sentido de resolver tal problema, por el señor García Collazo, Químico Farmacéutico en Rosario (R. A.), han sido coronados por el más franco éxito, viniendo a llenar esq vacío tan sentido en la terapéutica de todos los tiempos, al ofrecer a los señores médicos y al público bajo el nombre de AZUCAR COLLAZO (Certificado del Departamento Nacional de Higiene N.º 3366, venta libre) un preparado con todos los caracteres del azúcar común preparado con todos los caracteres del azúcar común, sin olor, el mismo color, el mismo sabor, etc., y dotado de propiedades purgantes o laxantes según la cantidad, completamente inofensivo, aun a dosis elevadas y que puede usarse en lugar del azúcar, o mezclado con él en la leche, café, té, etc., sin que altere en lo más mínimo el sabor, pudiendo tomarse pan y demás alimentos

por no exigir su administración guardar ningún régimen. «El temor al purgante, el olvido las más de las veces voluntario debido a lo desagradable que resulta el tener que tomar pildoras, magnesia, sales, etc., han desapa-recido y una nueva era empieza para el bienestar ge-neral desde que dado lo fácil y agradable que resulta tomar el Azúcar Collazo, nadie se privará de sus bene-ficios, y tanto los niños como las personas de estómago delicado lo tomarán como alimento y aun podrá serles

administrado sin saberlo».

«Los estreñidos verán poco a poco desaparecer la atonía intestinal, los enfermos del higado ya no serán mor-tificados por los cólicos, los dispépticos mejorarán notablemente, las criaturas de pecho se desarrollarán normalmente sin empachos, los niños recobrarán la alegría y el color sano, propios de su edad, y en suma, todos comprobarán la suavidad y regularidad de su efecto, libre por completo de todo malestar e irritación.

Se vende a \$ 0.80 caja chica y \$ 1.80 caja grande en

las buenas farmacias.

### Unico procedimiento eficaz para extirpar la caspa, fortalecer el cabello y curar la calvicie de primer y segundo grado.

EL ESPECIALISTA doctor MAW, DICE: «Nada más eficaz puede recomendarse que el uso diario, o siquiera dos veces por semana, de la Loción Collazo, para evitar la formación de la caspa y conservar el pelo indefini-damente, siendo su uso indispensable a las señoras y señoritas que deseen conservar limpia la cabeza y poseer en todo tiempo, aún en la vejez, una hermosa cabellera con la suavidad, tersura y lustre propios de la juventud.

Es destructora por excelencia de la caspa a la que extirpa radicalmente en breves días, porque limpia y

antiseptiza el cuero cabelludo.

Detiene inmediatamente la caída del cabello porque vigoriza y fortifica las raíces, tonificándolas convenientemente.

Hace brotar el pelo (en los casos de calvicie de primer o segundo grado, solamente) porque estimula el bulvo piloso activando la proliferación de las células. Precio del frasco, \$ 5 .-

Pida folletos gratis de cada uno a la

## Droguería y Farmacia del Cóndor

CORDOBA, 884 - ROSARIO

LA QUE MAS BARATO VENDE DEPOSITO EN BUENOS AIRES:

nerviosa sumamente perjudicial a sanos y enfermos».

«Estas molestias que aun las más tolerables purças

© Biblioteca Nacional de España

#### De 9 de Julio



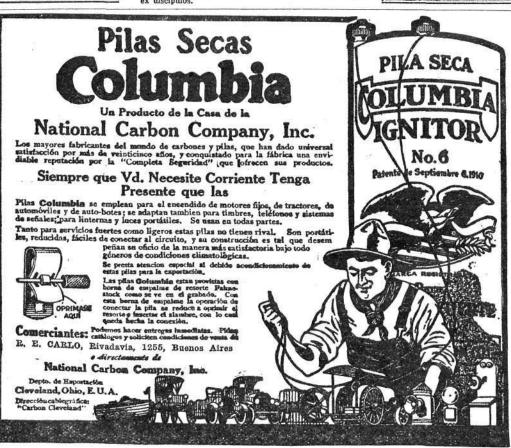
Reverso de la medalla, conmemorativa y obsequio de sus ex discípulos.

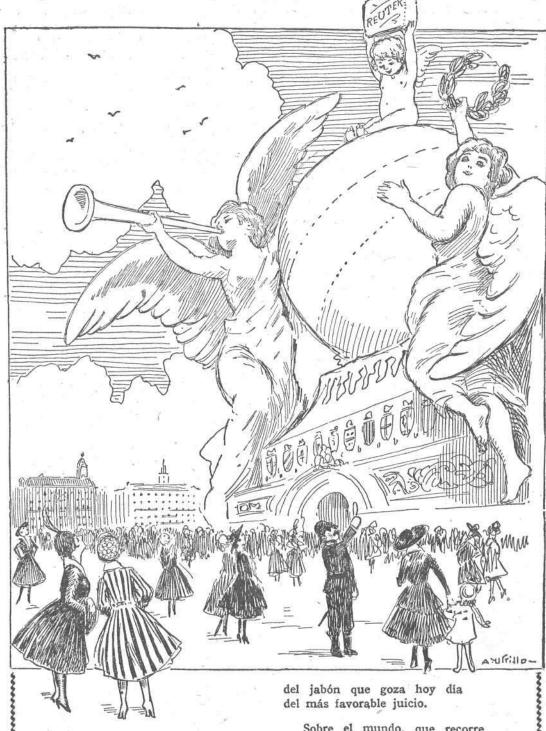


Anverso de la medalla, de oro, entregada al maestro señor R. Muzio.









Del Palacio de la Fama donde, por varios conductos, llegan todos los productos que el consumidor reclama,

corona el gran frontispicio la ideal alegoria Sobre el mundo, que recorre triunfante en toda extensión, su nombre graba el jabón y no hay nadie que lo borre.

REUTER el mundo domina y se admiran sus virtudes en todas las latitudes, desde Europa a la Argentina.



Tommy tiene dientes hermosos. Es porque hace uso de Dentol.

El Dentol (agua, pasta o polvo) es un dentífrico a la vez sumamente antiséptico y dotado del más agradable de los perfumes.

Creado a base de los trabajos de Pasteur, destruve todos los malos microbios de la boca; impide también y cura las caries en los dientes, así como las inflamaciones de las encías y garganta.

En pocos días da a los dientes una blancura deslumbrante y destruye el tártaro.

Deja en la boca una sensación de frescura deliciosa y persistente.

Aplicado puro, con algodón, calma instantáneamente los dolores de muelas más violentos.

El Dentol se encuentra en todas las casas de importancia, en donde se venda perfumería y en las boticas.

Depósito general: Maison FRERE, 19, rue Jacob, Paris.

El DENTOL es un producto francés.

Se cura con el Té del profesor Densmore, de New York, sin dieta y sin la menor molestia. No olvide que engordar es envejecer. Vea lo que diec la distinguida médica de Buenos Aires, doctora Maria Faulin:

Dra. Maria Faulin, Médica del Hospital Rivadavia. — Mercedes, 117, Vélez Sarsfield. Certifico haber usado, en varias enfermas, el «Té Densmore»

contra la obesidad, con resultado satisfactorio, sin molestias y con mejorías del estado general para los pacientes. Salúdalos atte.

Firmada: Dra. M. FAULIN.

Diciembre 6 de 1917.

Por instrucciones y precios, dirigirse a los únicos introduc-tores: M. FIGALLO y Cia., Buenos Aires, calle MAIPU, 212.

## CORDICURA



CORA

Pidan folletos explicativos, a ALFREDO T. THOMSEN CHACABUCO, 439 - Buenos Aires

## TOMMY TIENE PRECIOSA DENTADURA | Etimología e historia del "Don"

La palabra don se deriva, por contracción, de la latina Dominus, señor; si bien hay quien la hace provenir de la voz éuskara done, que significa Santo, basándose en que, en un principio, sólo se daba este dictado a los santos, llegando a suponer, los que admiten esta etimología, que así siguió empleándose, hasta después de la invasión de los árabes, en que se lo dieron los españoles de Asturias a Pelayo, juntamente con el título de rey.

Otros atribuyen a Fruela II, segundo de los reyes de León, la introducción del don en España. En cambio, no falta quien sostenga que no empezó a usarse la voz que nos ocupa hasta por los años de 1400, en tiempo de don Juan II de Cas-tilla y de León, no correspondiendo este trata-

miento sino a los grandes personajes.

Mas, semejantes opiniones están desprovistas de fundamento por su falta de comprobación; pero como, a su vez, no tenemos datos que nos permitan justificar, de una manera cierta, cuándo y en qué forma empezó a usarse el don en España, podemos decir que nada se puede asegurar en concreto sobre esta materia, y por tanto que queda ignorada la época de su aparición.

Aun queda pendiente otra cuestión: la de si fué

o no distintivo de nobleza.

Desde el siglo vii al xi, se estiló mucho dárselo. a los santos. Antes del siglo XIII debió ser muy honorífico, cuando Gonzalo de Berceo se lo concede a Jesucristo, cuando dice:

"Et de Don Jesucristo fijo", etc.

escrituras antiguas hay en que el rey tiene don, y la reina no. Muchas que dan don a la reina y se lo callan al rey; algunas, en que ni al rey ni a la reina se dan y sí a los infantes; otras, en que no a todos los infantes y sí a algunos de ellos; otras a las infantas y no a los infantes; otras, no a to-das las infantas y sí a una o dos; muchas, a ninguna persona real y si al obispo; algunas, que, a un obispo o dos y no a los otros; y otras que, a ningún obispo y si a los abades o alguno de ellos. Esta misma variedad se nota respecto a los ricos-homes. Por último, se hallan escrituras que, no dando don al rey, reina, infantes o infantas, ricos-homes, obispos y abades, se lo dan a algún tes-tigo o confirmante o al notario que autoriza el instrumento.

Vemos, por tanto, que no era exacto y constante el uso del don; tanto más cuanto que, en las crónicas y archivos, se da a cada paso don a los moros y judíos: en corroboración de lo cúal, leemos en el *Poema del Cid*:
"Y a Don Raquel e Vidal habedesme olvidado", etc.

Y en el Fuero Juzgo, ley 6.ª, lib. 10, tít. 2.º, dirigiéndose a un alguacil:

"E vos Don Sayor, non tomedes en de nada", etc. Así, pues, deben despreocuparse aquellos que creen que el don ha sido siempre distintivo peculiar de la nobleza.

Al expedir en Granada los reyes Católicos, en 30 de abril de 1492, a favor de Cristóbal Colón el título de almirante, visorrey y gobernador de las islas y tierra firme del mar Océano que descubricse, etc., pusieron:

E vos podades dende en adelante llamar e intitu-

laros Don Cristobal Colon, etc.

Moreri, en su Gran Diccionario Etimológico, dice que en el siglo xvII se rompió, a toda libertad, a usar todos el don en la forma que hoy subsiste; en justificación de su aserto podríamos citar varias críticas, y no fué de los que menos cargaron la mano el festivo e inimitable Cervantes. En efecto, viendo el abuso que en su tiempo se hacía de este título se propuso ridiculizarlo, haciendo que su héroe le tomara, y en el capítulo III de la primera parte del Quijote, después que aquellas dos mujeres del partido, llamadas la Tolosa y la Molinera, habieron ceñido la espada y calzado las espuelas a don Quijote, nidiólas encaracidamente co llamadas a don Quijote, pidiólas encarecidamente se llamaran de allí en adelante doña Tolosa y doña Molinera. Y Quevedo, en su Visita de los chistes, confirma esto mismo, cuando dice que, en todos los oficios, artes y estados se ha introducido el don en hidalgos y en villanos.

Grandes Salones Corrientes 1172 al 80 B.A.s.

de Venta

U.T. 7649 Ub. C.T. 604 Cent



DORMITORIO.



**JUEGOS** 2900 DE COMEDOR, DESDE A



JUEGOS DE SALA desde \$ 80 hasta

\$ 950

Los interesados del interior, soliciten nuestro gran

CATALOGO

general. Contiene 400 modelos a precios últimamente rebajados en 30 o/o.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR SOLICITEN CATÁLOGO EMBALAJE YTRANSPORTE GRATIS



Familias concurrentes al pic-nic realizado por un núcleo de jóvenes de la localidad, en el establecimiento «San Juan», del señor Abelardo Aldecoa.

## LOS EFECTOS DEL OMAGIL CONTRA LA GOTA DEFORMANTE





El Omagil (licor o pildoras), tomado a la mitad de las comidas, a la dosis de una cucharada grande (si se emplea el licor) o de 2 a 3 pildoras, basta para calmar rápidamente los dolores reumáticos, aun los más crueles e inveterados y rebeldes a los demás remedios, cura las neuralgias más dolorosas, cualquiera que sea su asiento: costa-La 10.º pildora dos, riñones, extremi-dades o cabeza, y ali-via los sufrimientos penosos de los

ataques de gota. Creado el Omagil conforme a los últi-La 20. p[ldora mos descubrimientos de la ciencia, no contiene ni salicilato de sosa, ni litina y no presenta los inconvenientes de estas substancias malignas (zumbidos de oídos, vértigos, retarda-miento del pulso, et-

cétera). De aquí el que su uso no presente en absoluto peligro alguno para la salud.

Además, es de sabor muy agradable.

El alivio se consigue generalmente desde el primer dia. Depósito general: Casa FRERB, 19, rue Jacob, Paris. De venta en todas las droguerías y farmacias.

Vd. sufre porque quiere... o porque ignora que existe la curación positiva con el novisimo específico

Preparación científica del Dr. CAIVANO. No importa que su enfermedad sea antigua, ensáyelo y comprobará su bondad.

«UROBLENA» le devolverà a Vd. la salud y la felicidad de vivir sin sufrimiento.

ES INFALIBLE para: LA GONORREA
BLENORREA — URETRITIS — CISTIT
— PROSTATIS — PIURIAS — PIELIT CISTITIS ORQUITIS y demás afecciones de las vias urinarias, por antiguas y rebeldes que sean. La «UROBLENA» ataca al mal por ambos lados a la vez: por via interna y por via ex-terna, de afuera hacia adentro y de adentro hacia afuera.

Todos los más renombrados especialistas saben que todo otro sistema de cura es inútil. La «UROBLENA» responde a un tratamiento racional y científico y se garantizan sus resultados.

Cachets e inyecciones, \$ 6.-

Se envían folletos explicativos en sobres lisos cerrados, a quien los solicite, envian-do estampillas para franqueo al

Depósito: PRODUCTOS QUIMICOS "SUPER" PARAGUAY, 1501 - Bs. Aires - U. T., 4012, Juncal.



Túmulo erigido en el templo local, en homenaje a los soldados que, por defender la causa aliada, cayeron en los campos de los campos de batalla de Europa.



Buque alegórico que encabezaba la manifestación realizada en ho-nor del triunfo de los aliados.



Tratamiento por el Suero Antituberculoso, vómitos y esputos de sangre, tos, fatiga, sudores, etc.

PENSIONES DE VARIOS PRECIOS

Sanatorio Inglés, Temperley (F. C. Sud) a 20 minutos de Buenos Aires.



# Contra los Accesos de GOTA **REUMATISMOS**

Este remedio calma en las 24 horas los dolores más violentos.

PARIS, 30, Rue des Francs-Bourgeois y todas buenas Farmacias y Droguerias.



#### ¿QUIERE USTED CRECER 8 CENTÍMETROS?

Lo conseguirá pronto, a cualquier edad, con el grandioso CRECEDOR RACIONAL del proel grandioso CRECEDOR RACIONAL del pro-fesor Albert. Procedimiento único, que garan-tiza el aumento de talla y desarrollo. Pedid ex-plicación que remito gratis y quedaréis con-vencidos del maravilloso invento, última pala-bra de la ciencia. Representante en Sud Amé-rica: F. Más, Entre Ríos, 130. — Buenos Aires.

## ASMALINE"

para los ASMATICOS es lo más indicado. Depósito: JOSE NAVA. Santa Fe, 1699. VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS.

© Biblioteca Nacional de España



hace que esta casa provee de medicamentos puros al público bonaerense, a los hospitales y a las principales instituciones médicas.

Todos los productos y espectficos de insospechable legitimidad y de las mejores procedencias, así como las especialidades farmacéuticas de mayor eficacia, figuran en el inmenso surtido de nuestras vastísimas secciones y nuestros precios están considerados como los más razonables y ventajosos.

En el servicio de reparto a domicilio tenemos una organización perfecta y todos los elementos necesarios para enviar rápidamente a cualquier barrio de la ciudad, cuantos artículos se nos soliciten.

GARANTIZAMOS LA OPTIMA CALIDAD DE LOS PRODUCTOS QUE EXPENDEMOS

Dedicamos especial atención a los pedidos del interior.

## DROGUERIA Y FARMACIA DEL PUEBLO

**FUNDADA EN 1857** 

A. SOULIGNAC y Cía.

TELEFONOS

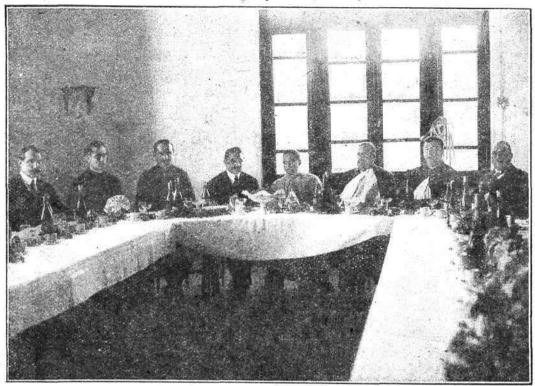
DROGUERIA: U. Tel., 190 y 191. Avenida. C. Tel., 3754, Central. FARMACIA:

U. Tel., 1920, Avenida.

727, RIVADAVIA, 745 - BUENOS AIRES

LABORATORIO QUIMICO-FARMACEUTICO Premiado con medalla de oro en la EXPOSI-CION CONTINENTAL de 1882.

© Biblioteca Nacional de España



Monseñor Di Carlo, presidiendo el banquete celebrado después de la solemne inauguración de la capilla de la Sagrada Familia, donada por una dama que ha reservado su nombre.

OTRO CASO GRAVE CURADO. — El tratamiento galvánico SANDEN en el hogar

POSTRADA Y TULLIDA. HOY SANA

Cachari, B. A., abril 10 de 1919. — Señor doctor Sanden, Buenos Aires. Distinguido doctor:

Deseo expresar a usted el profundo agradecimiento de mi familia y propio por los maravillosos resultados obtenidos por medio de su Faja Eléctrica.

A los catorce años empecé a sufrir una cruel enfermedad que los médicos diagnosticaron Reumatismo articular. Largo tiempo fui asistida, desgraciadamente sin resultado favorable, y la enfermedad progresó en forma tal que a los tres años

postrada al extremo de no poder incorporarme en la cama, tenía todo el lado izquierdo adormecido y con fuertes dolores en todo mi cuerpo y muy especialmente la cabeza. Finalmente, uno de los médicos me hizo saber mi estado y el riesgo de que se produjera un síncope cardíaco. Con poca pro-b bi.id d de una reacción favorable, siendo mi estado cada vez más de ic..do. mis padres tuvieron la feliz idea de consultarle, optando por el ensayo

de su foja e éctrica.

Empecé a usarla el 12 de septiembre de 1916. Al principio la mejoría fué leve porque sufrí un ataque de influenza que me dejó completamente débil, pero poco después la mejoría fué acentuándose hasta que antes del año ya empezaba a atender los quehaceres de mi casa, sin mayores inconvenientes. Y así fueron sucesivamente desapareciendo mis dolencias, hasta que hoy, gracias a Dios, g zo de completa salud, habiendo empleado para ello gran fe y mucha fuerza de voluntad. Su tratamiento es admirab emente económico, sin más gasto que el precio de la Faja que, por cierto, no es un sacrificio, por cuya razón doy gran mérito a su ponderable tratamiento, y para

los fines que usted crea convenientes, expido este testimonio de agradecimiento Saluda v Vd. muy atentamente, S. S. S. — (Fdo.) Valeria Isabel López

## REUMATICOS, GOTOSOS, ARTRITICOS

Vuestro remedio está a mano. ¿Por qué, pues, continuar sufriendo. Investiguen. Nada les costará y mucho ganarán con ello. Pidan hoy mismo mis libros «Salud», «Vigor» y «Los Hechos». Los remito, gratis y porte ya pagado, a todo el que me mande su nombre y dirección.

Calle Carlos Pellegrini, 105 — Dr. T. A. SANDEN — Buenos Aires TODA CONSULTA, GRATUITA. — Por correo o en persona, de 9 a.m. a 6 p. m.

# El Tesoro de la Juventud

## AVISO IMPORTANTE

La oferta introductoria de esta magnífica obra — imprescindible en todo hogar donde hay niños de 4 a 18 años, — ha tenido una aceptación tan grande que ha superado las esperanzas más halagüeñas de su editor.

Las primeras remesas del "Tesoro" que llegaron a Buenos Aires se agotaron rápidamente, tanto es así, que debido a las dificultades marítimas no ha sido posible dar cumplimiento inmediato a todos los pedidos recibidos desde hace cuatro meses a la fecha.

Y — cosa extraordinaria en cualquier negocio — el éxito de la venta ha hecho necesario suspender por bastante tiempo la propaganda de la obra, pues el editor no quiso vender un número grande de colecciones sin tener perspectivas de entregarlas sin mayor demora.

Sin embargo, la venta del "Tesoro" ha continuado con una regularidad extraordinaria — éxito explicable por el hecho de que la obra crea amigos —. Cada colección vendida hace su propia propaganda. Las numerosas cartas elogiosas recibidas de los compradores demuestran que las personas que adquieren y leen el "Tesoro", la recomiendan voluntariamente a sus amigos y relaciones.

Hoy el editor se complace en anunciar que ha recibido una remesa que le permitirá cumplir los pedidos pendientes, quedando unas pocas colecciones para vender y entregar inmediatamente.

Esto no obstante, se permite hacer presente que el número de ejemplares sobrante es muy reducido y únicamente aquellos que manden sus pedidos sin ninguna demora, podrán tener la seguridad de obtener entrega inmediata.

Nuevas remesas, que completarán el número reservado para la venta al bajo precio introductorio están ya en camino o listas para embarcar, pero la fecha de su llegada es todavía dudosa, y es muy probable que las colecciones que componen dichas remesas estén todas vendidas antes de su llegada a Buenos Aires.

Por consiguiente, a los interesados se les hacen las siguientes advertencias:

- 1) Los pedidos para el "Tesoro" encuadernado en tela, % de tafilete o tafilete completo, pueden cumplirse ahora sin demora; pero sólo queda un número reducido de colecciones de cada estilo. Así, los que desean entrega inmediata de la obra en alguna de estas tres encuadernaciones, deben mandar sus pedidos inmediatamente.
- 2) Los que se resuelvan a comprar el "Tesoro" en el estilo "Roxburghe", también deben mandar sus pedidos inmediatamente para que sus nombres sean anotados en la "lista de espera", que se ha abierto para los pedidos de dicha encuadernación, asegurándose así de que se les entregarán sus colecciones a los precios actuales, tan pronto como lleguen las nuevas remesas.

El primero que llegue será el primero en ser servido, y el no hacer su pedido inmediatamente, significará, no sólo demora en la entrega, sino también la probable pérdida de una oportunidad que jamás se presentará nuevamente.

El "Tesoro" nunca se venderá al precio actual una vez concluída esta venta especial, cuya terminación es ahora cuestión de muy poco tiempo.

Recuérdese que para asegurarse el "Tesoro" no hay que pagar ahora más que la cuota inicial de \$ 15 m|n.

Ni un centavo más tendrá que abonarse hasta después de haber tenido la colección completa de 20 volúmenes en su poder un mes entero.

Si tiene la menor duda sobre el valor del "Tesoro", visite la exposición de la obra en la calle Bartolomé Mitre N.º 439, Buenos Aires, donde podrá examinar los 20 volúmenes con toda comodidad.

El editor no desea que persona alguna compre el "Tesoro" si no está plenamente convencida de su utilidad y mérito.

Si no puede visitar la exposición, mande hoy mismo el cupón inserto más abajo, para así recibir gratis y porte pago el opúsculo que describe la obra y que contiene muestras del papel, tipo, impresión e ilustraciones del "Tesoro" y que da detalles completos de la oferta especial.

### W. M. JACKSON, Editor Av. de Mayo, 560

B. Mitre, 439 Buenos Aires

	Fecha	
W. M. JACKSON		O. y O. 5 15.
Casilla de Co Sírvase mandarme, que describe el ''Tes	erreo 1542, Buene gratis y porte p oro''.	on Aires
Nombre		
Profesión		
Dirección		
l Porrocerrii	- <u> </u>	



Grupo de familias que, al terminarse la temporada veraniega, efectuaron un paseo al hermoso paraje «Los Paredones de Capilla», donde se sirvió un almuerzo.

### CANAS

«Gen-San», es una preparación cientifica vegetal, reconocida inofensiva y por ser tan instantánea, que una sim-ple aplicación da a cabellos y barba el color deseado, natural e inalterable para siempre; es la preferida por damas y caballeros. — En far-macias y peluquerias, \$ 5.80, enco-mienda, 0.50. Depositario: A. GEN-TINI, Guayanas, 5282, Buenos Aires

#### **GEN-SAN**





NO TIENE SUCURSAL

(Productos Andinos). Fundada en 1897. — Yerbas Medicinales contra tos, malas digestiones, reumalismo, etc., etc. — Catálogo, gratis. PERFECTO P. BUSTAMANTE ARENALES, 2301 - U- T., 6491, Juncai - Bs. As.

#### MATUCCI CASA

SANTIAGO DEL ESTERO, 653 -

- BUENOS AIRES Señoritas

tado..... \$ 6 .-



Plata maciza 900,

con iniciales esmal-



za, oro 18 kilates, macizo, cincelada o lisa.. \$ 15.-

Plata maciza 900, con nombre esmal-Iniciales gratis. A los compradores de 2 alianzas, re

galamos una MASCOTA ESPECIAL PARA

Hemos recibido un surtido importante de RELOJES DESPER-TADORES, DE PARED Y FANTASIA. Folleto ilustrado, remitimos gratis :

ACEPTAMOS EN PAGO CARTONCITOS 43, A 2 ets. e/uno.



Dolores en el período, metritisy Flujo. se quitan, tomando

En el atraso o falta del período, tómese: "AMENORROL"

de efecto seguro Frasco \$ 3 .-- m. Venia : C Pellegrini, 644. y Farmacias Folictos gratis

## Lotería Nacional y Provincias

Próximos sorteos: Mayo 22, de \$ 200.000. Entero, \$ 45.00; décimo, \$ 4.50. — Mayo 24, de \$ 80.000. Entero, \$ 15.75; quinto, \$ 3.15. — A cada pedido agréguese \$ 1.00 m/n., para gastos de envio y remisión de extractos. — Al precio arriba indicado remitimos cualquier cantidad de billetes.

Grdenes a: JUAN MAYORAL - Sarmiento, 1091, Bs. As.

## DISCOS

DESDE \$ 1.-

GRATIS: Catálogo N.º 6 CASA CHICA - Salta, 676 - Bs. As.



de España





# Este es el momento oportuno para subscribirse a

# PLVS VLTRA

(SUPLEMENTO DE CARAS Y CARETAS)

La publicación mensual ilustrada que dispone de los mejores elementos gráficos.

### Colaboración literaria

Los escritores más conocidos colaboran en PLVS VLTRA; un núcleo selecto de damas argentinas honra sus páginas en todos los números.

### Colaboración artística

Reproducciones de cuadros y dibujos de afamados artistas argentinos y extranjeros.

## La impresión de Plvs Vltra

Constituye el mejor exponente de la perfecta maquinaria que se emplea en los talleres gráficos de CARAS y CARETAS y de la habilidad y conocimientos técnicos del personal de los mismos.

En todos los números de PLVS VLTRA se publican ocho páginas en tricromía y cuatro en bicromía, esmeradamente impresas y de acuerdo con los últimos adelantos de las artes gráficas, que permiten admirar la belleza de los propios originales, reproducidos con exacta fidelidad.

Una parte de las páginas a un solo color, se imprimen con tintas especiales, produciendo efectos de doble tonalidad, con excelente resultado.

## El papel de Plvs Vltra

Fabricado especialmente para impresiones artísticas, procede de una renombrada fábrica norteamericana de papeles de lujo. Su fabricación es objeto de grandes atenciones, seleccionándose después hoja por hoja para desechar las que presenten el más insignificante defecto.





## Las molestias de las hemorroides

Sensaciones de pesadez en el ano, falsos deseos, marcha y estaciones de pie o sentado dolorosas, congestión aumentada por el calor de la cama, dolores irradiados hacia el sacro, lomos, vejiga y órganos internos, dolores de cabeza, insomnios, pesadillas, zumbidos de oído, flujo sanguíneo, alteraciones del carácter.

Todo esto, sin mencionar las complicaciones posteriores, le produce una sola crisis hemorroi-

Piense uste'd en que esto lo podrá Vd. tener tres o cuatro veces por año y se dará cuenta del porvenir desastroso que le espera.

#### CUIDE SUS HEMORROIDES!

Evite las congestiones, pues tiene Vd. a mano el soberano remedio: NORIDAL.

Se evitará Vd. con el uso de éste, todas las ulterioridades que son capaces de producirle sus hemorroides, que hoy no le molestan mayormente. Evitará también la operación, con todos sus peligros, entre los cuales se encuentra la estrechez del recto, producto de cicatrices vociosas post-operatorias.

Las fístulas del ano, son casi siempre producidas por las hemorroides. ¡Cúrelas, pues, y evi-

El NORIDAL le servirá para todo. Su uso sencillo y su poco costo, hacen que esté al alcance de todos.

En el envase lleva la cánula que aplicará sola el remedio e impedirá que Vd. se infecte con sus dedos al aplicar pomadas.

El NORIDAL es el médico de las hemorroides.

Aprobado por el Departamento Nacional de Higiene, Certificado 8358.

Precio de venta: \$ 3.50 el pomo.

Unicos concesionarios: MENDEL y Cía., Bolívar, 879, Buenos Aires.





Desinfectante poderoso == para todo uso ===

> INDISPENSABLE PARA LA TOI-LETTE ÍNTIMA DE LA MUJER.

Ventas en todas partes.

Unicos concesionarios:

MENDEL y Cía. BOLIVAR, 879. Buenos Aires

#### ¿Están habitados los astros?

La posibilidad de que los mundos celestes estén habitados por seres vivientes más o menos seme-jantes a los que sustenta la Tierra, fué tema muy debatido por los sabios durante el último tercio del siglo XIX. Los novelistas de carácter científico — Julio Verne y el inglés Wells, por no citar sino los más eminentes - tomando partido a favor de la habitabilidad de algunos astros, escribieron maravillosas y sugestivas hipótesis, haciendo desfilar ante los deslumbrados ojos del lector criaturas fantásti-cas de extravagantes formas y vivir extraño, agitándose en mundos de insospechada belleza y de insuperable majestad.

Mister Walter Munder, célebre astrónomo in-glés, dice que ni el Sol ni ninguno de los planetas componentes de nuestro sistema poseen seres vivientes. La razón es obvia: todos ellos son o de-masiado fríos o cálidos en exceso para la vida. El Sol, según observaciones directas, alcanza temperaturas superiores a 5.000 grados centígrados. En cambio los selenitas, suponiendo habitada la Luna, habrían de soportar, durante la noche, por efecto de la ausencia de atmósfera, la dulce temperatura del aire líquido: alrededor de los 190 grados bajo cero. Esto por lo que se refiere a los luminaresuno de luz propia, el otro de luz refleja — de que disfruta la Tierra. Veamos ahora las condiciones físicas de los restantes planetas.

De los más próximos al Sol, Mercurio vuelve eternamente uno de sus hemisferios hacia el centro de nuestro sistema. Lógicamente pensando, esa parte de Mercurio ha de estar sometida a temperaturas mucho más altas que las temperaturas límites terrestres. Por el contrario, la parte de Mercurio opuesta siempre al Sol, no sólo se encontrará en perpetua sombra, sino expuesta a temperaturas fridigisimas, inaptas para la vida, al menos tal como se revela en la Tierra.

Marte debe registrar, por distintas causas, tem-

peraturas inferiores a cero.

En cuanto a los planetas más alejados, Júpiter, Saturno, Urano y Neptuno, si hubiesen de contar sus hipotéticos habitantes sólo con el calor del Sol, permanecerían constantemente en estado de témpano. No obstante, fuerza es reconocer que el calor interior de esos planetas, debido a su masa, enorme si se compara con la Tierra, les mantiene enorme si se compara con la lierra, les mantiene en el estado casi incandescente de semisoles. Esto, en sentir de Mr. Maunder, les ha impedido probablemente poseer hasta ahora un núcleo sólido. Como el protoplasma universal, constituyente de toda materia viva, sólo puede conservar sus cualidades a temperaturas entre cero y 100 grados centigrados, dedúcese fácilmente que en esos planetas no nuede haber vida en la forma que posebas. netas no puede haber vida en la forma que nosotros la concebimos.

Resta por estudiar Venus. Este planeta tiene una Ecuador, de 95 grados. De modo que si se tiene en cuenta la diferencia de presiones, el agua debe hervir constantemente en las regiones ecuatoriales venusianas. Esta circunstancia explicaría la densa atmósfera de Venus, consistente principalmente en masas de vapores acuosos, que, como puede supo-nerse, actuarán de enorme bastidor interpuesto entre el planeta y los rayos solares. Es probable, además, que Venus, como Mercurio, presenten siempre el mismo lado al Sol; pero como esto aun no ha sido plenamente observado, Maunder admite la po-sible habitabilidad del planeta. Aparte de esto, el citado hombre de ciencia no cree que la vida pueda existr en más mundos que en el nuestro.

Pero frente a tan respetable autoridad, surgen otras opiniones no menos autorizadas que rechazan la afirmación rotunda de Maunder. Basándose zan la anrmacion rotunda de Maunder. Basandose precisamente en el argumento relativo al protoplasma, que esgrime Maunder como base inconmovible de su razonamiento, opone Sir Alfred Wallace estas consideraciones de gran valor científico: "Sin duda, el protoplasma terrestre no podría existir a las temperaturas asignadas por Maunder al Sol, la Luna y los planetas. Mas es el caso, que el protoplasma es substancia en extremo compleja y, por tanto, no podemos admitir que sea exactamente la misma en todos los astros.

© Biblioteca Nacional de España





Obreros pertenecientes a la compañía de luz y tranvías, que se declararon en huelga, privando a la ciudad de luz y de medios de transporte.



Madres: ¿Queréis asegurar el porvenir de vuestras hijas? Niñas: ¿Queréis independizaros y ganar un buen sueldo mensual? Madres y hiñas: ¿Queréis reducir el pre-supuesto de gastos del hogar introdu-ciendo muy apreciables economías sin privaros de nada? Aprended una profesión. El Corte y Confección es la más sencilla y la más indicada para la mujer y le proporcionará un buen sueldo mensual a la que lo necesite y todas adquirirán preciosos conocimientos. El Corte y Confec-ción ennoblece y dignifica a la mujer y constituye la mejor dote para la niña, pues en caso de necesidad podrá trabajar honradamente. Puede usted aprenderlo en casa, sin abandonar las ocupaciones habituales y sólo en los momentos desocupados, con el sorprendente e infalible sistema de «La Silueta de Paris», que con-vierte en pocos días, aun a las más inexpertas, en admirables modistas cortadoras. Además, enseña mil secretos de valor indiscutible para el hogar. Confección de trajes-sastre, vestidos de fantasia, polleras, biusas, tapados y toda clase de ropa en general. Todas deben leer nuestra «Hoja de Lecciones Utiles», que remitimos GRATIS

a cualquier punto de la república. Pidalo HOY MISMO y se dará usted cuenta con que facilidad y cómo en pocos dias aprenderá a cortar y confeccionar sus vestidos. Escriba a «La Silueta de Paris», calle Tucumán, 637, Buenos Aires.



#### INO MAS RATAS!

Una buena aplicación de RATOL las destruye inmedia-tamente. Precios: Tarritos de

750 grs., \$ 14, mís \$ 0.30 de franqueo para el interior Depositario general: Julio A. Zagalsky, Rivadavis, 1255, Buenos Aires, U. T., 1689, Libertad — C. T., 1132, Central Soliciten inis prezios por maderas, carbón, leña, cola, etc.





Korial-Vino (quinado) .. 29 .--

Kummel Cristal...., 35.50 Licor Santo Padre .. , 32.50 Licor Amarillo .... , 42 .-

Menta Glacial ..... , 25,-PINERAL ..... , 35.-

Peppermint Bonheur. ,, 30.50 Ponche español Gitano ,, 32.50

Rhum Santo Padre .. ,, 36 .-

Vermouth PINI .... .. 20 .-Id. francés Cristal .. ,, 29 .-Tamarindo PINI .... .. 18 .--

Horchata de Chufa.. ,, 26 .--Refrescos Mirasol...,.16 .-

1810 - 25 de MAYO - 1919

# REGALAREMOS

DURANTE EL MES DE MAYO

a todo comprador de 5 cajones surtidos, a elección, de los artículos enumerados al margen:

# 1 Cajón de VINO SAN MARTIN

Excelentísimo para Postre. — De calidad inmejorable.

# PINI HERMANOS y Cía.

AVENIDA DE MAYO, 1129 SAENZ PENA, 1074 BUENOS AIRES



Delegados obreros que asistieron al primer congreso obrero realizado en esta ciudad.

# Acaban con el Estreñimiento

Lo Hacen Prontamente Dando el Movimiento Natural a los Músculos de los Intestinos.

Si está usted cansado de usar "purgantes" que alivian a usted violentamente de un estado de estreñimiento sólo para dejar sus intestinos tan rendidos que el mismo mal vuelve a repetirse, se alegrará de conocer las PILDORAS de VIDA del Dr. ROSS.

He aquí, por fin, el preparado para el estreñimiento que es en realidad un remedio y no un alivio meramente temporal. Las PILDORAS DE VIDA DEL DR. ROSS no permiten que tan pronto como cesen sus efectos se encuentre usted nuevamente constipado, pues cada pildorita que usted se toma tiene su efecto tónico y fortificante sobre los intestinos. Ellas le proporcionan el tono y la energía ne-



Dice la simpática bailarina señorita Concha Tomás, de Valencia, España: «Pildoras de Vida del doctor Ross, me han aliviado por completo.»

cesarios para llevar a cabo el movimiento espiral que constantemente empuja la acumulación de alimentos hacia adelante y que impide absolutamente el estancamiento que significa constipación.

Si busca usted el modo de librarse de su estreñimiento y no meramente la manera de aliviarlo temporalmente, vaya a la farmacia más cercana y compre un frascrito de PILDORAS DE VIDA DEL DR. ROSS. Así se colocará usted en el sendero del restablecimiento de la salud y de la cura.

The Sydney Ross Company.

New York, U.S. A.



# ¡Los neurasténicos son insoportables!

Nerviosos, irascibles, constituyen, para sí y para los que los rodean, un verdadero martirio.

La neurastenia es la consecuencia de un desarreglo digestivo, que impide la asimilación de los alimentos. Para curarse, pues, hay que corregir este desarreglo. — La



no sólo se asimila ella misma sin el menor esfuerzo, tiene además la propiedad de favorecer la digestión de los alimentos en el más alto grado. Gran alimento, gran fortificante, vivifica rápidamente el organismo, mejora la constitución de la sangre y suaviza los nervios. No excita, cura por su alto valor nutritivo. La mejoria que produce en los neurasténicos es, pues, de origen natural y por consiguiente segura y duradera. — Si dudara, consulte a su médico o pídanos los certificados.



CERVECERIA PALERMO, S. A. - BUENOS AIRES

En Montevideo: JUAN MUSANTE - 25 de Mayo, 701





Los esposos Vitale-Alagia, rodeados de miembros de su familia, el día en que celebraron sus bodas de plata matrimoniales.





#### == REVISTA == DE AVICULTURA

Publicación Mensual órgano oficial de la ASOCIACION DE AVICULTORES de la provincia

Subsc. anual: \$ 3.00 m/n. ADMINISTRACIÓN: 49 N.º 913 - LA PLATA

# LLEGARON LAS PILAS PARA LINTERNAS ELECTRICAS

Tubulares de 3 elementos, a \$ 2 c/u. Comunes, 0.90 c/u. Focos, 0.50 c/u.



De gran alcance. Foco potente. Fibra vulcanizada. Pila de 3 elementos, completa, con flete pago,

PIDA CATALOGO. POR MAYOR, PRECIO ESPECIAL

Haga su giro a: MAYA y Cía. - San Martín, 240 - Buenos Aires

Giros y órdenes, a la

LOTERIA: \$ 200.000, para el 22 de Mayo. Un décimo vale \$ 4.20; de dos décimos, hasta la cantidad que se desea, a \$ 4.40; el billete entero, vale \$ 44.00. — Para el 24, de \$ 80.000. El entero, \$ 15.00; el quinto, para el certificado y remisión del correspondiente extracto.

HECTOR SACCOROTTI, Entre Ríos, 1114 - Buenos acreditada agencia de: NOIA — No se olvide que los trece años de asiduo trabajo, omprueban siempre más la proverbial seriedad y houradez de la ca

Dirección Telegráfica: SACCOROTTI, Buenos Aires



# Sin Salud No Hay Alegría

Las madres que crían y que habitualmente padecen de estreñimiento, deben tomar con frecuencia estos deliciosos bombones laxantes para combatir su propio mal y evitar que sus efectos repercutan dolorosamente en la salud y el bienestar de sus tiernos hijos.

Es especialmente al aproximarse los períodos críticos y en la época de la maternidad cuando deben las señoras prevenir las molestias que ocasiona el estreñimiento.



Son el laxante más indicado para señoras y niños, por su aspecto agradable y su exquisito sabor, que los hace tomar con gusto como si se tratara de un verdadero bombón. Su acción es segura y suave; no produce dolores ni irritaciones, como ocurre con los purgantes ordinarios.

Los Bombones Nagell, regularizan el funcionamiento intestinal y propenden a que los niños se desarrollen sanos, bellos y contentos.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

P. SOLDATI & Cia.

DEGGUERIA SUIZO - ARGENTINA

Rivadavia y Catamarca - Buenos Aires

SUCURSAL EN ROSARIO:

DROGUERIA SOLDATI

1180 - BIOJA - 1186



# las personas obesas

La excesiva acumulación de tejido adiposo ocasiona las mayores molestias en la vida diaria y expone a muchas enfermedades. Para combatir eficaz y paulatinamente la obesidad es menester tomar con frecuencia el aromático

A su influjo desaparece el exceso de grasa, se reduce el contorno, la figura adquiere un aspecto gallardo y elegante, los movimientos se tornan fáciles y seguros sin causar fatiga y renace la alegría y el bienestar.

ALO EN TODAS LAS FARMACIAS

# aorimas

# ¡Cuidado con la GRIPPE!

Si quiere usted precaverse de la GRIPPE, que nuevamente parece amenazar con sus estragos, debe prodigar un cuidado asiduo a sus órganos respiratorios desinfectándolos con el renombrado

## ELIXIR LAGRIMAS DE

Preparado con las yemas del Pino Alpestre, se-gún la fórmula del Dr. Egidio Polecci, profesor de Química en la Universidad de Pavia (Italia).

La experiencia ha probado que su uso preserva de la insidiosa enfermedad.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS



Almuerzo campestre ofrecido por el teniente Landriel, bajo los Molles seculares de Ulapez, en obsequio de monseñor López, en ocasión de su paso por ésta, en jira de misiones católicas.

# Tarfums Mortys. De moda en Paris

CHAPAS DE BRONCE

#### GRABADOS

Tamaño 24 x 14, \$ 7; 30 x 20, \$ 12; 40 x 30, \$ 24 SELLOS DE GOMA, \$ 2.— Placas y Coronas Artisticas de Bronce para Recuerdos, Homenajes en Tumbas y Monumentos. Gran surtido, precios sin competencia. RETRATOS de BRONCE y ESMALTE

153, Sáenz Peña, 153 - PEDRO BARREIRO - Bs. Aires



### ENFERMOS

¿Queréis curar? ¿Vivir sano?

Envio GRATIS a los enfermos, libros ilustrativos con el detalle de las enfermedades trativos con el detalle de las enfermedades para curarse en casa, y un libro de divul-gación científica, tratamiento sin drogas ní medicinas, para hombres y mujeres. — Escriba HOY mismo al doctor ROJER. Reconquista, 195 — Buenos Aires. TODO ES GRATIS



#### Cocinas Económicas

para carbón y leña, des- 35<sup>m</sup>/n. INSTALACIONES DE AGUA CALIENTE PARA BAÑOS.

GENTILE

Deán Fúnes, 1328 - Bs. Aires PIDA CATALOGO



#### GAS LIQUIDO, Marca registrada ES EL MEJOR COMBUSTIBLE

para Lámparas, Cocinas, Calentadores para Baño.

R. HAUPT y M. PIZZA
Fabricantes - Importadores 3266-VICTORIA-3266. Bs. As. U.T., 643 (Mitre)



#### **AUMENTE SU SUELDO**

«El Arte de Escribir a Má-quina» hará para Vd. lo que está haciendo para otros. Lo podrá conseguir en to-das las librerías, o en el das las librerías, o en el INSTITUTO DE TAQUIGRAFIA Establecido en 1903 642 - VICTORIA - 642 — Bs. As.

#### NACIONAL: \$ 200,000.

Sortea el 22. Billete, \$45.00; décimo, \$4.50.— Extraordinaria, de la Provincia, \$80.000. sortea el 24 de Mayo. Billete, \$15.00; quinto, \$3.00. — A cada pedido añádase para gastos de envío y extractos, \$1.00 m/n. — Giros y órdenes a:

CHACABUCO, 131, Bs. Aires BELLIZZI Hnos

#### APERITIVO **EL MAS SALUDABLE** OUINADO **PRUEBELO**

© Biblioteca Nacional de España



## LA CASA TIENE EN VENTA:



# CARBURO DE CALCIO CANADIENSE

**EL DE MEJOR RENDIMIENTO** 

GRANULADO, 2 x 4, Tambores de 50 y 110 kilos.

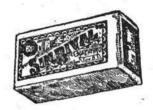
PIEDRA, 25 x 50, Tambores de 110 kilos.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

# "TE SIN RIVAL"

SUPERIOR - TIPO B 1

En Paquetes de 1 Libra, 1/2, 1/4, 1/8 y MIGNON
AROMATICO - DELICIOSO - ECONOMICO
SOLICITEN PRECIOS





# **PRODUCTOS "REX"**

DE FAMA MUNDIAL

## JABON - POLVO - TALCO

PURAMENTE GENUINOS FRAGANCIA INCONFUNDIBLE

## PRODUCTOS QUIMICOS Y OTROS

AMONIACO LIQUIDO 26 GRADOS - GOMA LACA - ANILINAS -PERMANGANATO - CLORATO DE POTASA - CLAVOS PARA HERRAR, etc., etc.

## BONDUEL HERMANOS

718, ALSINA, 724

**BUENOS AIRES** 



#### APUNTES Y RECORTES

#### HAMBRE Y HARTURA



Fué tan sólo soldado, y obtuvo la cruz

Fué tan sólo proveedor, y obtuvo un millón de beneficio.

En la edad media, al lado del cas-tillo feudal y cerca de los siervos de la gleba, nacieron y se desarro-llaron pequeñas villas habitadas por artesanos y comerciantes — llamados villanos por los nobles — dedicados a los trabajos manuales y al inter-cambio comercial de productos. Estas villas se transformaron poco a poco en ciudades llamadas "burgos" — de ahí el nombre de burgueses y de burguesía — importantes centros industriales y comerciales cuyos habitantes entraron muy pronto en pugna con el régimen feudal. Des-pués de las cruzadas y en contacto con el mundo asiático, algunas ciu-dades de la edad media, sobre todo del litoral adriático y mediterráneo, adquirieron una gran importancia co-mercial. Algunas de ellas se transformaron en pequeñas repúblicas co-mo Venecia y Génova. Pero ni estas

repúblicas eran democráticas, sino potencia de la vida es muy débil, y gobernadas por una plutocracia de mercaderes, que luego se transfor-mó en una verdadera pligarquía que, ora estaba en pugna, ora se aliaba con los señores feudales.

Hace algunos años, antes de la revolución de 1905, se produjo una gran escisión en el partido social-democrático ruso que en esa época existía, formándose otros dos partidos, los bolshevikis o maximalistas, es decir, literalmente, los que quieren más, porque "bolshe" en ruso cuiras decirros relos procesos estados en entrados en estados en ren más, porque "bolshe" en ruso quiere decir más, y los menashevikis o minimalistas, es decir, los que quieren menos de "menashe", que quiere decir menos.

Según lo cual, podemos llamar bolshevikis a los niños, pues siempre piden más.

Eugenio Sué, que tenía una letra muy apretada y casi microscópica, es-cribía en un sillón muy profundo y ancho; en ambos brazos del sillón, dos ganchos sostenían una tabla, pro-vista a la izquierda de un pequeño estante en el que el autor depositaba las carillas. Sobre esa tabla escribió todas sus obras, desde "Pick y Plock" hasta el "Hijo de familia".

Hay dos períodos en la vida del hombre en los cuales las facultades de resistencia contra las influencias

adversas son muy escasas.

En la infancia, desde el nacimiento hasta los cinco años de edad; pero sobre todo durante el primer año, la por esta causa mueren repentinamen te muchos niños a causa de convulsiones.

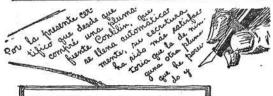
El otro período es desde sesenta y cinco años en adelante. Entonces el poder vital empieza a decaer, las sustancias del corazón y de los músculos adquieren mucha grasa, engruesan y se corre inminente peligro de morir instantaneamente por mal funcionamiento del corazón.

#### HUELGAS, TIROS Y EXTERMINIO



Hay rumeres sensacionales.

Pues, ¿qué se dice? Se dice, [agarrate]... se dice, [que no pasará nada!



#### Facilidad al Escribir que no se Iguala

La facilidad y suavidad de escritura de una pluma-fuente CONKLIN, que se llena por si sola, no admite comparación.

Por diez y seis años millones de personas en todas partes del mundo que están satisfechas con el buen servicio de las plumas-fuentes CONKLIN, han dependido de ellas para su escritura. Todos afirman que no hay otra pluma-fuente que escriba tan bien, que se llena tan fácilmente o que dure tanto tiempo.

Estas personas saben que hay un modelo CONKLIN adecuado a su pulso y una punta adaptada a su estilo de escritura. Están seguros, también, de que el buen servicio está garantizado para siempre o pueden cambiarla por una pluma nueva o se les devuelve el importe.

> Las CONKLIN se fabrican con acabado sencillo o de adornos tan elaborados como se deseen.

THE CONKLIN PEN MFG. COMPANY Toledo, Ohio, E. U. A



#### G. A. MATUCCI

S. del Estero, 653 - Bs. Aires

- Antorcha eléctrica, marca EL SOL DE NOCHE, largo 24 ctms. La más poderosa que

se fabrica, completa... \$ 10.-Pilas de repuesto..... \$ 2.-Modelo 2. — Linterna de bolsillo,

Eveready, completa..... Pilas de repuesto...... . 0.80 Modelo 3. — Linterna de bolsillo, forma y ta-maño de una lapicera, luz muy fuerte, com-

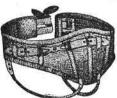
pleta, \$ 5.-Pilas de repues-

to ... \$ 1.-Aceptamos en

pago cartoncitos 43, a 2 centavos cada uno. A revendedores, descuentos.



# Hernias - Quebraduras



SE reducen sin opera-ción, sin dolor, ni molestia, mediante nuestros bragueros modernos, para todas las edades.

FAJAS para obesidad, línea blanca, hernia umbilical y descensos abdominales.

SE aplican placas pneu-máticas (legítimas) para dilatación de estómago, ptosis renal, etc.,

según receta médica. MEDIAS elásticas para vari-

PIDAN PRECIOS

PORTA Hermanos - Calle Piedras, 341 BUENOS AIRES



# A TODA HORA



GINEBRA

# LA LLAVE

En ayunas es **RECONFORTANTE** Antes de las comidas, **APERITIVO** Después de las comidas, **ESTOMACAL** A los pocos que aún desconocen la

## GINEBRA" LA LLAVE

le rogamos la prueben **UNA VEZ** en la seguridad de que la adoptarán

SIEMPRE

PETERS HERMANOS - Buenos Aires

Año XXII.— N.º 1076 17 DE MAYO DE 1919

HOLANDA

borollade po

TALLERES GRÁFICOS DE CARAS Y CARETAS